



PROFESSIONAL WASHERS TECHNICAL  
MANUAL  
MANUAL TÉCNICO LAVADORAS  
PROFESIONALES  
MACHINE À LAVER PROFESSIONNELLE  
MANUEL TECHNIQUE



WASHING MACHINES  
LAVADORAS  
MACHINES À LAVER

LP-08 / LP-10  
LP-0820 / LP-1025

<b>1. PROFESSIONAL WASHERS TECHNICAL MANUAL.....</b>	<b>3</b>
1.1 REMOVAL OF THE CONTROL PANEL AND ACCES TO THE CARD.....	3
1.2 DRUM CHANGE .....	8
1.3 BEARING CHANGE.....	14
1.4 COIN SLOT KIT INSTALLATION .....	19
1.5 CENTRAL PAYMENT KIT .....	27
<b>2. MANUAL TÉCNICO LAVADORAS PROFESIONALES.....</b>	<b>36</b>
2.1 DESMONTAJE DEL PORTAMANDOS Y ACCESO A TARJETA .....	36
2.2 CAMBIO DE TAMBOR .....	41
2.3 CAMBIO DE RODAMIENTOS .....	47
2.4 INSTALACIÓN DEL KIT COIN .....	52
2.5 INSTALACIÓN DEL KIT CENTRAL DE PAGO.....	60
<b>3. MACHINE À LAVER PROFFESSONELLE .....</b>	<b>69</b>
3.1 ENLÈVEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE ET ACCÈS À LA CARTE.....	69
3.2 CHANGEMENT DE TAMBOUR.....	75
3.3 CHANGEMENT DES ROULEMENTS.....	81
3.4 INSTALLATION KIT MONNAIE.....	86
3.5 KIT CENTRALE DE PAIEMENT .....	94

## 1. PROFESSIONAL WASHERS TECHNICAL MANUAL

### 1.1 REMOVAL OF THE CONTROL PANEL AND ACCES TO THE CARD

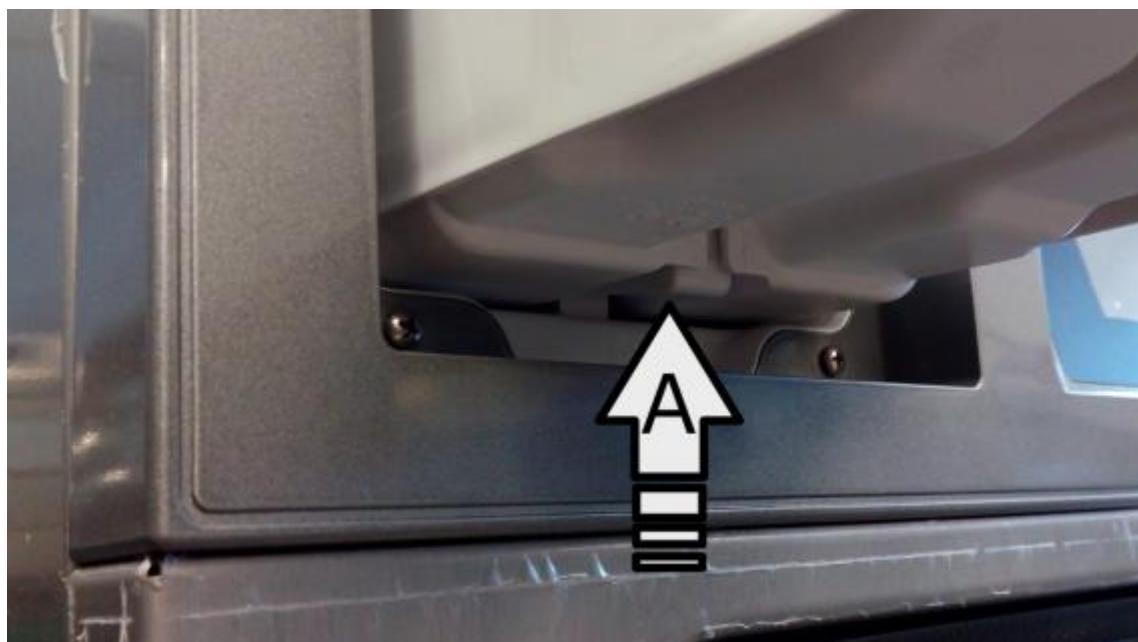
The steps you have to follow for the removal of the control panel and to acces to the card are the following:

**Step 1:** Switch off the machine.

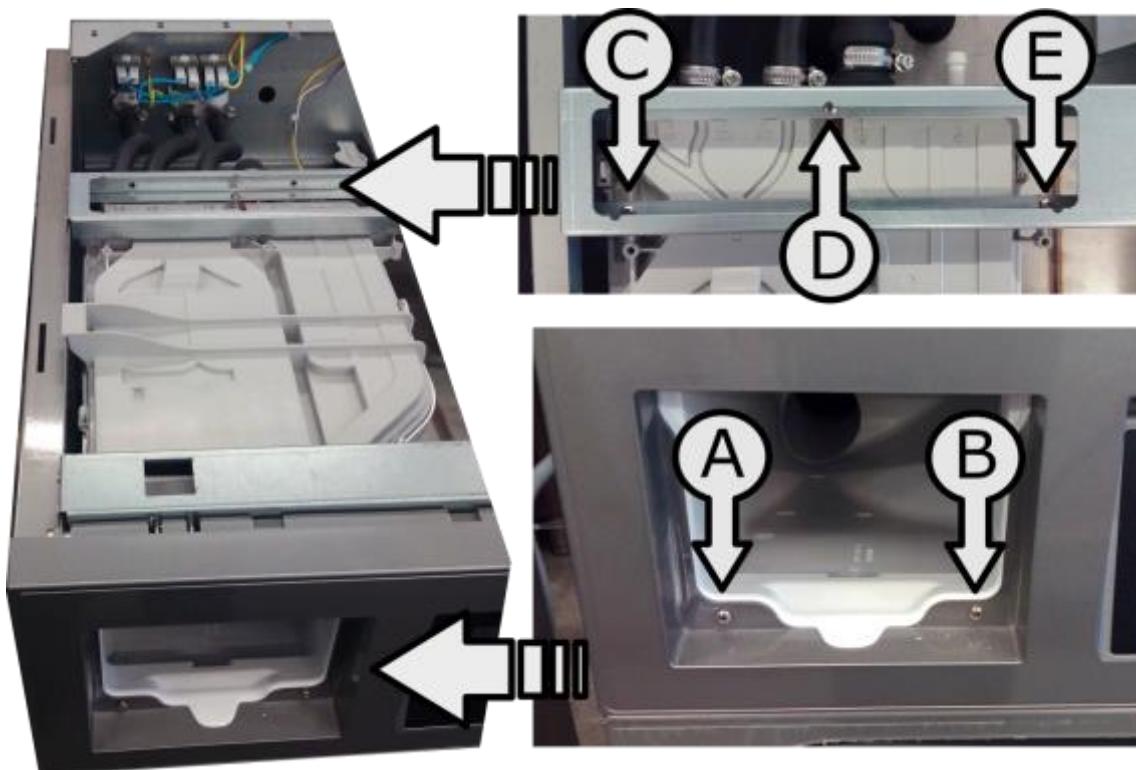
**Step 2:** Remove the lid, releasing the two screws at the back (A) and pull it up (B).



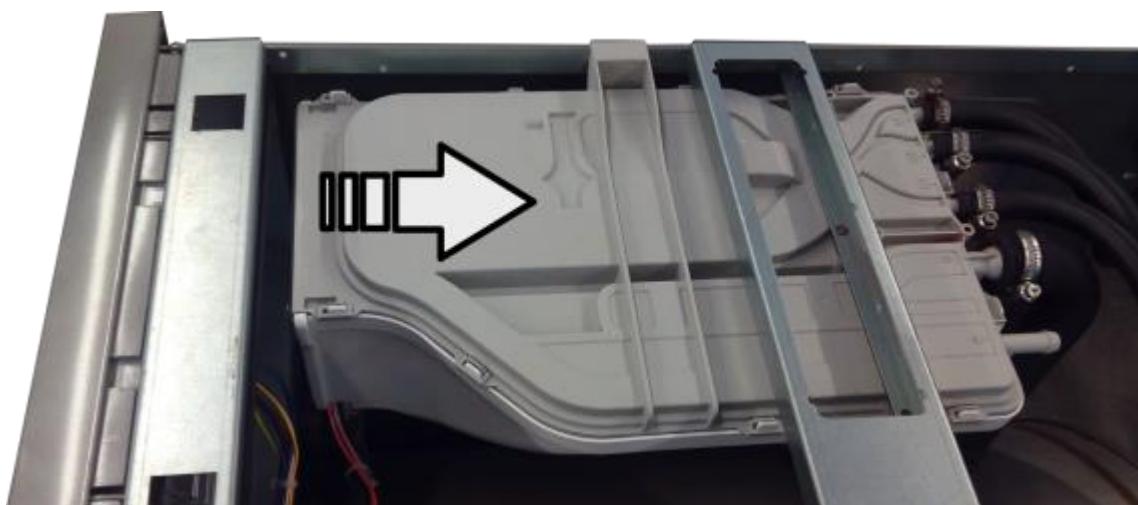
**Step 3:** Remove the drawer from the soap dish. To do this, unlock the stop of the drawer, pushing on the button (A) of the bottom.



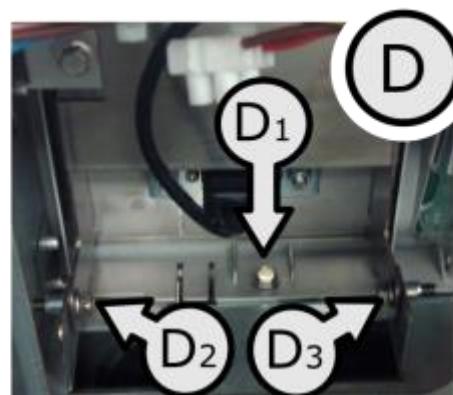
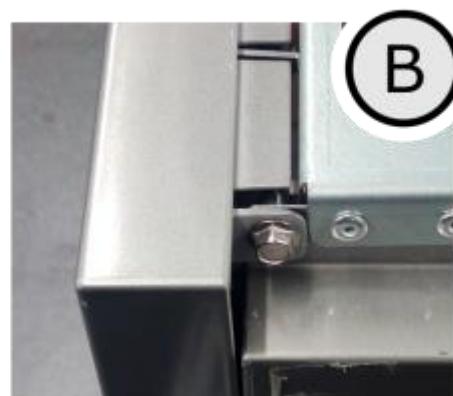
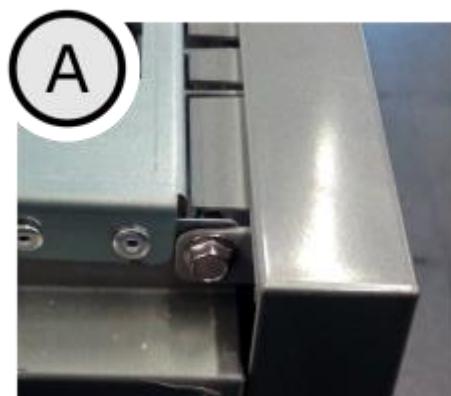
**Step 4:** Release the soap dish unscrewing the screws from the front (A, B) and inner screws (C, D, E).



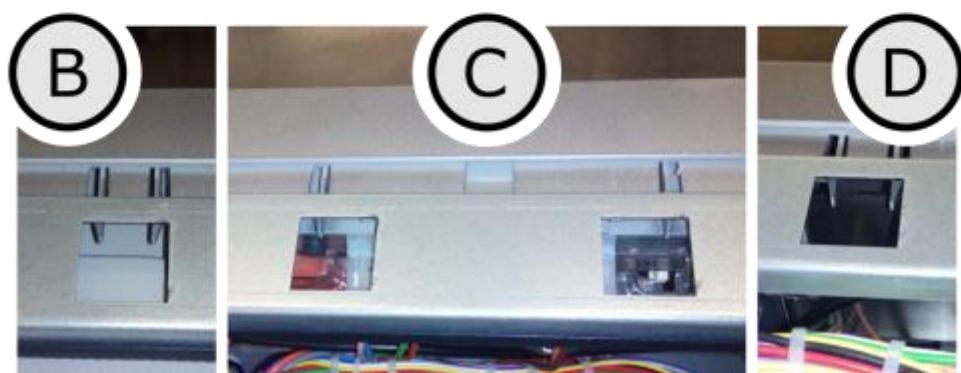
**Step 5:** Move the soap dish to back.



**Step 6:** Remove the screws from the control panel.



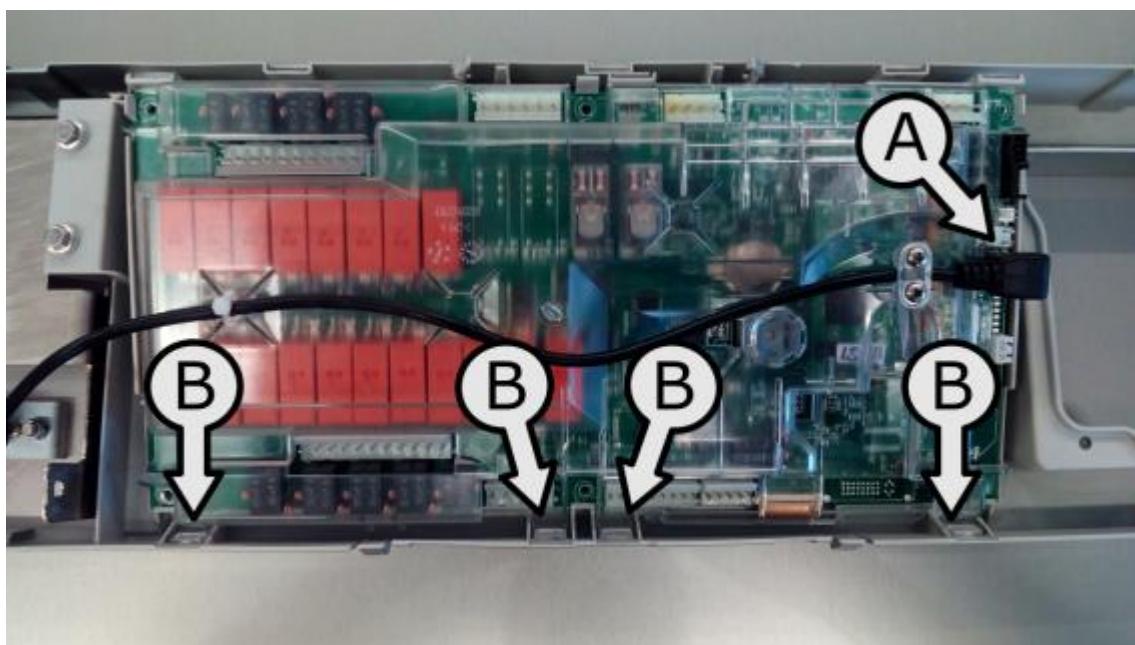
**Step 7:** Release the clips of the control panel in the order listed and remove the control panel from its holder.



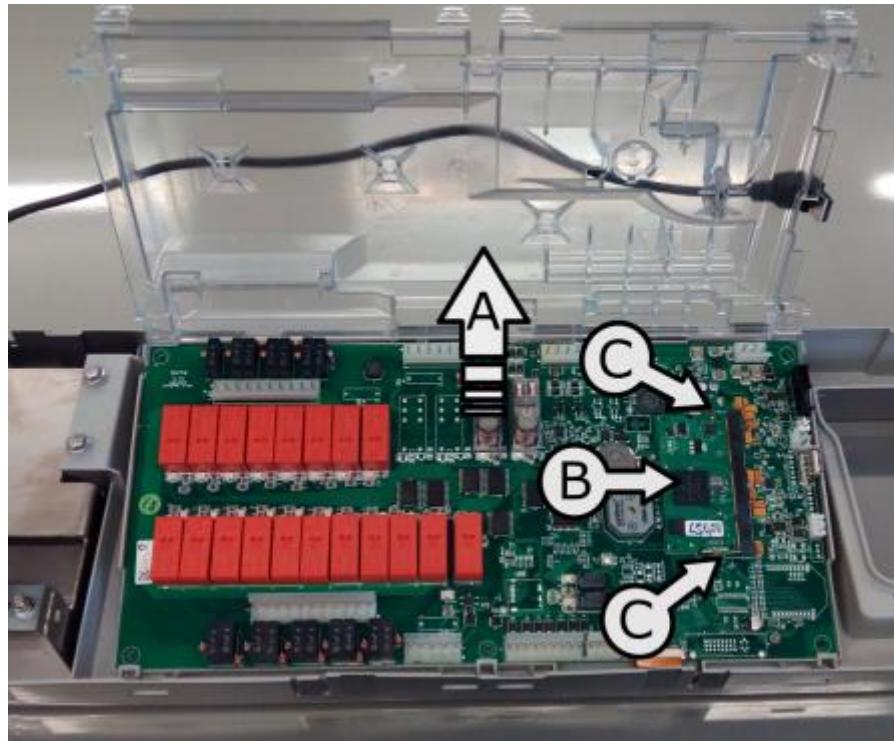
**Step 8:** The wires are secured by a flange to the cover of the control panel. Cut this flange, and drop all the connections on the main board.



**Step 9:** Release the USB connector (A) and lower flanges (B) of the cover.



**Step 10:** Remove the cover of the control panel (A), and replace the module (B), releasing the tabs (C).



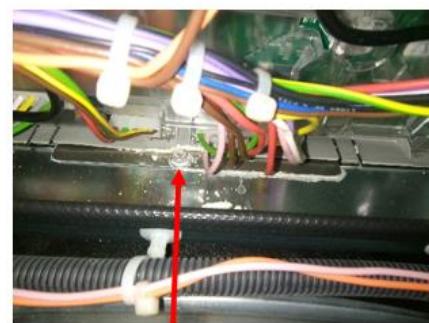
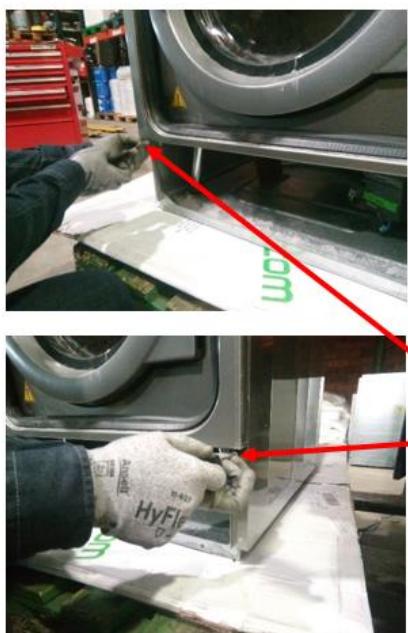
**Step 11:** To assemble all the components, follow steps 2 to 10 in reverse. When attaching the cover, make sure that the top clips (A) are correctly positioned.

## **1.2 DRUM CHANGE**

In this chapter is summarized how to change the drum in professional washers of 8 and 10 kg.

**Step 1:** Remove worktop and exterior panels, both the rear and the two frontals to access to the components that we are going to manipulate.





ATTENTION TO THE THREE SCREWS  
TO RELEASE THE FRONT PANEL

**Step 2:** Release the pulley screw to remove it, and the screws of the motion sensor to facilitate the access to the bearings.



**Step 3:** Remove the door, the door base and the lock. It is not necessary to release the lock completely, just releasing the two screws as it is shown in the image and moving it to the side is enough.



4 SCREWS TO RELEASE THE DOOR



2 SCREWS TO RELEASE THE DOOR BASE



2 SCREWS TO RELEASE THE LOCK

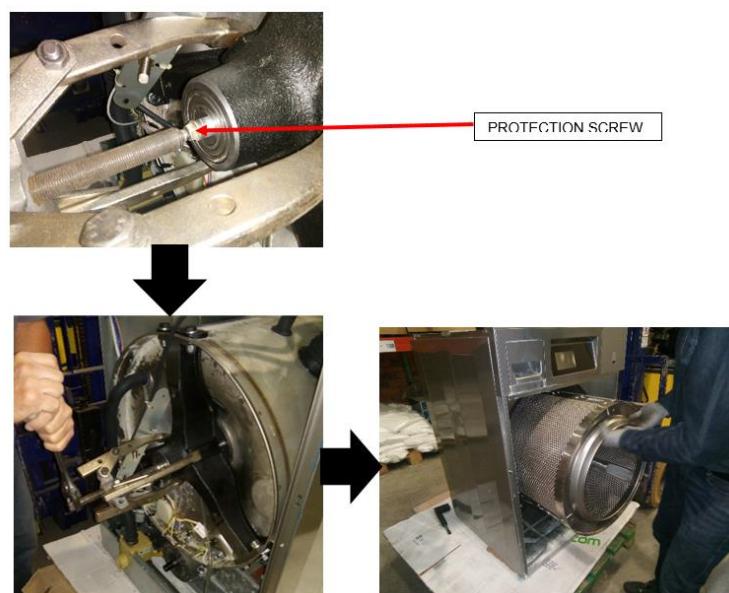
**Step 4:** Release the ring that holds the counterweight and the front of the tub. **CAUTION!** When carrying out this operation it is recommended that a second person holds the counterweight because it has a lot of weight and when the ring is removed is completely free.



**Step 5:** Remove the counterweight and the front of the tub.



**Step 6:** Release the drum with the help of an extractor. It is important to place a screw to support the extractor without damaging the thread.



**Step 7:** Grease the seal of the new drum and place it inside the tub.



**Step 8:** Insert the drum shaft with tightening until it stops so the shaft and bearings are aligned. Use a hydraulic pump or similar for it.



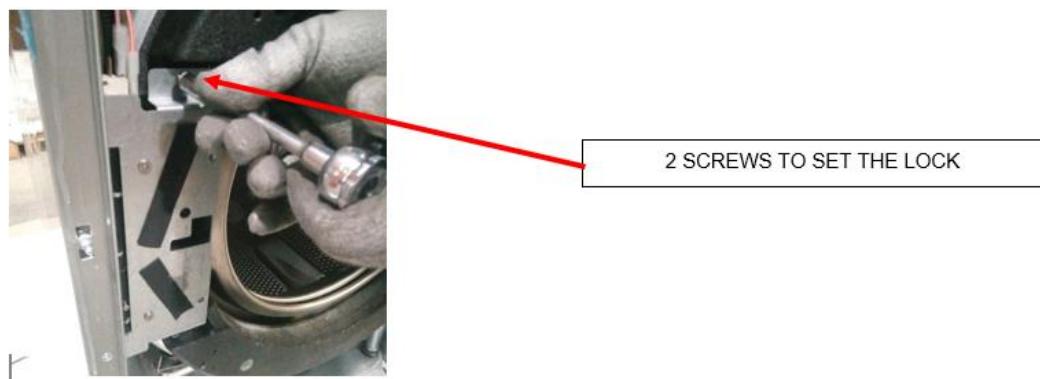
**Step 9:** Position the front of the tub and the counterweight with the help of two clamps and retighten the ring that holds them. It is important to hold the counterweight in the correct position so as the door base is CENTERED.

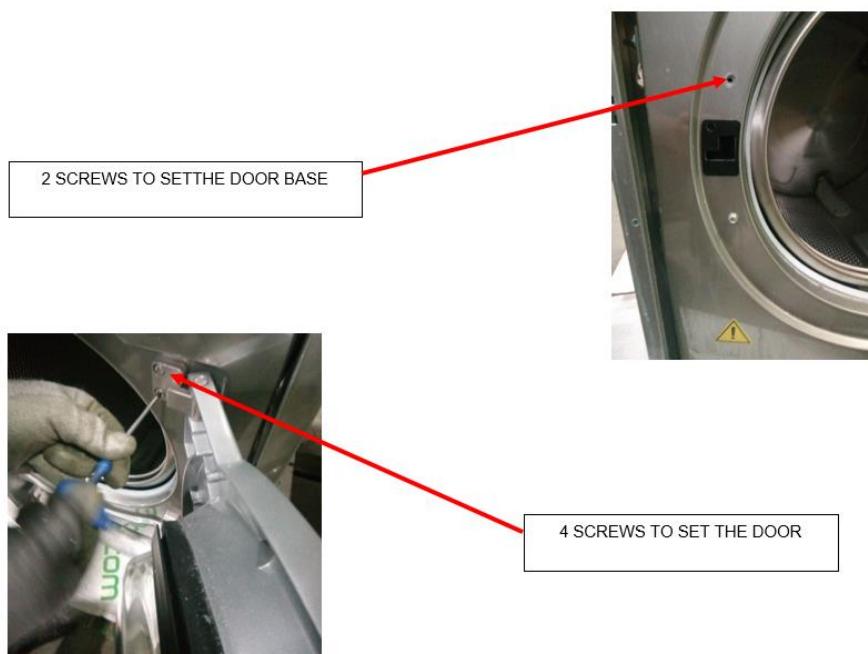


**Step 10:** Tighten the pulley screw and the screws of the motion sensor to fix them.

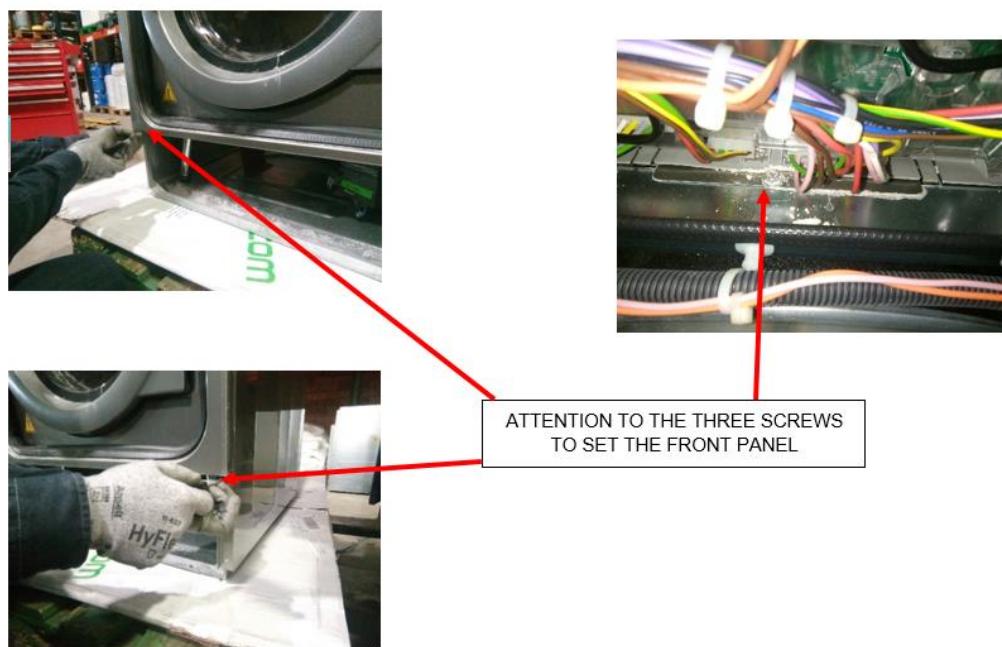


**Step 11:** Reassemble the lock, the door base and the door.





**Step 12:** Reassemble all the panels



### **1.3 BEARING CHANGE**

The procedure for changing the bearings in an industrial washing machine is described below:

**Step 1:** Undo the pulley bolt to remove the pulley, and the movement sensor bolts in order to facilitate access to the bearings.



**Step 2:** Move the overflow pipe and the pressostat to one side in order to remove the bearing support.



**Step 3:** Undo the three bearing support bolts and the six bolts on the crosspiece.



**Step 4:** Insert a safety bolt to protect the thread of the shaft.



**Step 5:** Remove the bearing support using the extractor.



**Step 6:** Remove the bearings from the support.

**Step 7:** Insert the new bearings in the support with the help of a guide, and use a pump or similar to tighten until the bearings fit correctly in the support.





**Step 8:** Insert the drum shaft, tightening it to the limit so that the shaft and the bearings are correctly aligned. Use a hydraulic pump or similar for this operation.

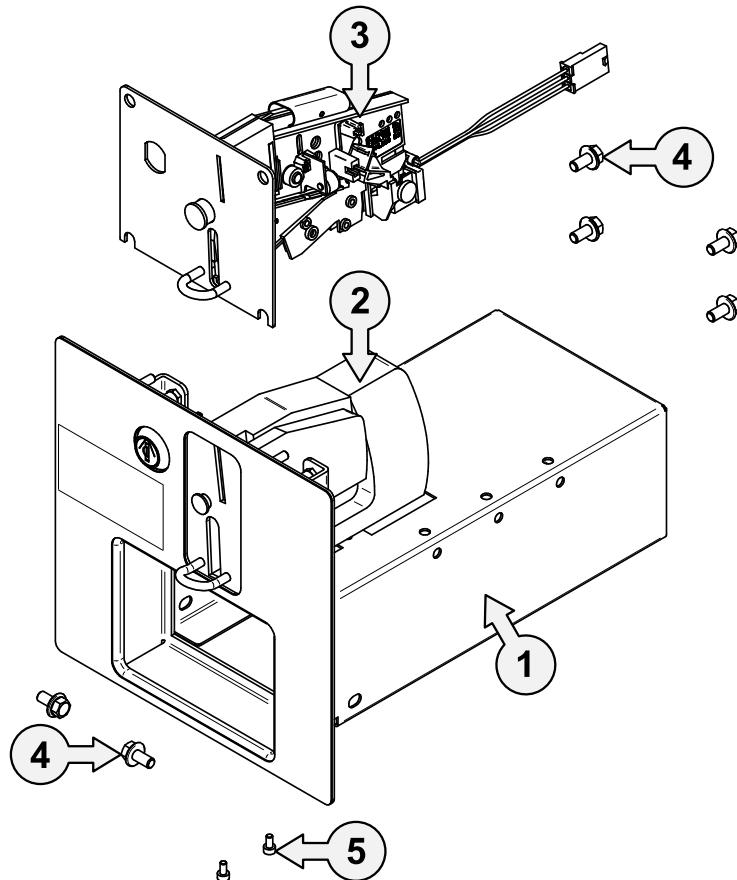


**Step 9:** Replace the pulley, sensor support and the panels.



## 1.4 COIN SLOT KIT INSTALLATION

The different elements in the kit are listed below:



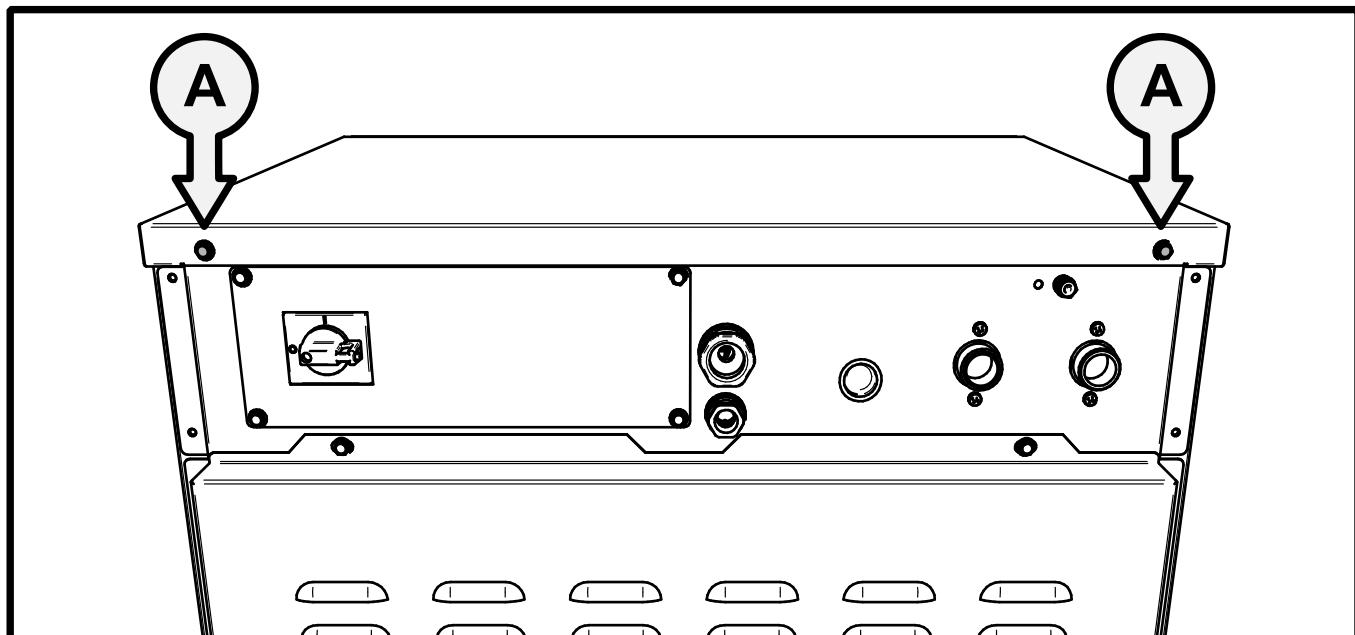
Nº	Ref.	Descripción			Cant.	Kit
1		PORTE CAJA MONEDAS	COIN BOX HOLDER	SUPPORT DU CASIER	1	
2	12023342	MONEDERO EUROPA-GRAN BRETAÑA	COIN SLOT EUROPE-UNITED KINGDOM	PORTE-MONNAIE EUROPA-GRAN BRETAÑA	1	19053384
	12044487	MONEDERO EEUU-MEXICO-CANADA	COIN SLOT USA-MEXICO-CANADA	PORTE-MONNAIE EEUU-MEXICO-CANADA	1	19053400
	12044488	MONEDERO CHINA-TAIWAN-HONG KONG	COIN SLOT CHINA-TAIWAN-HONG KONG	PORTE-MONNAIE CHINA-TAIWAN-HONG KONG	1	19053401
	12044489	MONEDERO MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	COIN SLOT MALAYSIA-SINGAPORE-INDONESIA	PORTE-MONNAIE MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	1	19053403
	12044490	MONEDERO AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-JAPON	COIN SLOT AUSTRALIA-NEW ZEALAND-JAPAN	PORTE-MONNAIE AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-JAPON	1	19053399
	12044491	MONEDERO TURQUIA-POLONIA	COIN SLOT TURKEY-POLLAND	PORTE-MONNAIE TURQUIA-POLONIA	1	19053397
	12044492	MONEDERO RUSIA-RUMANIA-REP. CHECA	COIN SLOT RUSSIA-ROMANIA-CZECH REPUBLIC	PORTE-MONNAIE RUSIA-RUMANIA-REP. CHECA	1	19053398
	12044493	MONEDERO VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	COIN SLOT VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	PORTE-MONNAIE VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	1	19053406
	12044494	MONEDERO ARGENTINA-CHILE-BRASIL	COIN SLOT ARGENTINA-CHILE-BRAZIL	PORTE-MONNAIE ARGENTINA-CHILE-BRASIL	1	19053405
	12044496	MONEDERO MARRUECOS-ARGELIA-TUNEZ	COIN SLOT MOROCCO-ALGERIA-TUNISIA	PORTE-MONNAIE MARRUECOS-ARGELIA-TUNEZ	1	19053407
	12151342	MONEDERO MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	COIN SLOT MALAYSIA-SINGAPORE-INDONESIA	PORTE-MONNAIE MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	1	19053404
	12091584	MONEDERO COREA DEL SUR-FILIPINAS-TAILANDIA	COIN SLOT SOUTH KOREA-PHILIPPINES-THAILAND	PORTE-MONNAIE COREE DU SUD-PHILIPPINES-THAÏLANDE	1	19053417
3	12161119	SELECTOR FICHAS F97A-W6000-i12-D	TOKEN SELECTOR F97A-W6000-i12-D	SELECTEUR DE JETON F97A-W6000-i12-D	1	19053411

	12212230	MONEDERO EURO MECÁNICO	EURO MECHANICAL PURSE	BOURSE MECANIQUE EURO	1	<b>19057302</b>
<b>4</b>	12111428	TORILLO M5x16 A2 DIN6921	SCREW M5x16 A2 DIN6921	VIS M5x16 A2 DIN6921	6	
<b>5</b>	12049886	TORNILLO M3x6 A2 DIN 912	SCREW M3x6 A2 DIN 912	VIS M3x6 A2 DIN 912	2	

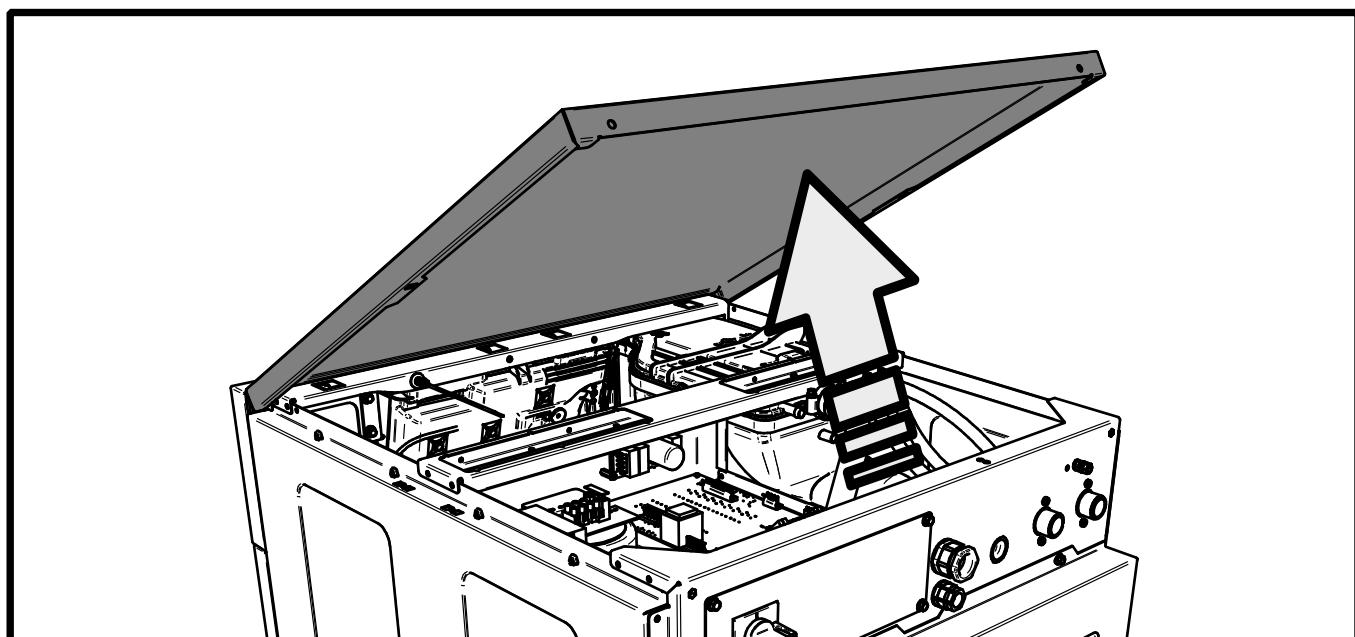
Steps for assembly:

**Step 1:** Switch off the machine.

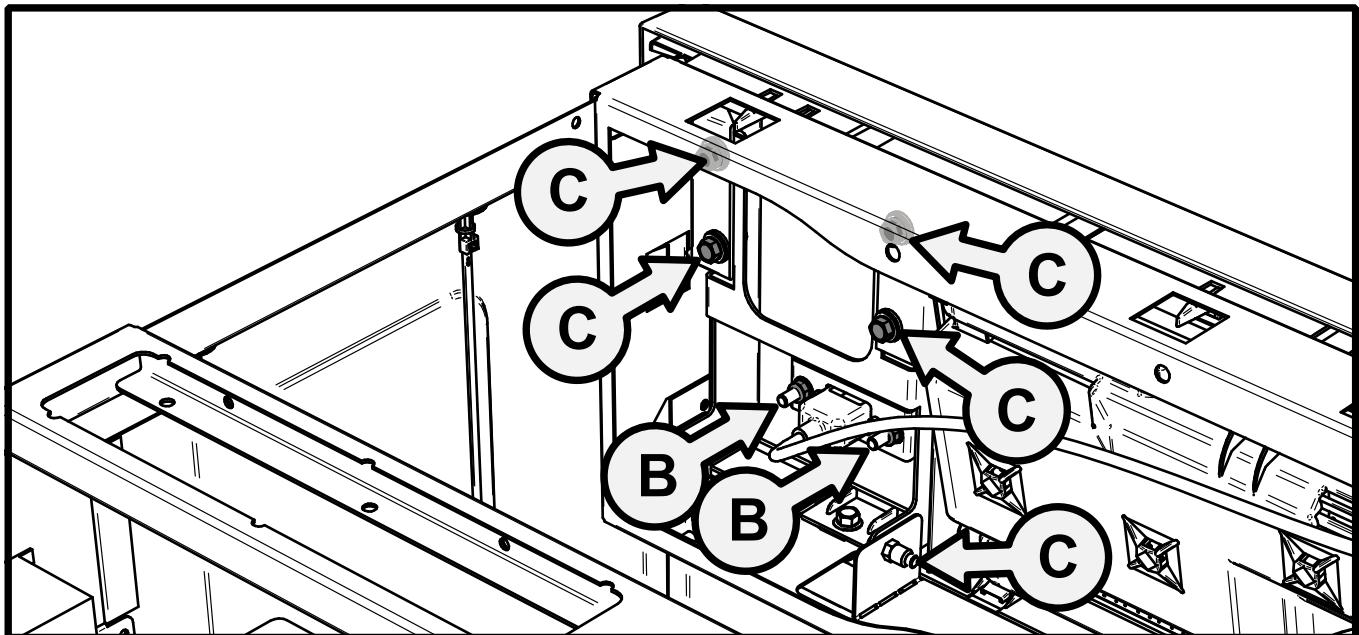
**Step 2:** To remove the top cover of the washing machine, undo the two rear bolts (A).



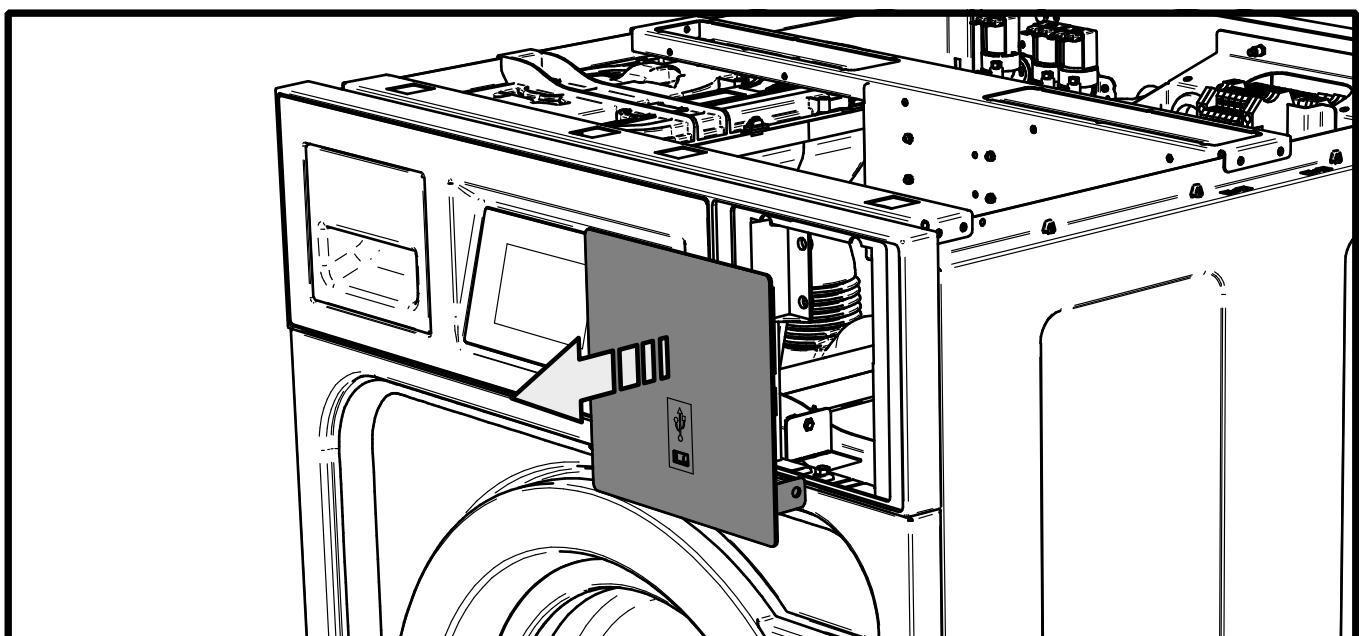
**Step 3:** Remove the top cover by lifting from the rear.



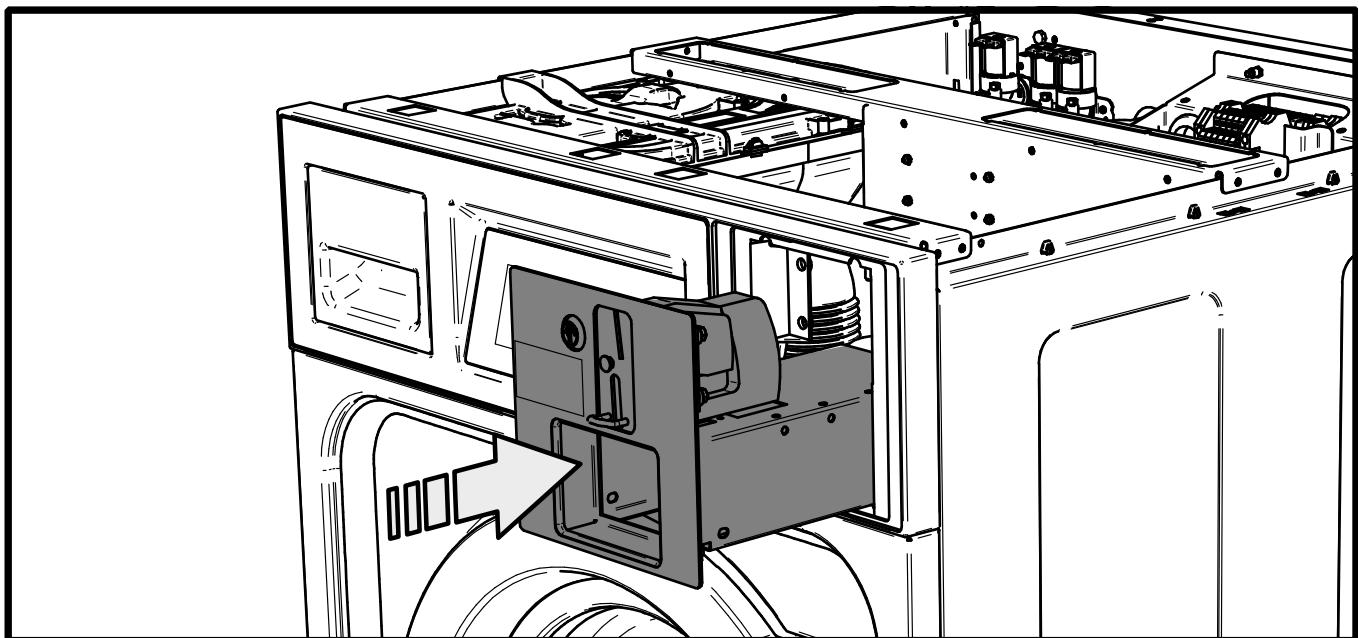
**Step 4:** To remove the control panel plate, first undo the M5 nuts (B) securing the USB socket, and the M5 bolts (C).



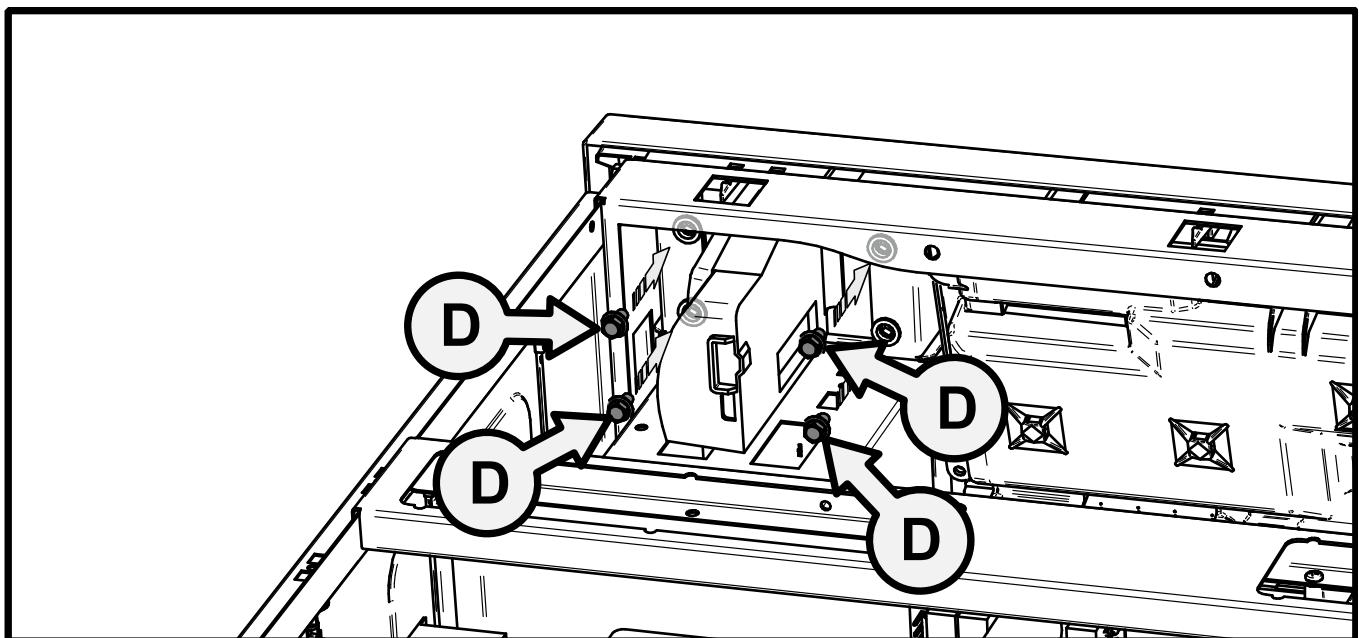
**Step 5:** Detach the plate from the control panel.



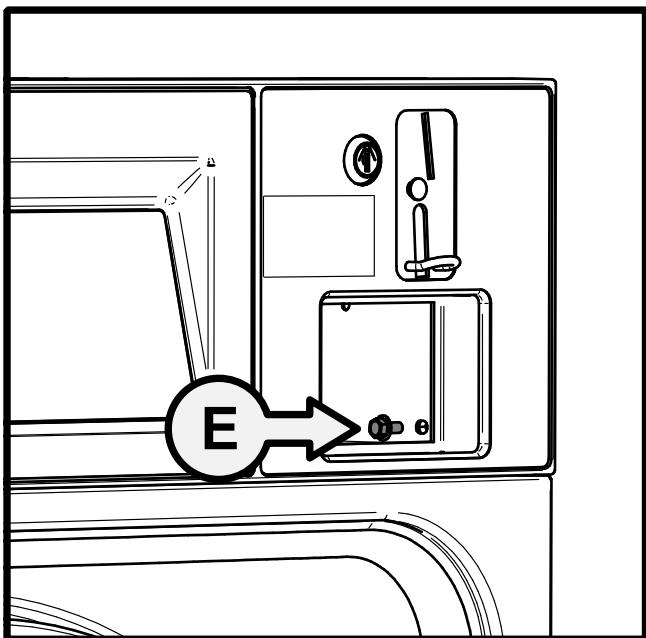
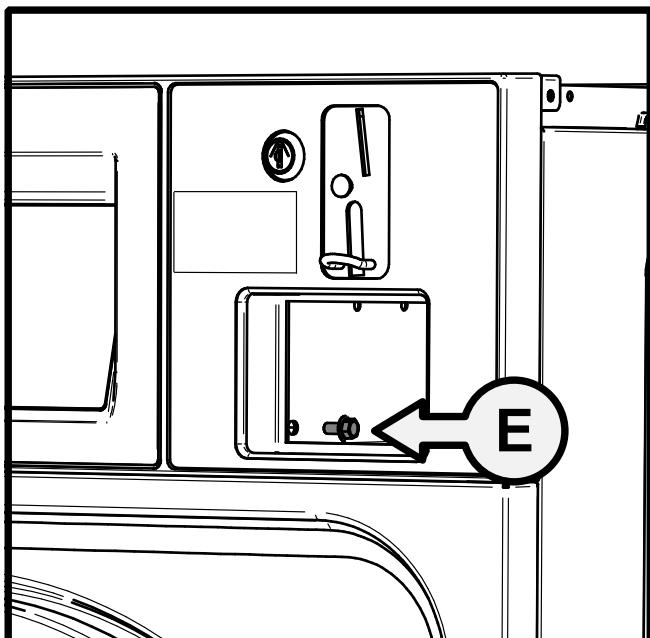
**Step 6:** Insert the coin slot kit in the space in the control panel.



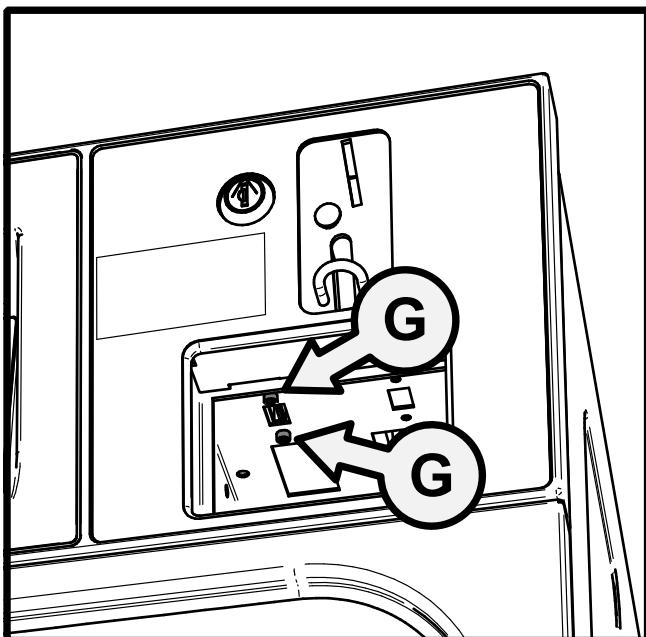
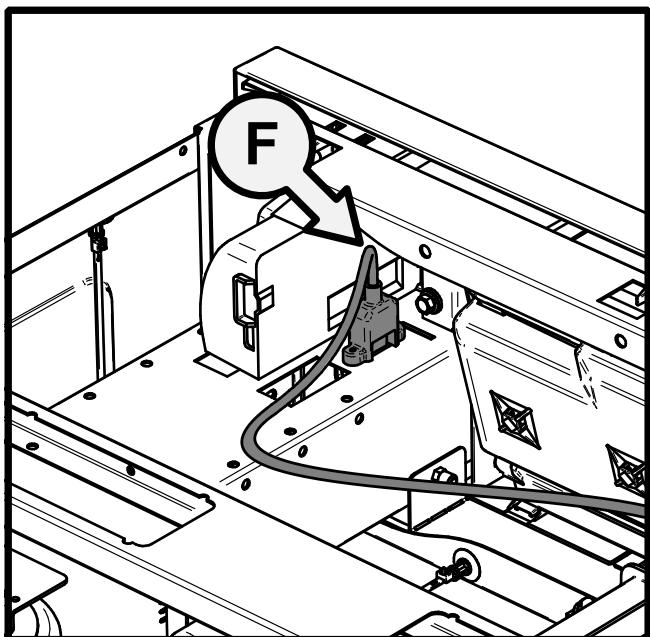
**Step 7:** Fasten the coin slot to the control panel through the interior of the machine, with the M5(D) bolts supplied in the kit.



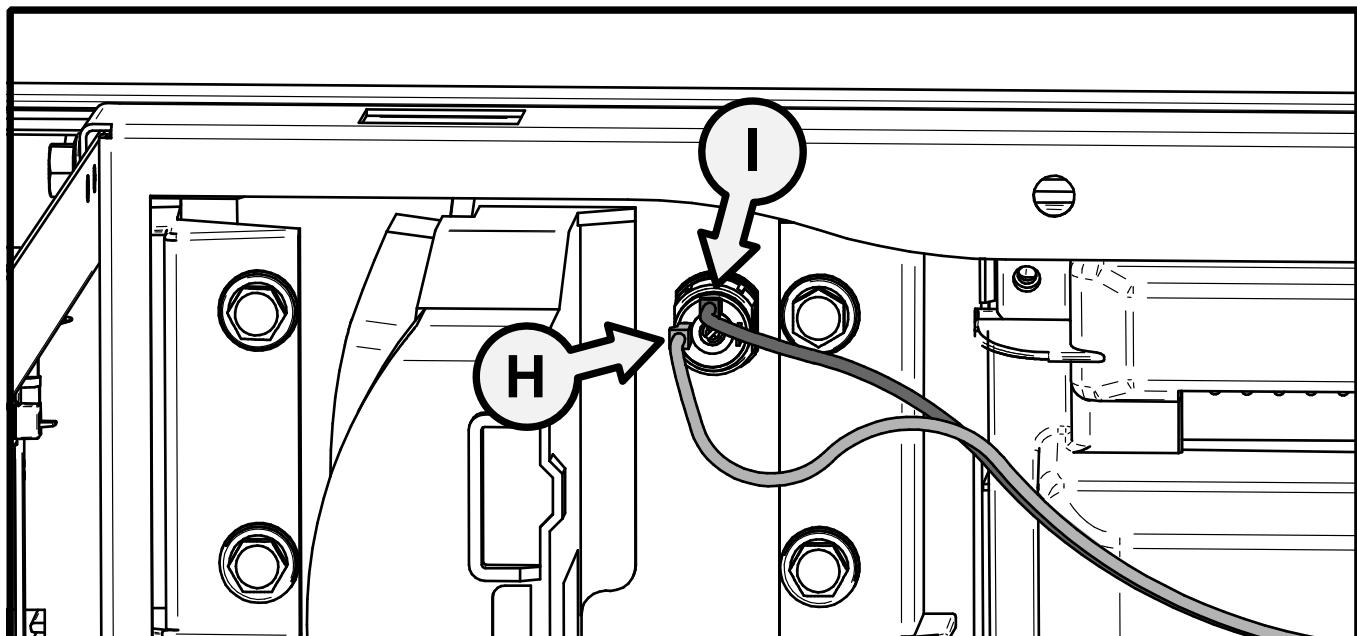
**Step 8:** Fasten the coin slot to the machine through the interior of the space for the coin box, with the M5(E) bolts supplied in the kit.



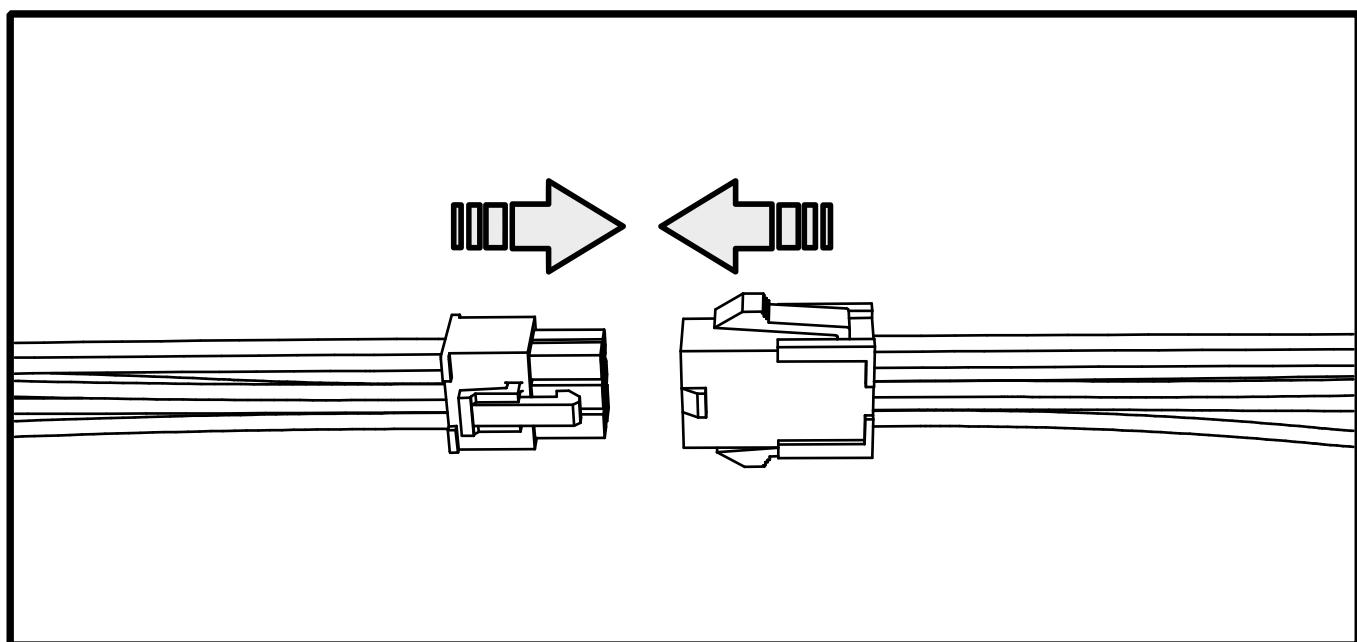
**Step 9:** Mount the USB cable (F) on the upper side of the space for the coin box, fastening it with the M3 bolts (G) which are supplied in the kit.



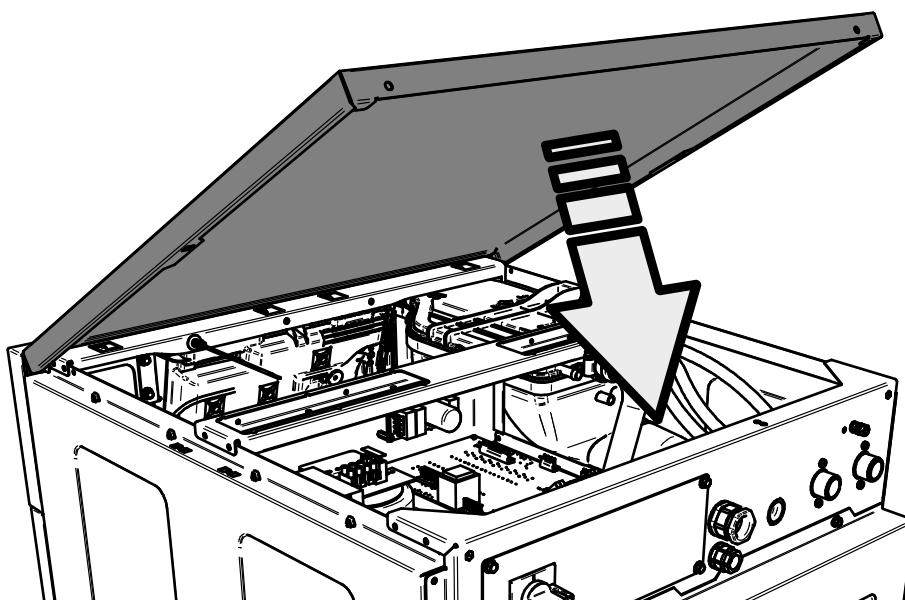
**Step 10:** Electrically connect the key switch that is installed in the coin slot kit. Connect the brown cable (H) to the left pin and the red cable (I) to the upper pin. Do not use the right pin.



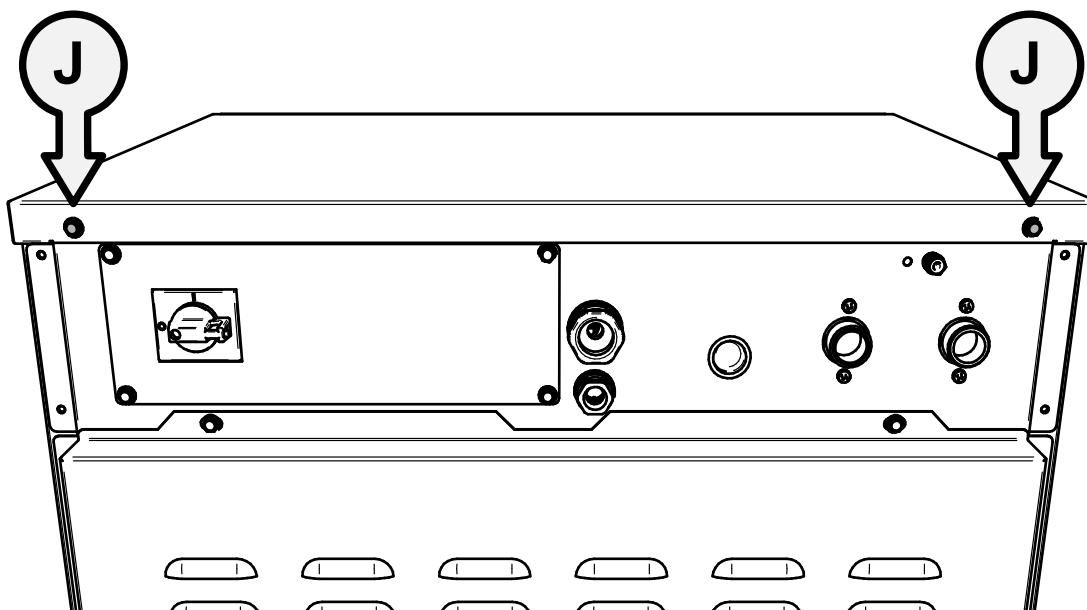
**Step 11:** Connect the free end of the coin slot wiring to the connector located in the upper corner of the washing machine. Only one position is possible, given the shape of the connectors, thus preventing incorrect connections. Fasten the cables with ties.



**Step 12:** Replace the top cover, inserting the front of the cover on the upper part of the machine control panel.



**Step 13:** Finish by fastening the cover using the rear bolts (J).

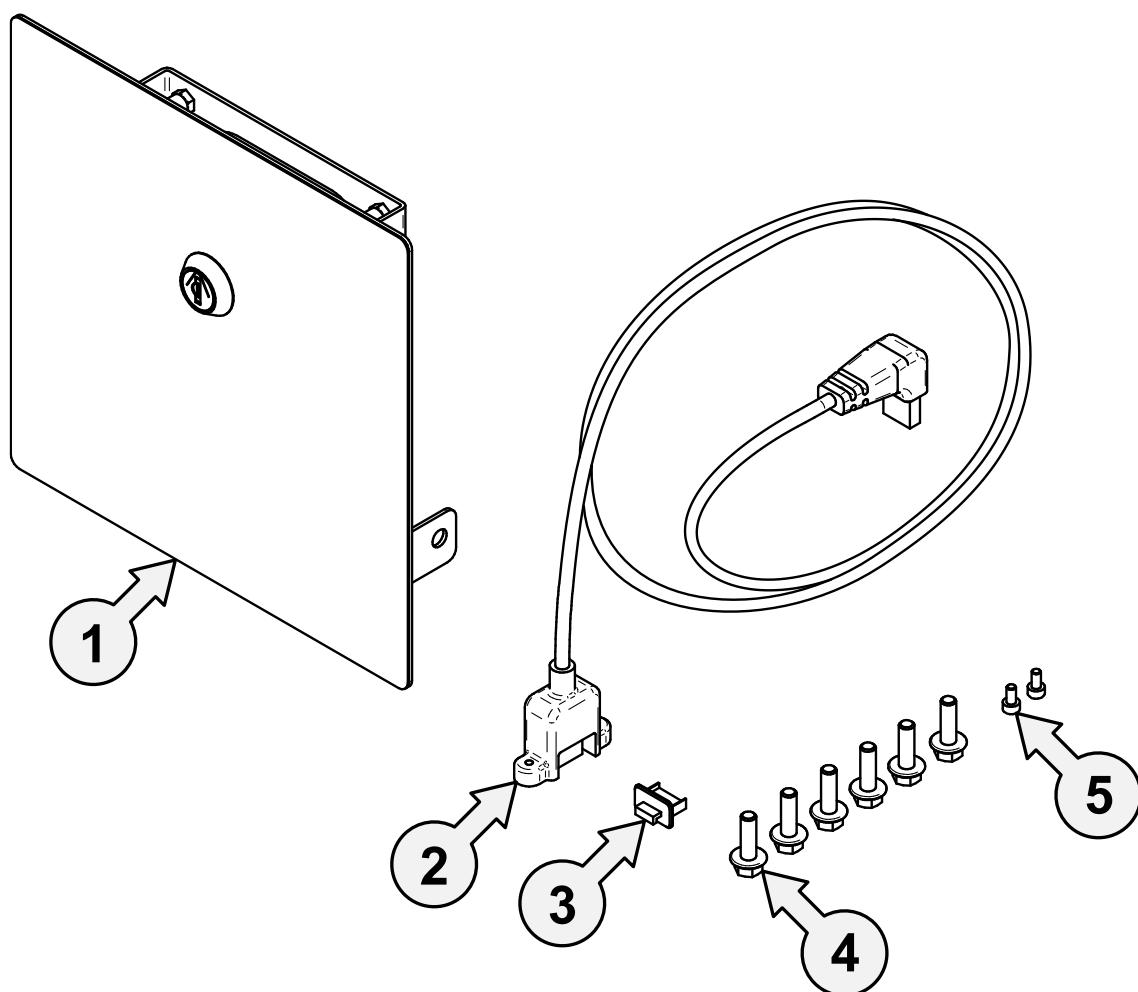


PAIS/COUNTRY/PAYS	MONEDA/COIN/MONNAIE	ISO	SIMBOLO/SIMBOL/SYMBOL	Valor-PULSO/PULSE-VALUE/Valeur-PULSE
Token	Token	TOK	\$	1
Kuwait	Dinar Kuwaití	KWD	د.ك	0,05
Oman	Rial Omani	OMR	ع.و.	
Azerbaiyan	Manat	AZN	m	0,1
Bulgaria	Lev	BGN	лв	
Bahrain	Dinar Bahraini	BHD	.ب.	
China	Yuan Chino	CNY	¥	
Malaysia	Ringgit Malayo	MYR1	RM	
Panama	Balboa Panameño	PAB	B	

Argentina	Peso Argentino	<b>ARS</b>	\$	0,25
Bermuda	Dólar de Bermudas	<b>BMD</b>	BD\$	
Brazil	Real	<b>BRL</b>	R\$	
Canada	Dólar de Canadá	<b>CAD</b>	C\$	
Egypt	Libra egipcia	<b>EGP</b>	£	
Ethiopia	Birr etiope	<b>ETB</b>	Br	
Guatemala	Quetzal	<b>GTQ</b>	Q	
Cayman Islands	Dólar de las islas Caimán	<b>KYD</b>	\$	
Saudi Arabia	Riyal Saudí	<b>SAR</b>	ر.س	
El Salvador	Colón del Salvador	<b>SVC</b>	₡	
Turkey	Lira Turca	<b>TRY</b>	YTL	
United States	Dólar USA	<b>USD</b>	\$	
United Arab Emirates	Dirham de UAE	<b>AED</b>	د.إ	0,5
Bolivia	Boliviano	<b>BOB</b>	Bs	
Estonia	Corona de Estonia	<b>EEK</b>	EEK	
Euro-Countries	Euro	<b>EUR</b>	€	
United Kingdom	Libra esterlina	<b>GBP</b>	£	
Georgia	Lari	<b>GEL</b>	ლარი	
Ghana	Cedi ghanes	<b>GHS</b>	GHS	
Croatia	Kuna Croata	<b>HRK</b>	kn	
New Zealand	Dólar Neozelandés	<b>NZD</b>	\$	
Qatar	Riyal Qatari	<b>QAR</b>	ر.ق	
Ukraine	Grivnia de Ucrania	<b>UAH</b>	\$	
Singapore	Dólar de Singapur	<b>SGD</b>	S\$	
Malaysia	Ringgit Malayo	<b>MYR2</b>	RM	

## 1.5 CENTRAL PAYMENT KIT

The different elements in the kit are listed below:

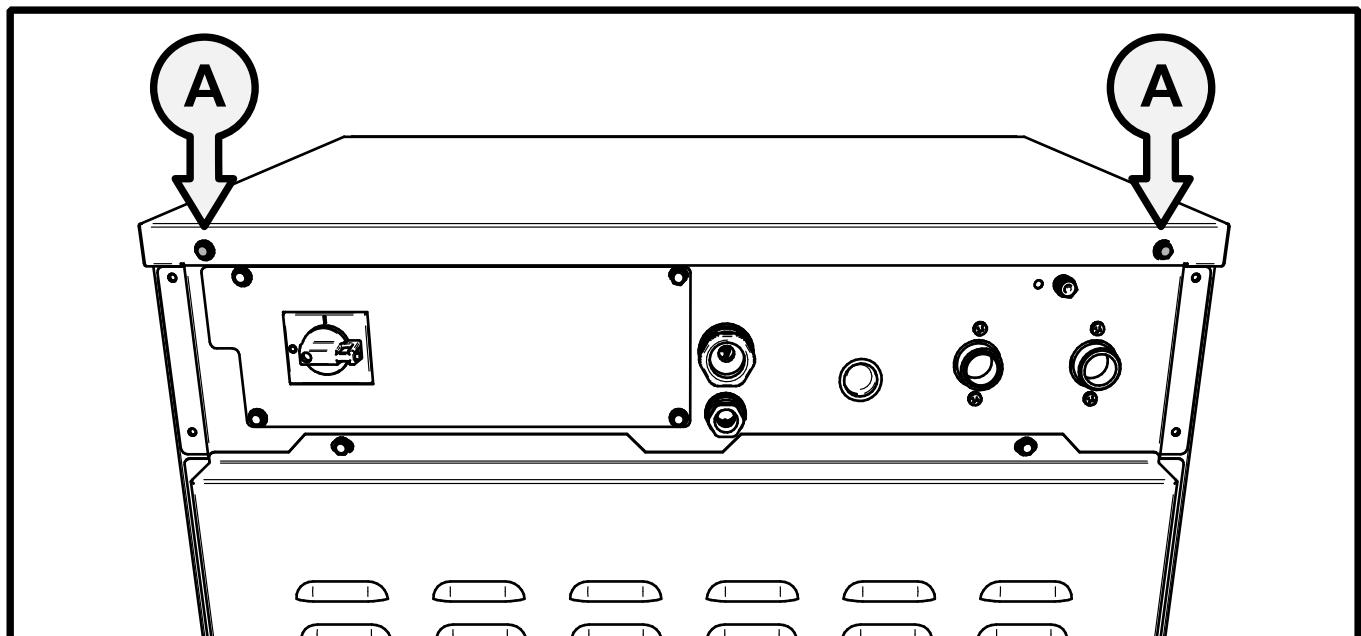


Nº	Ref.	Descripción			Cant.
1		PLACA CENTRAL DE PAGO	CENTRAL PAYMENT PLATE	PLAQUE DE CENTRALE DE PAIEMENT	1
2	12116871	CABLE USB	USB CABLE	CABLE USB	1
3	12119954	TAPON USB	USB CAP	CAPUCHON USB	1
4	12111428	TORILLO M5x16 A2 DIN6921	SCREW M5x16 A2 DIN6921	VIS M5x16 A2 DIN6921	6
5	12049886	TORNILLO M3x6 A2 DIN 912	SCREW M3x6 A2 DIN 912	VIS M3x6 A2 DIN 912	2

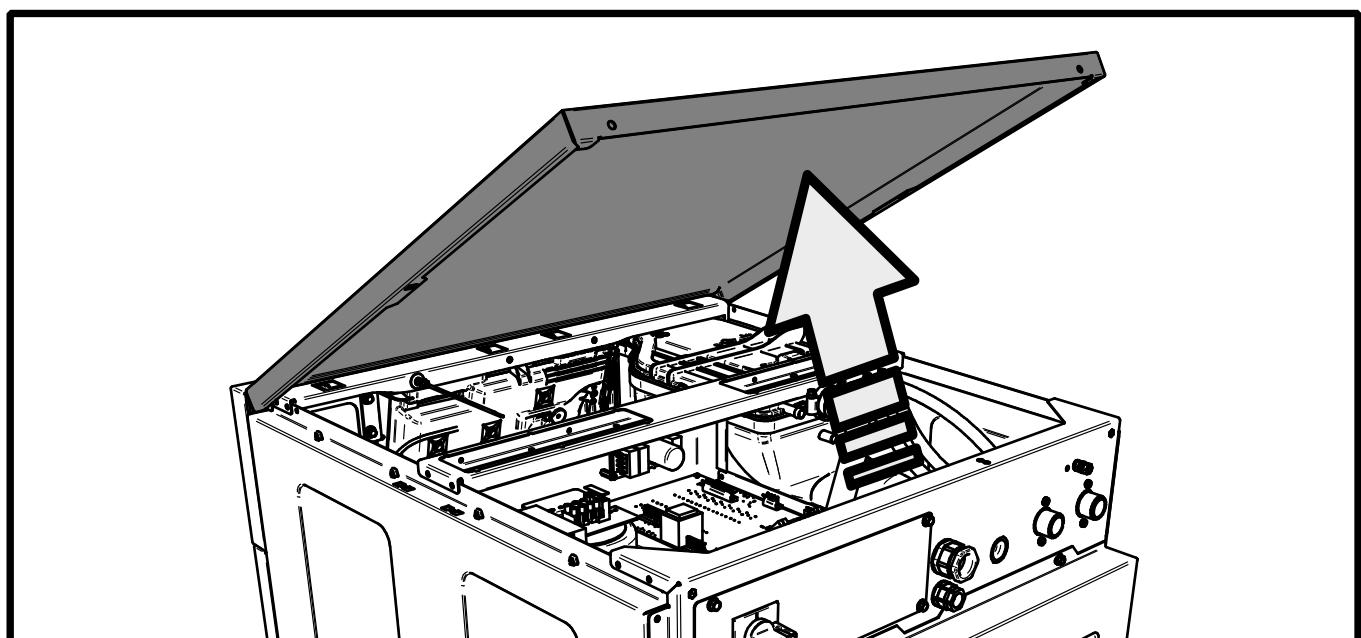
Steps for assembly:

**Step 1:** Switch off the machine

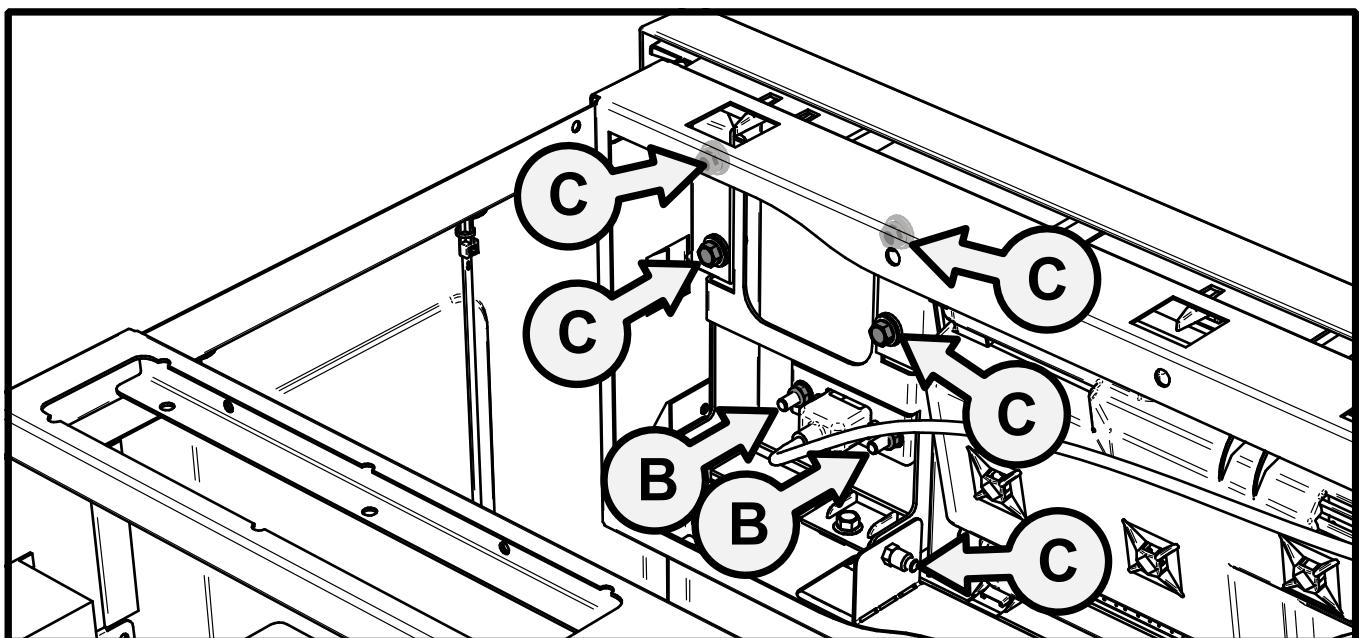
**Step 2:** To remove the top cover of the washing machine, undo the two rear bolts (A).



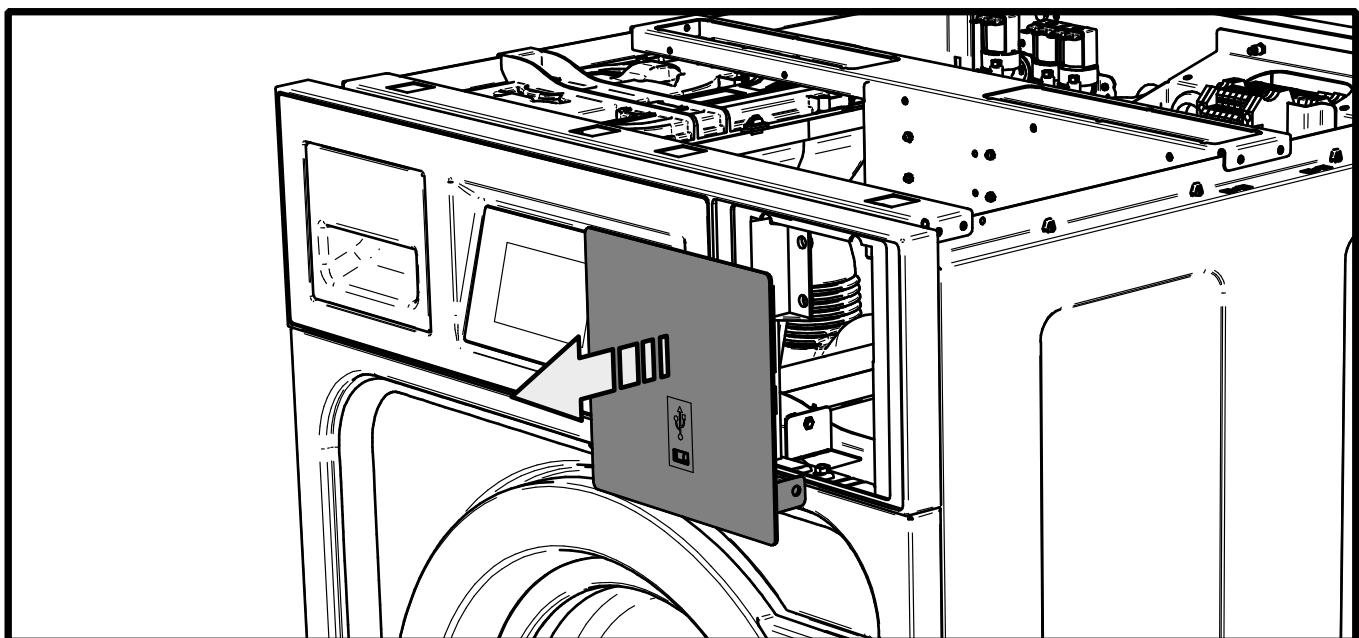
**Step 3:** Remove the top cover by lifting from the rear.



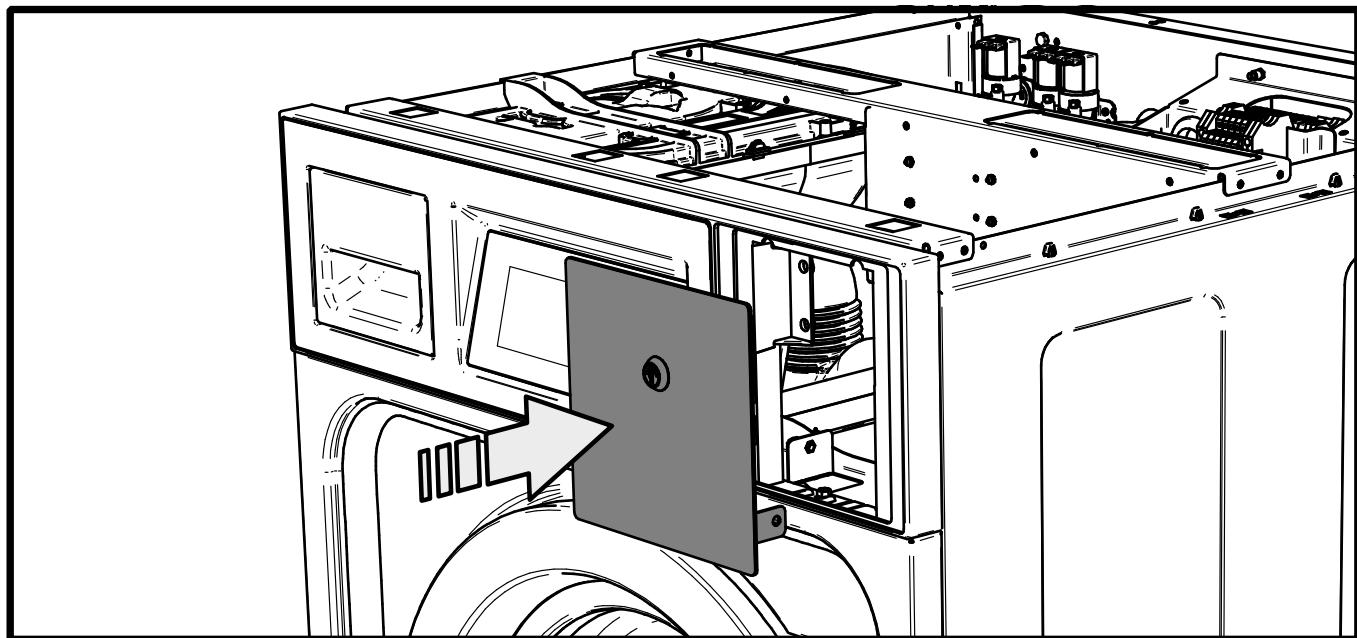
**Step 4:** To remove the control panel plate, first undo the M5 nuts (B) securing the USB socket, and the M5 bolts (C).



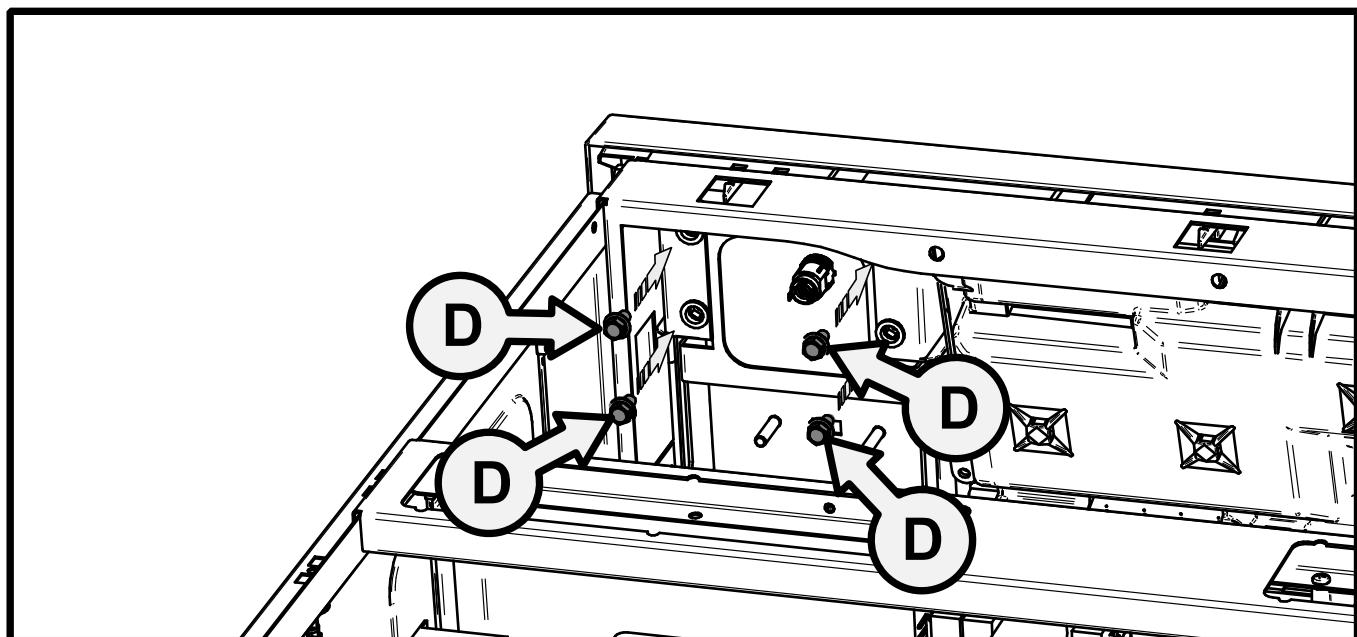
**Step 5:** Detach the plate from the control panel.



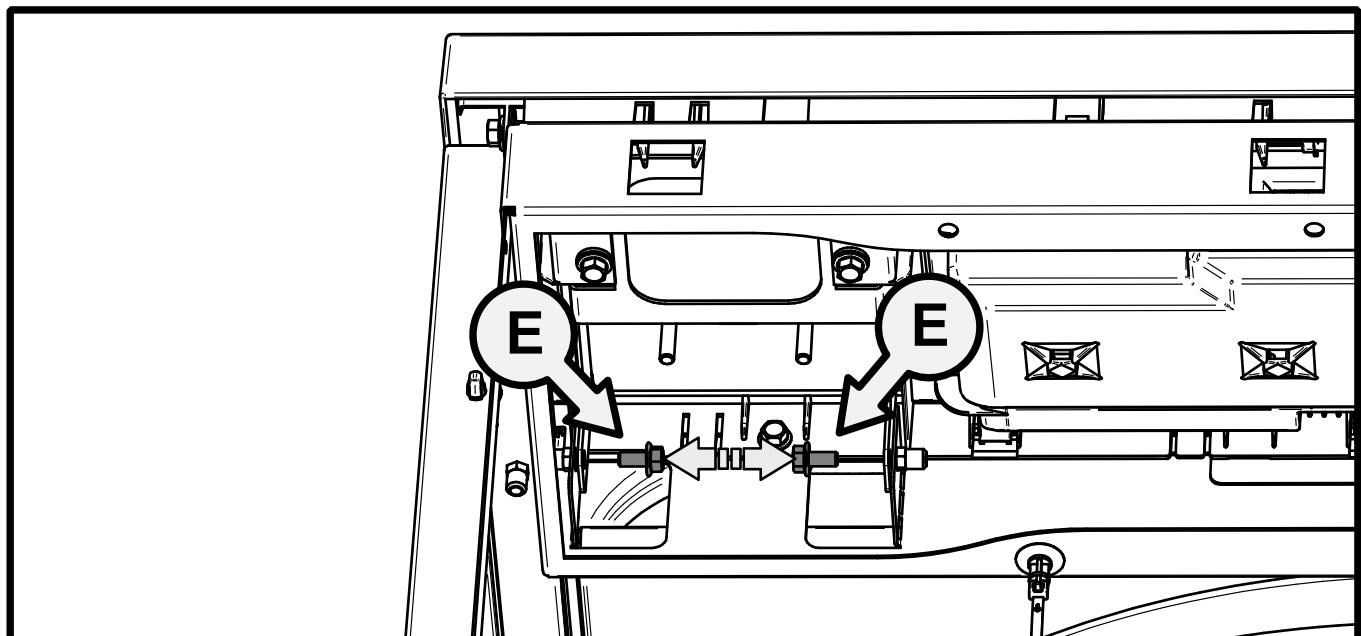
**Step 6:** Insert the pay centre kit in the space in the control panel.



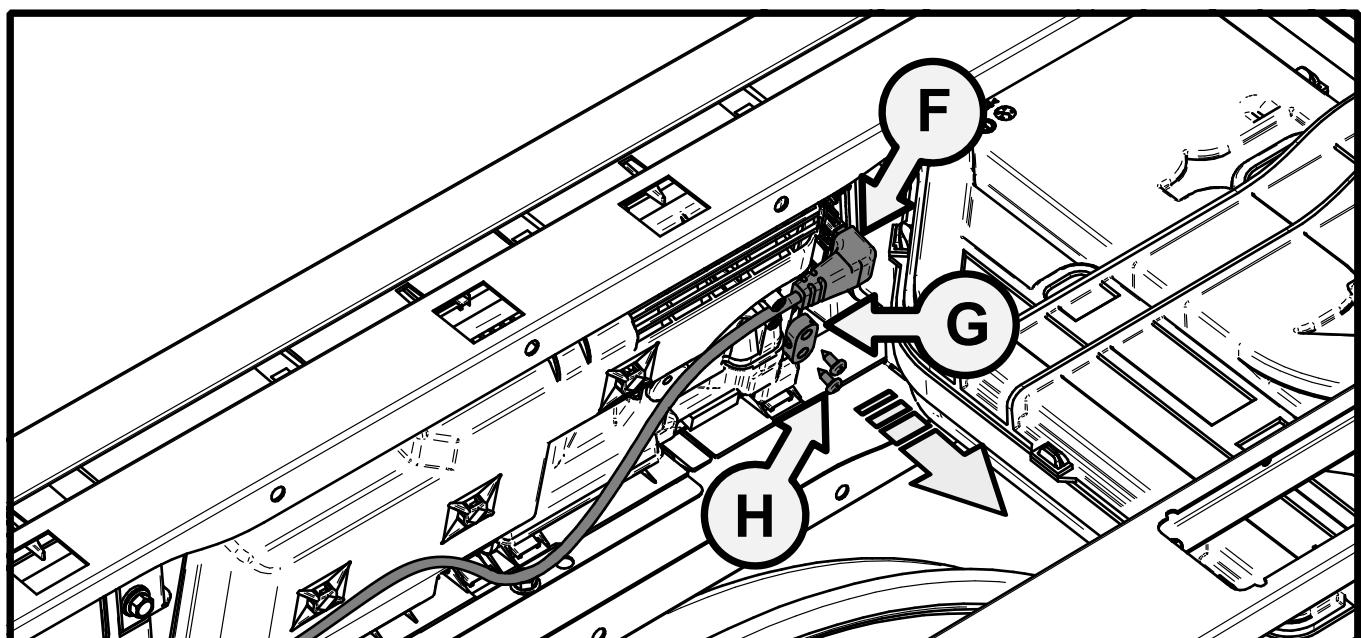
**Step 7:** Fasten the pay centre kit plate to the control panel through the interior of the machine, with the M5(D) bolts supplied in the kit.



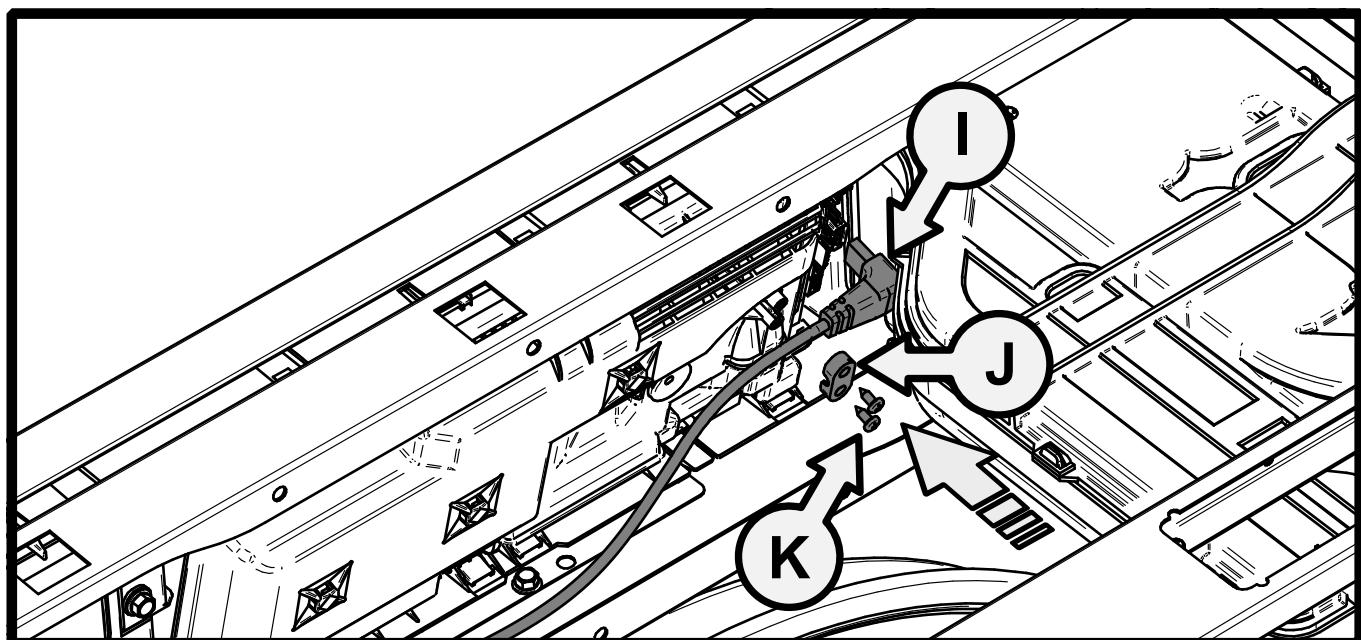
**Step 8:** Fasten the pay centre kit plate to the machine through the interior, with the M5(E) bolts supplied in the kit.



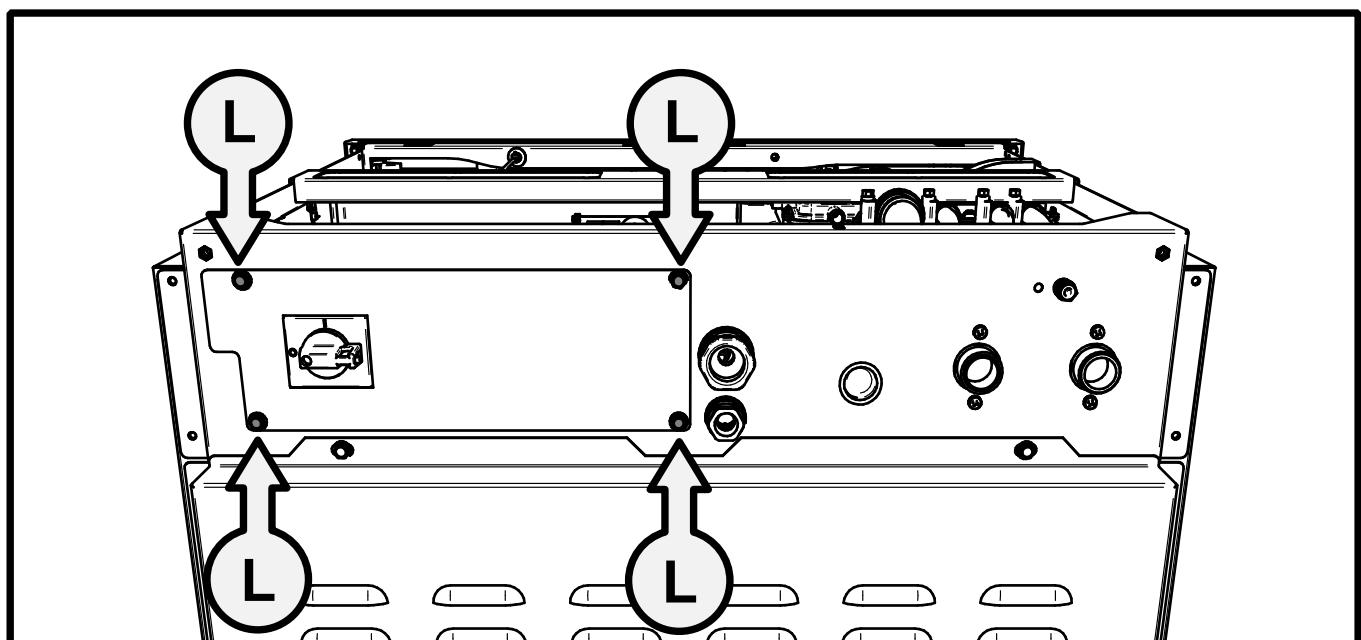
**Step 9:** Release the USB cable (F) from the machine, by removing the fastening staple (G) which is secured by two Phillips screws (H).



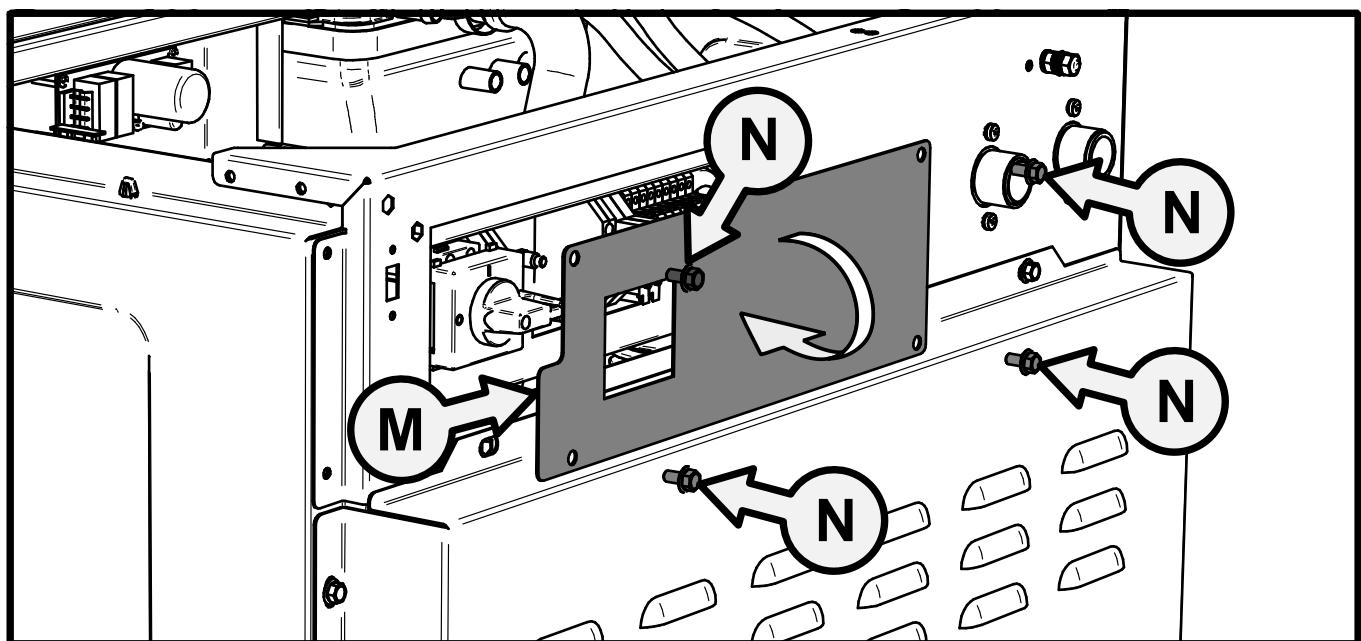
**Step 10:** Connect the USB cable (I) supplied with the kit, and fasten it with the fastening staple (J) and the screws (K) loosened in the previous step.



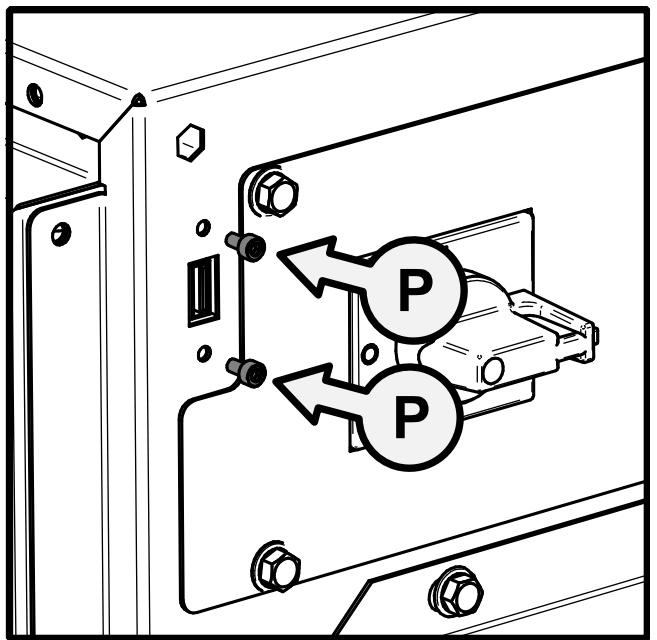
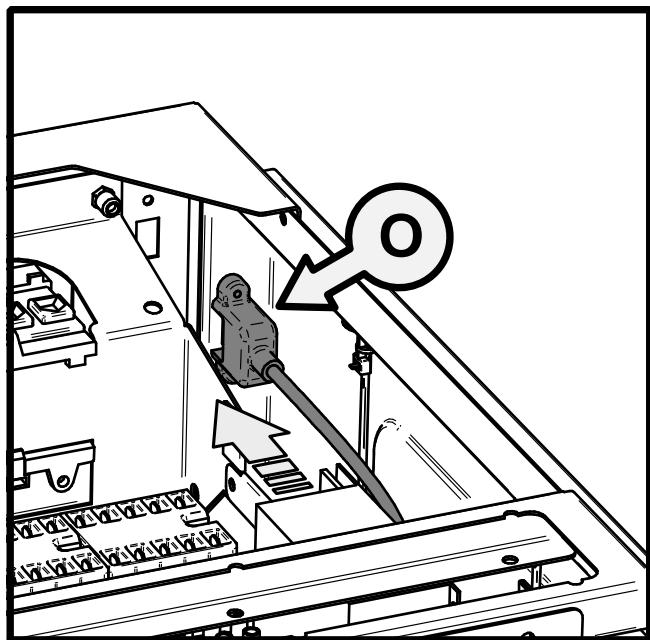
**Step 11:** Undo the bolts (L) of the electrical panel inspection cover of the machine.



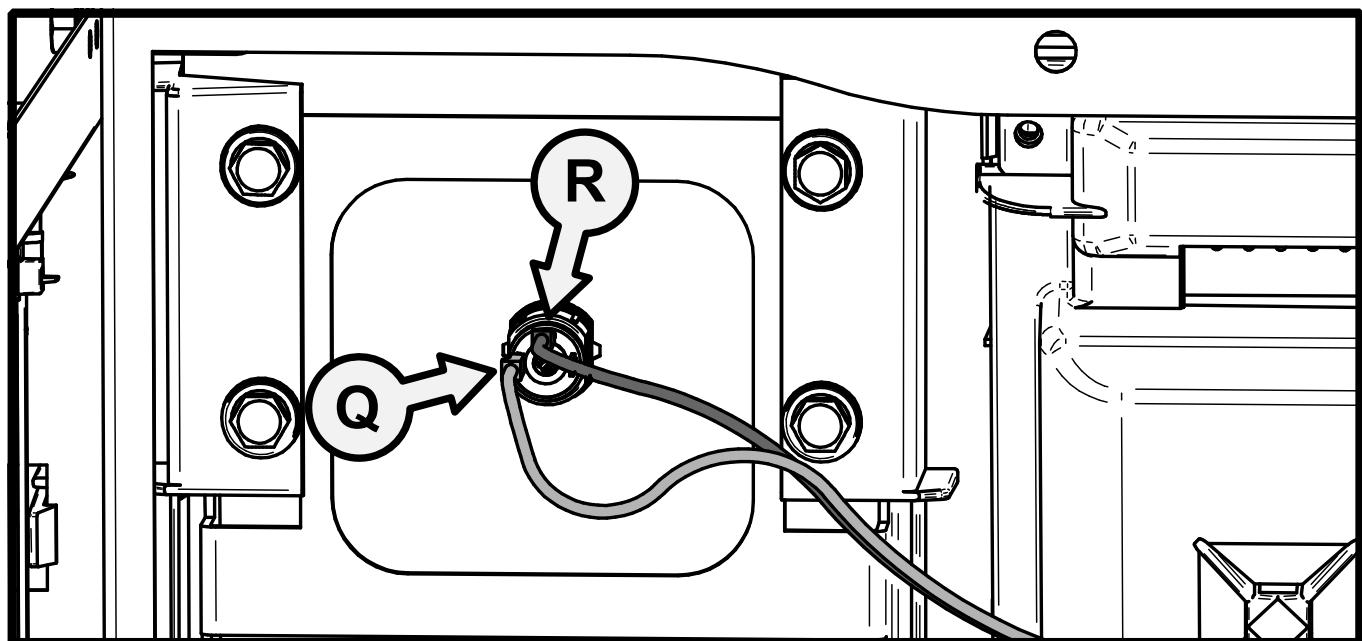
**Step 12:** Turn over the panel (M) of the electrical panel inspection cover, and fasten it back to the machine with its bolts (N).



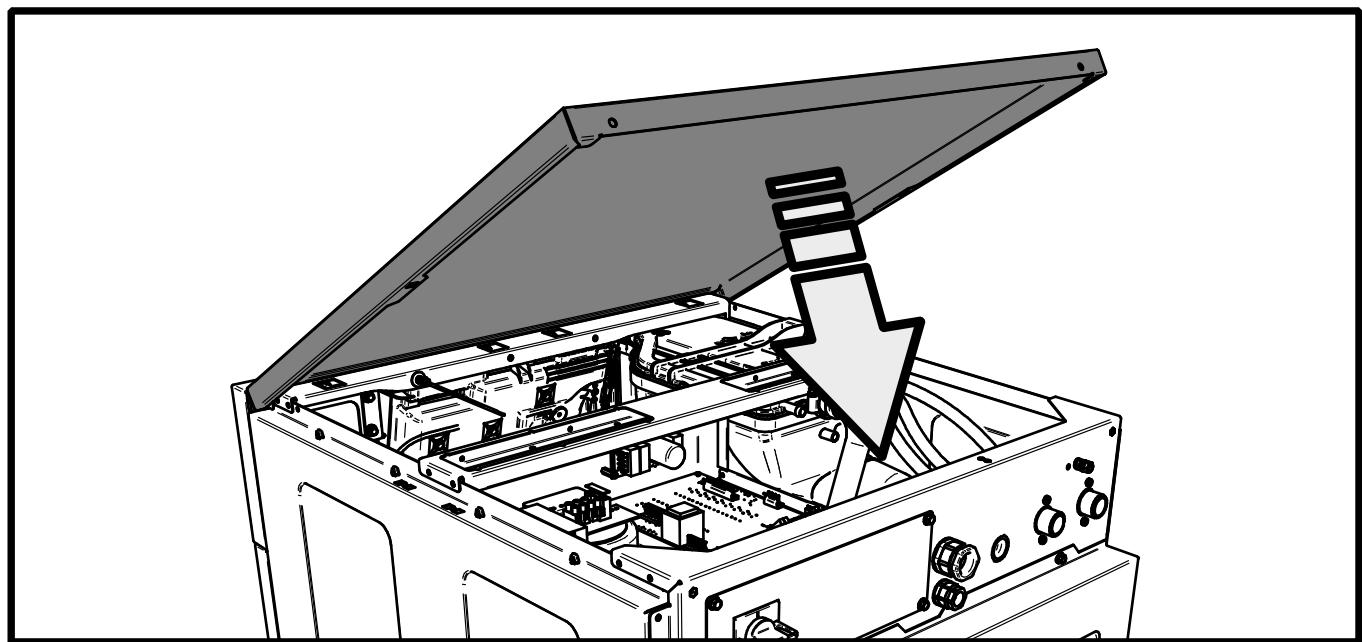
**Step 13:** Mount the female connector of the USB cable (O), supplied in the kit, on the rear of the machine. Fasten with the M3 bolts (P) supplied in the kit. Cover the USB socket with the plug supplied in the kit.



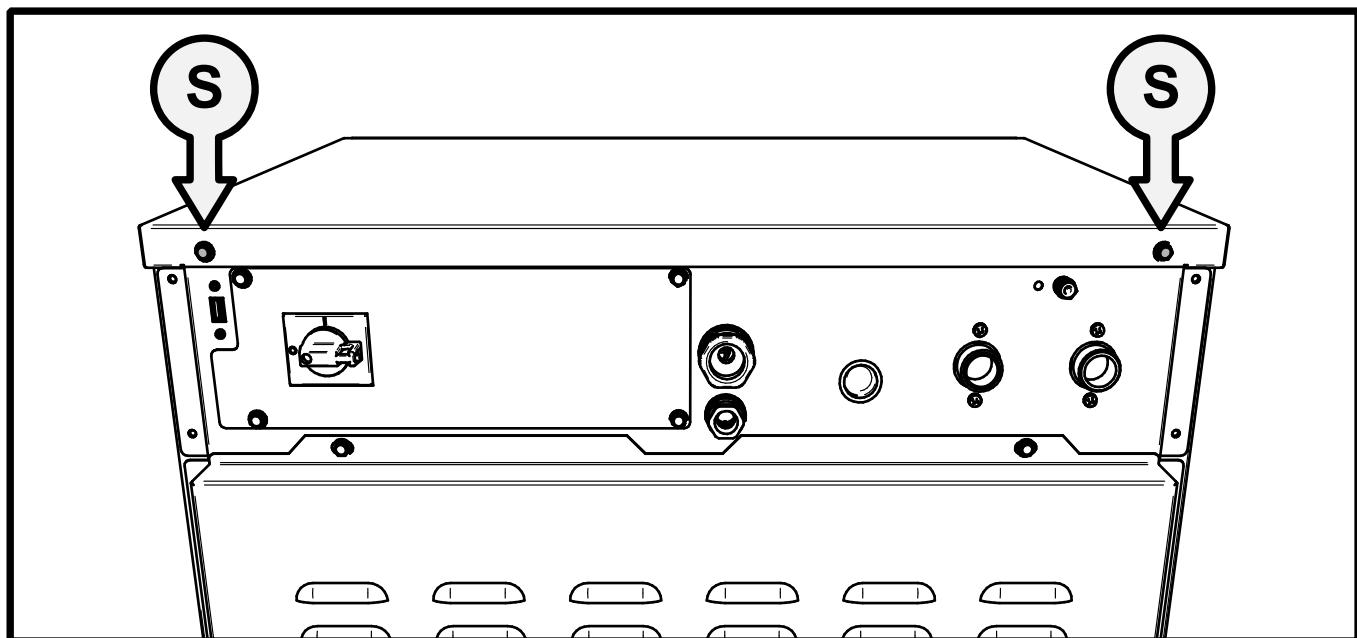
**Step 14:** Electrically connect the key switch that is installed in the pay centre kit. Connect the brown cable (Q) to the left pin and the red cable (R) to the upper pin. Do not use the right pin.



**Step 15:** Replace the top cover, inserting the front of the cover on the upper part of the machine control panel.



**Step 16:** Finish by fastening the cover using the rear bolts (S).



Boznia and Herzegovina	Marco Convertible	BAM	KM	
Bangladesh	Taka de Bangladesh	BDT	Tk	
Switzerland	Franco Suizo	CHF	CHF	
Dominican Republic	Peso Dominicano	DOP	RD\$	
Hong Kong	Dólar de Hong Kong	HKD	HK\$	
Israel	Shekel Israelí	ILS	₪	
India	Rupia india	INR	Rs.	
Sri Lanka	Rupia de Sri Lanka	LKR	රු	
Morocco	Dirham marroquí	MAD	₼	
Macedonia	Dinar Macedonio	MKD	MKD	
Peru	Nuevo Sol Peruano	PEN	S/.	
Poland	Zloty polaco	PLN	zł	
Russian Federation	Rublo Ruso	RUB	руб	
Sweden	Corona sueca	SEK	kr	
Thailand	Baht tailandés	THB	฿	
Tunisia	Dinar tunecino	TND	ت.د	
Uruguay	Peso Uruguayo	UYU	\$	
Serbia	Dinar serbio	RSD	дин.	
South Africa	Rand sudafricano	ZAR	R	
Australia	Dólar Australiano	AUD	\$	
Czech Republic	Corona Checa	CZK	Kč	
Denmark	Corona Danesa	DKK	kr	
Kenya	Chelín keniano	KES	KSh	
Mexico	Peso mexicano	MXN	\$	
Norway	Corona Noruega	NOK	kr	
Romania	Leu rumano	RON	L	
Philipines	Peso Filipino	PHP	\$	
Algeria	Dinar argelino	DZD	₾	10
Guyana	Dólar de Guyana	GYD	GY\$	

1

5

10

Hungary	Florín Hungaro	HUF	Ft	
Iceland	Corona islandesa	ISK	kr	
Kazakhtan	Tengue Kazajo	KZT	T	
Taiwan	Dólar Taiwanés	TWD	NT\$	
Chile	Peso Chileno	CLP	\$	
Costa Rica	Colon Costarricense	CRC	₡	
Iran	Rial Iraní	IRR		50
Paraguay	Guarani paraguayo	PYG	\$	
French Polynesia	Franco CFP	XPF	F	
Colombia	Peso Colombiano	COP	\$	
Indonesia	Rupia indonesia	IDR	Rp	
Japan	Yen japonés	JPY	¥	
South Korea	Won coreano	KRW	₩	100
Uganda	Chelín ugandés	UGX	USh	
Venezuela	Bolívar	VEF	Bs.	

## 2. MANUAL TÉCNICO LAVADORAS PROFESIONALES

### 2.1 DESMONTAJE DEL PORTAMANDOS Y ACCESO A TARJETA

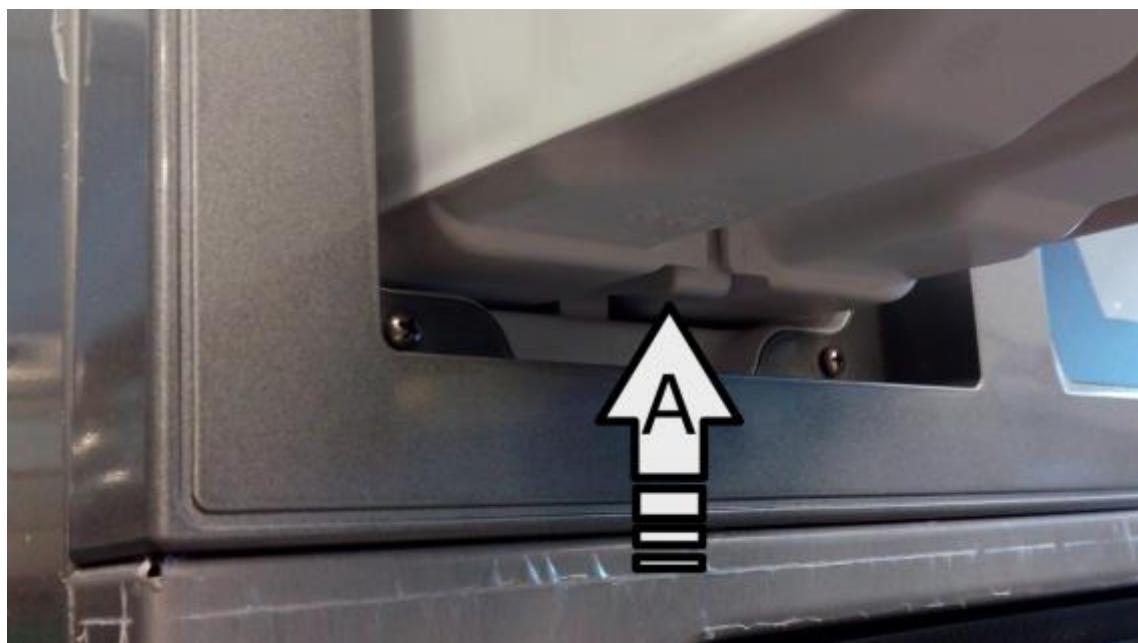
A continuación, se van a definir los pasos a seguir para acceder a la tarjeta principal de las lavadoras profesionales.

**Paso 1:** Apagar la máquina.

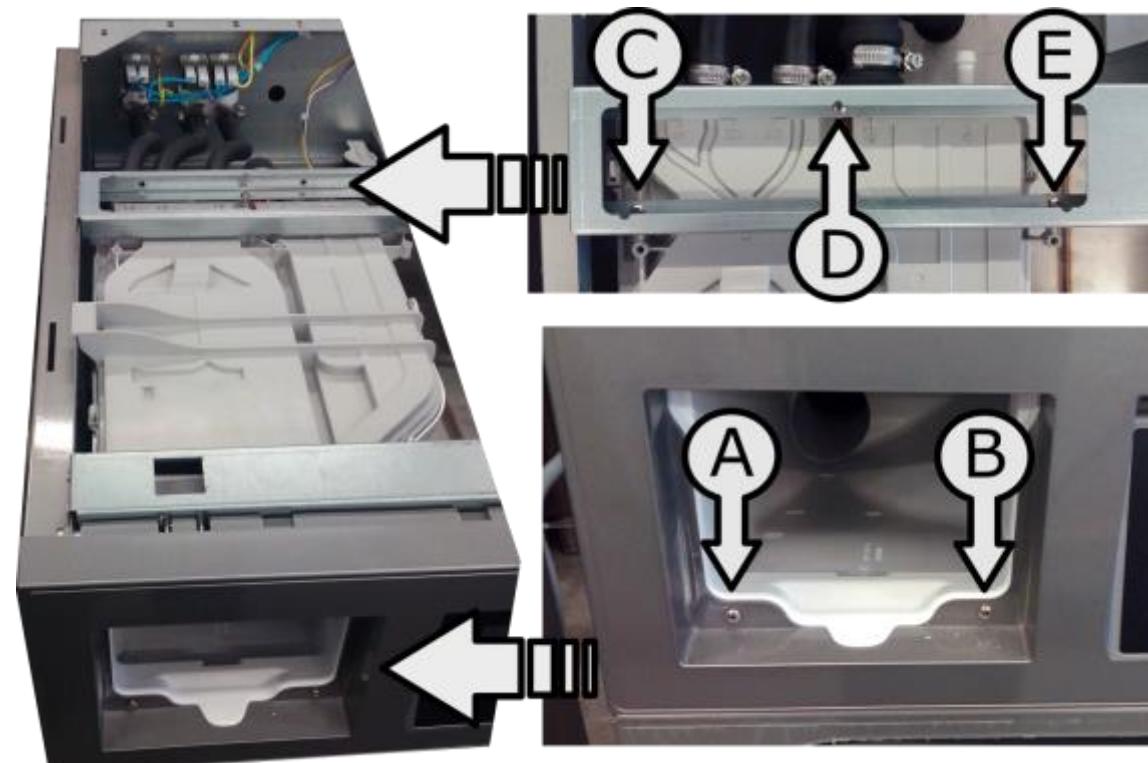
**Paso 2:** Quitar la encimera, soltando los dos tornillos de la parte trasera (A) y tirar de ella hacia arriba (B).



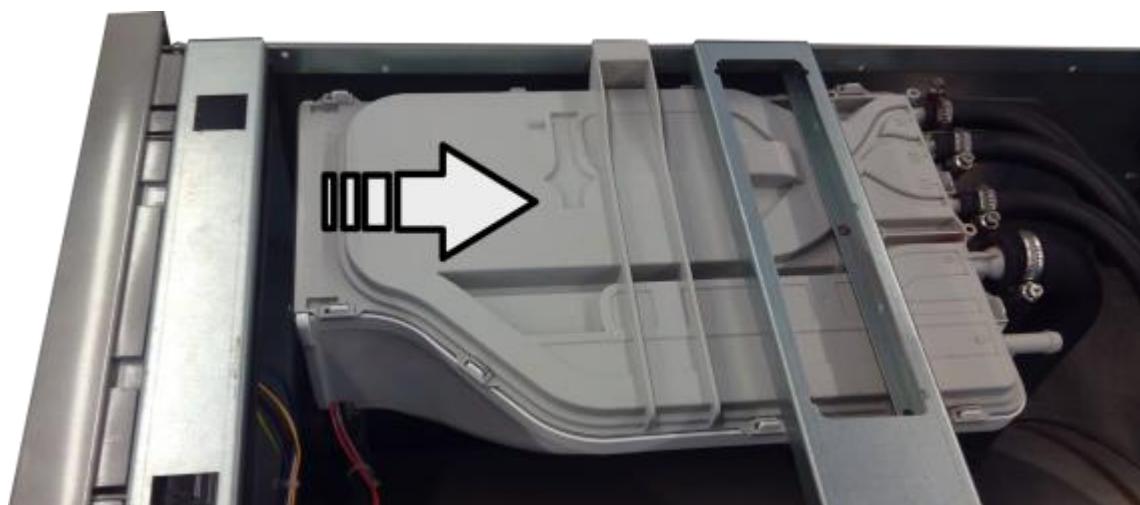
**Paso 3:** Quitar el cajón de la jabonera. Para ello, hay que desbloquear el tope del cajón, apretando en el pulsador (A) de la parte inferior.



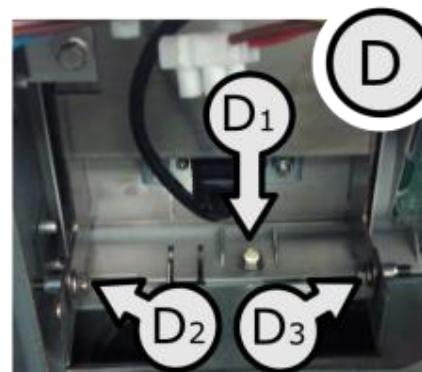
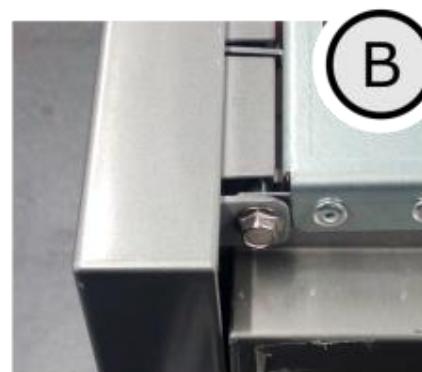
**Paso 4:** Soltar la jabonera, desatornillando los tornillos del frente (A, B) y los tornillos interiores (C, D, E).



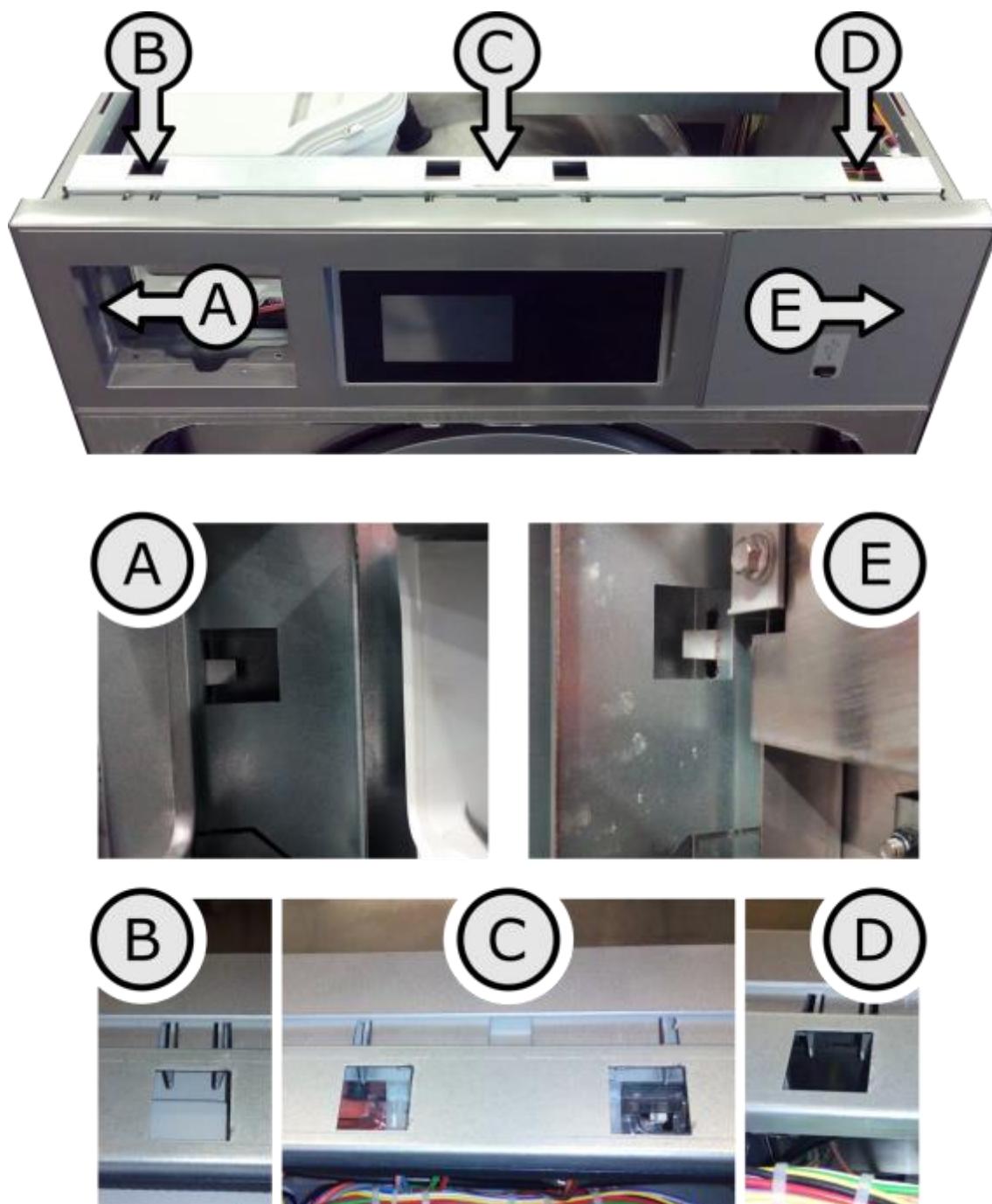
**Paso 5:** Desplazar la jabonera hacia atrás.



**Paso 6:** Soltar los tornillos del portamandos.



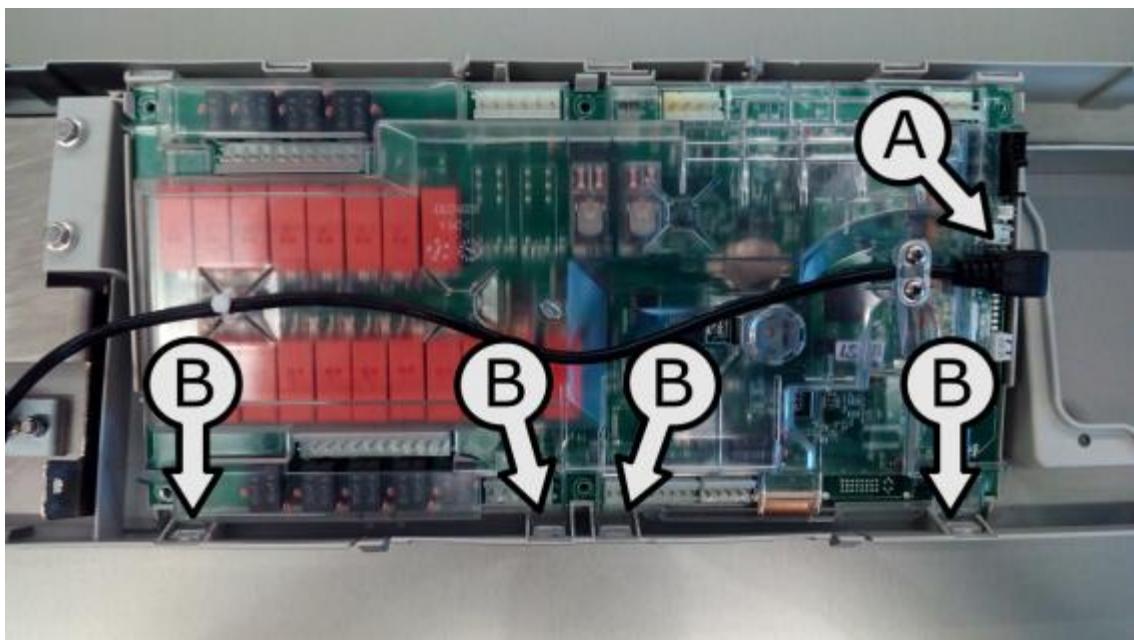
**Paso 7:** Soltar los clipajes del portamandos en el orden indicado y retirar el portamandos de su soporte.



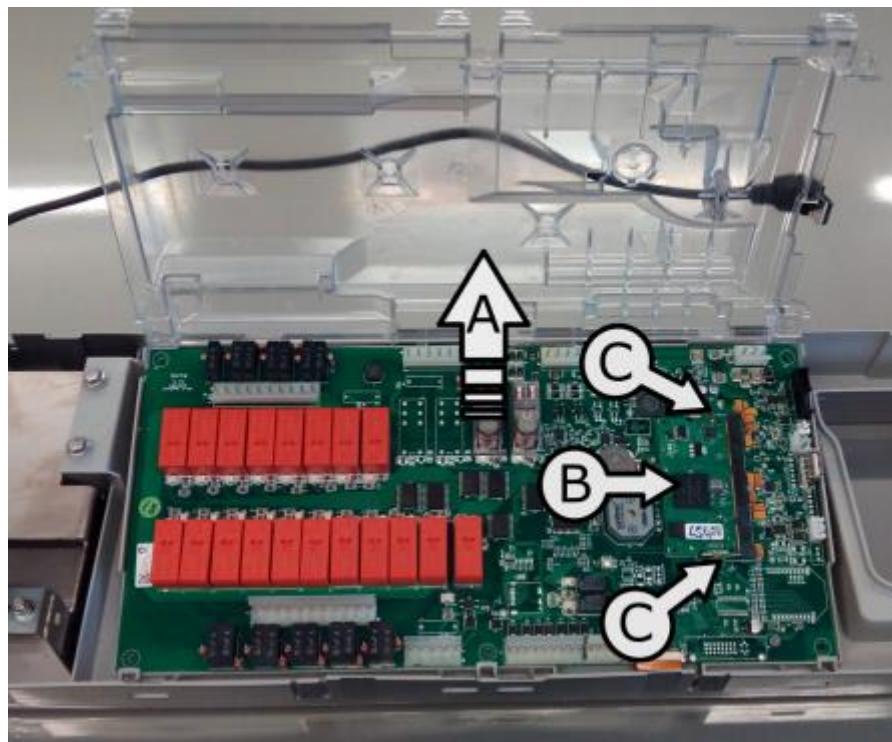
**Paso 8:** Los cables están sujetos mediante una brida a la tapa del portamandos. Cortar esta brida, y soltar todas las conexiones de la placa.



**Paso 9:** Soltar el conector USB (A) y las pestañas inferiores (B) de la tapa.



**Paso 10:** Abatir la tapa del portamandos (A), y sustituir el módulo (B), soltando las pestañas de sujeción (C).



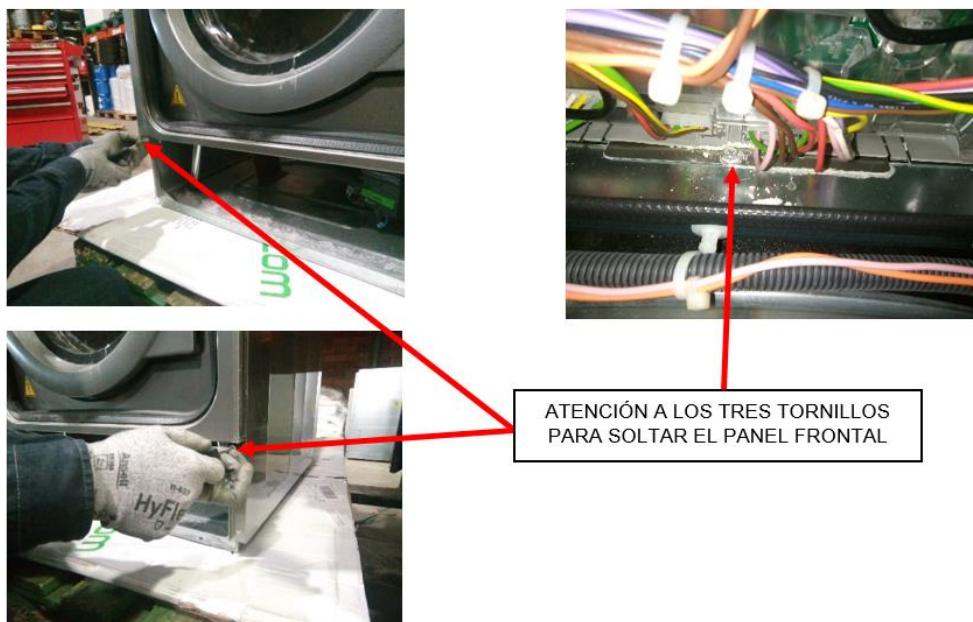
**Paso 11:** Para montar todos los componentes, siga los paso del 2 al 10 de manera inversa. Al poner la tapa, asegurarse de que los enganches superiores (A) están correctamente colocados.

## **2.2 CAMBIO DE TAMBOR**

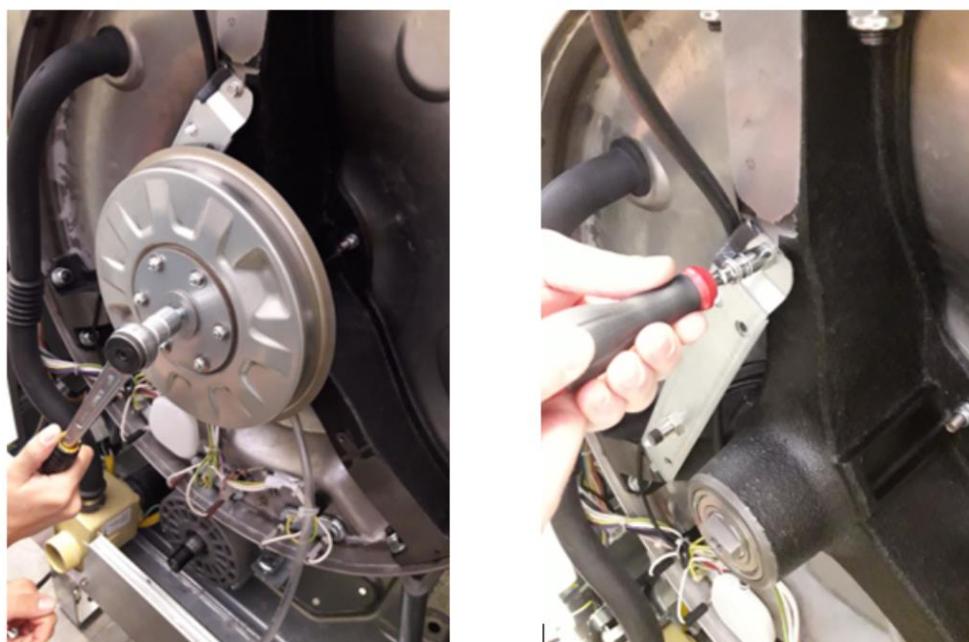
Estas son las instrucciones para efectuar el cambio de tambor en las lavadoras profesionales de 8 y 10 kg.

**Paso 1:** Quitar encimera y paneles exteriores, tanto el posterior como los dos frontales para acceder a los componentes que vamos a manipular.





**Paso 2:** Soltar el tornillo de la polea para retirarla, y los tornillos del sensor de movimiento para facilitar el acceso a los rodamientos.



**Paso 3:** Retirar la puerta, fondo puerta y el cierre. El cierre no hace falta quitarlo del todo con soltar los dos tornillos que se muestran en la imagen y desplazarlo a un lado es suficiente.

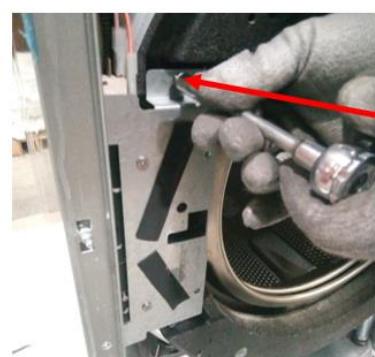


4 TORNILLOS PARA SOLTAR LA PUERTA

2 TORNILLOS PARA SOLTAR EL FONDO PUERTA



2 TORNILLOS PARA SOLTAR EL CIERRE



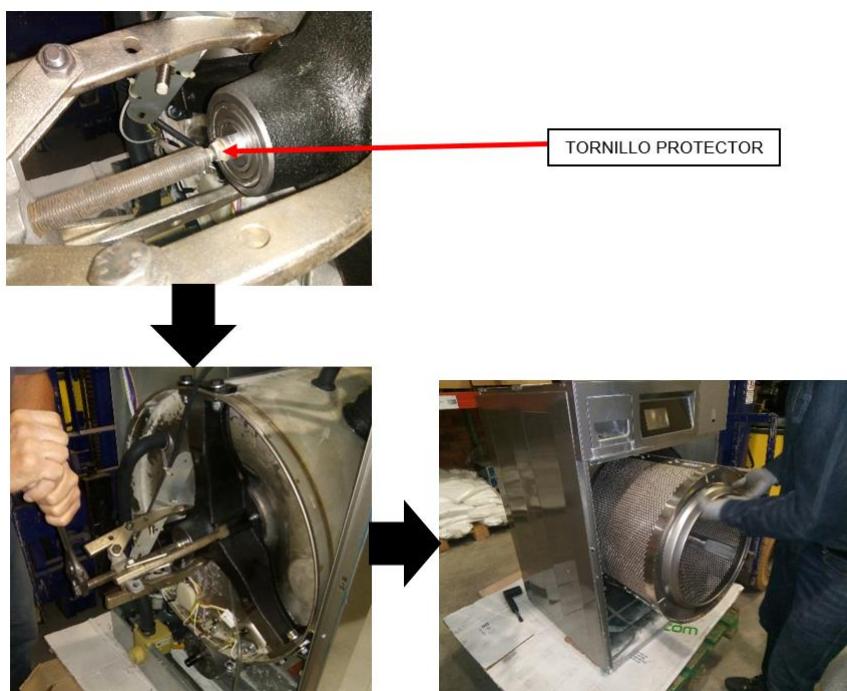
**Paso 4:** Soltar el aro que sujeta el contrapeso y el frente cuba. ¡ATENCIÓN! Al efectuar esta maniobra se recomienda que una segunda persona sujeté el contrapeso, ya que, tiene mucho peso y al quitar el aro queda completamente suelto.



**Paso 5:** Retirar el contrapeso y el frente cuba.



**Paso 6:** Soltar el tambor con la ayuda de un extractor. Importante colocar un tornillo para que el extractor se apoye sin dañar la rosca.



**Paso 7:** Engrasar el retén del nuevo tambor y colocarlo dentro de la cuba.



**Paso 8:** Meter el eje del tambor con apriete hasta que haga tope para que el eje y rodamientos queden alineados. Para ello utilizar una bomba hidráulica o similares.



**Paso 9:** Posicionar el frente cuba y el contrapeso con ayuda de dos sargentos y volver a apretar el aro que los sujeta. Importante colocar correctamente el contrapeso para que el fondo puerta quede centrado.

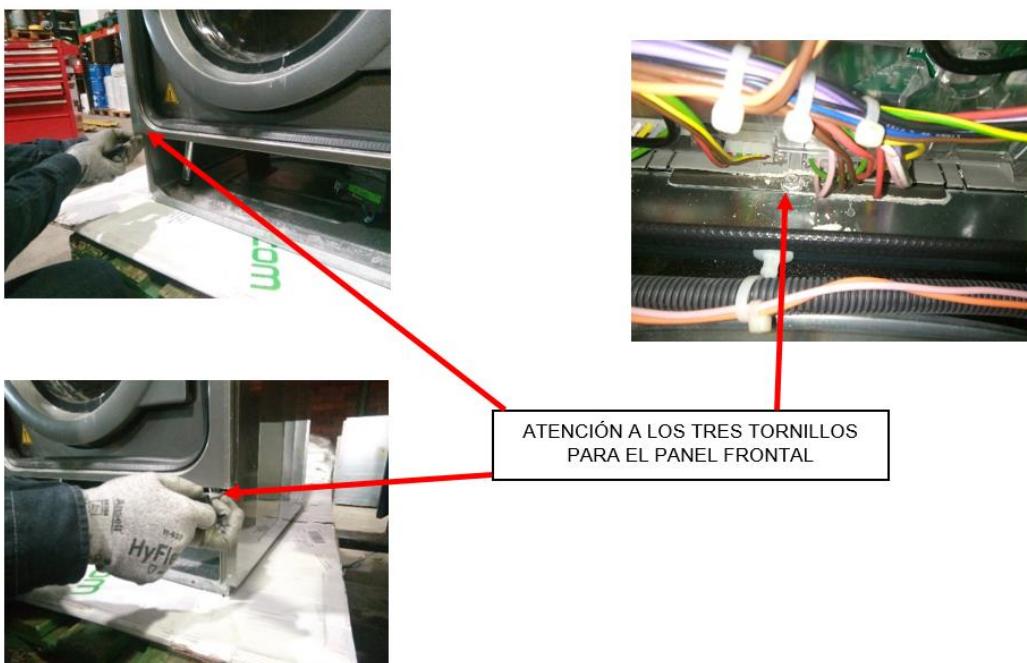


**Paso 10:** Apretar el tornillo de la polea y los del sensor de movimiento para fijarlos.



**Paso 11:** Volver a montar el cierre, el fondo Puerta y la Puerta.

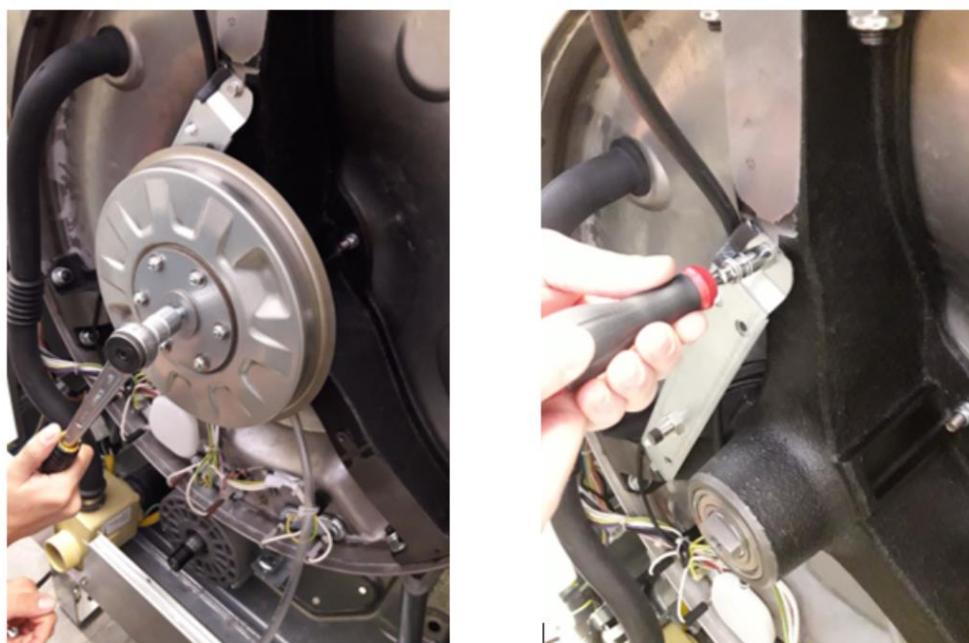


**Paso 12:** Volver a montar todos los paneles

## 2.3 CAMBIO DE RODAMIENTOS

A continuación, se muestran los pasos a seguir para hacer un cambio de rodamientos en una lavadora profesional:

**Paso 1:** Soltar el tornillo de la polea para retirarla, y los tornillos del sensor de movimiento para facilitar el acceso a los rodamientos.



**Paso 2:** Apartar el conducto rebosadero y el presostato para facilitar la retirada del soporte rodamientos.



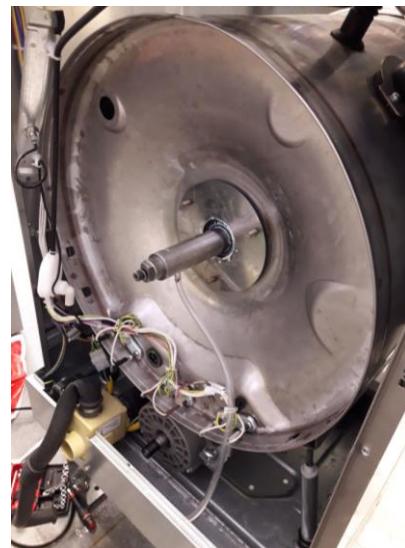
**Paso 3:** Soltar los tres tornillos del soporte rodamientos y los seis de la cruceta.



**Paso 4:** Colocar un tornillo de seguridad para proteger la rosca del eje.



**Paso 5:** Extraer el soporte rodamientos con la ayuda de un extractor.



**Paso 6:** Sacar los rodamientos del soporte.

**Paso 7:** Con la ayuda de una guía colocar los nuevos rodamientos y con la ayuda de una bomba o similar apretar hasta encajar los rodamientos dentro del soporte.



RODAMIENTO EXTERIOR



RODAMIENTO INTERIOR



**Paso 8:** Meter el eje del tambor con apriete hasta que haga tope para que el eje y rodamientos queden alineados. Para ello utilizar una bomba hidráulica o similares.

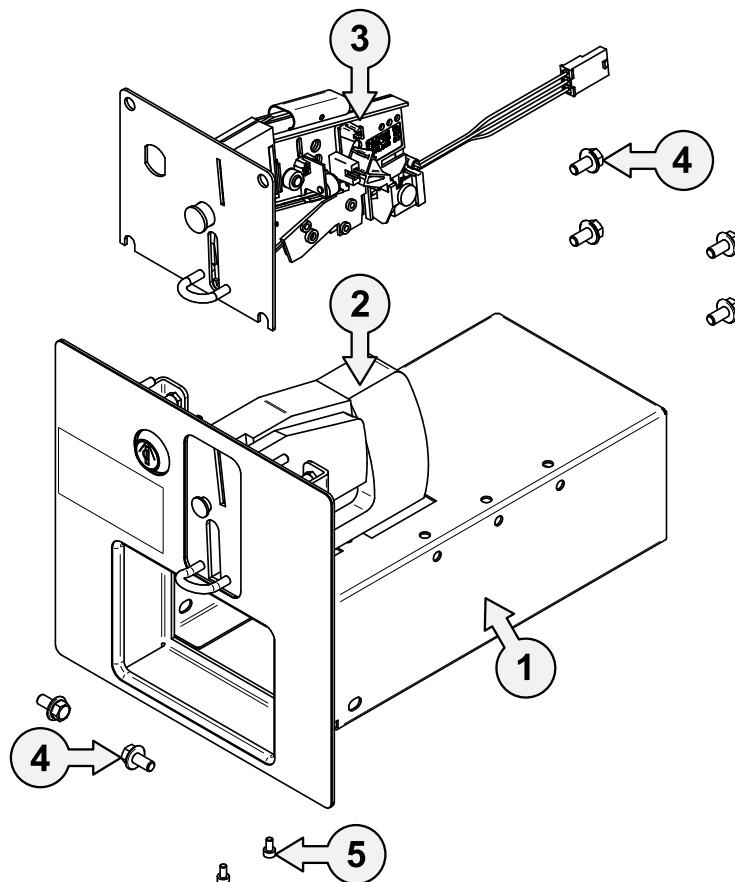


**Paso 9:** Volver a montar la polea, soporte sensor y los paneles.



## 2.4 INSTALACIÓN DEL KIT COIN

A continuación, se detallan los diferentes elementos de los que se compone el kit:



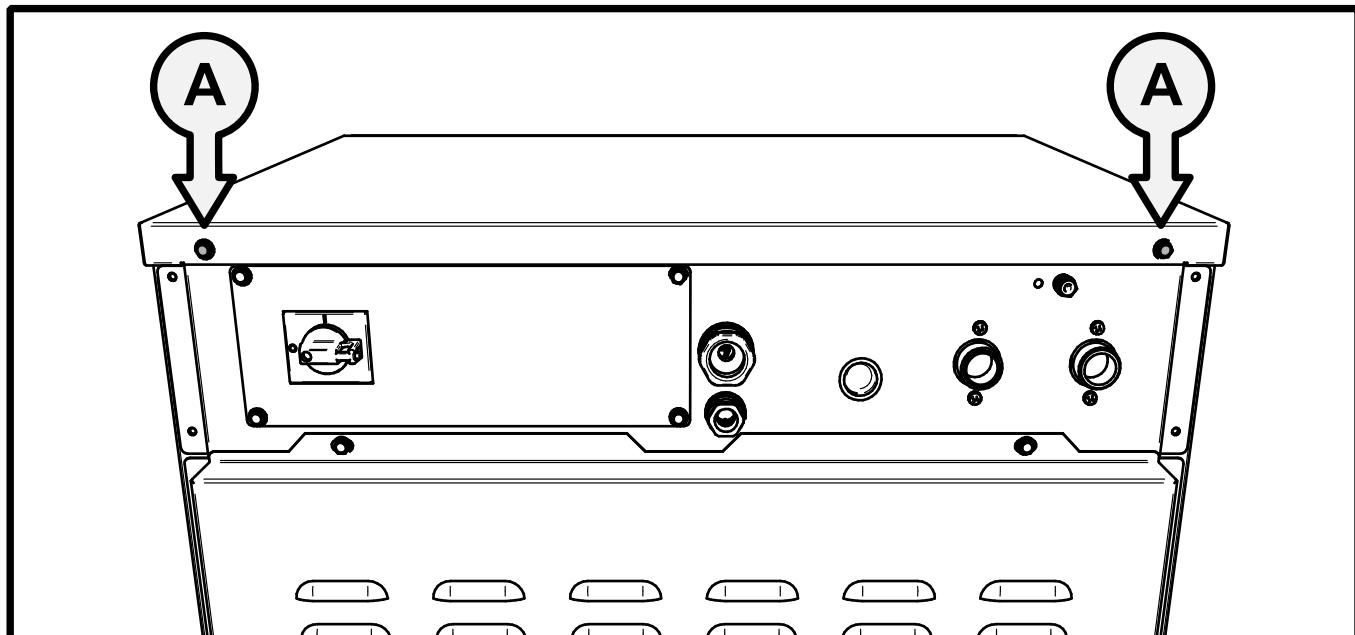
Nº	Ref.	Descripción			Cant.	Kit
1		PORTE CAJA MONEDAS	COIN BOX HOLDER	SUPPORT DU CASIER	1	
2	12023342	MONEDERO EUROPA-GRAN BRETAÑA	COIN SLOT KINGDOM EUROPE-UNITED	PORTE-MONNAIE EUROPA-GRAN BRETAÑA	1	<b>19053384</b>
	12044487	MONEDERO EEUU-MEXICO-CANADA	COIN SLOT USA-MEXICO-CANADA	PORTE-MONNAIE EEUU-MEXICO-CANADA	1	<b>19053400</b>
	12044488	MONEDERO CHINA-TAIWAN-HONG KONG	COIN SLOT CHINA-TAIWAN-HONG KONG	PORTE-MONNAIE CHINA-TAIWAN-HONG KONG	1	<b>19053401</b>
	12044489	MONEDERO MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	COIN SLOT MALAYSIA-SINGAPORE-INDONESIA	PORTE-MONNAIE MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	1	<b>19053403</b>
	12044490	MONEDERO AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-JAPON	COIN SLOT AUSTRALIA-NEW ZEALAND-JAPAN	PORTE-MONNAIE AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-JAPON	1	<b>19053399</b>
	12044491	MONEDERO TURQUIA-POLONIA	COIN SLOT TURKEY-POLLAND	PORTE-MONNAIE TURQUIA-POLONIA	1	<b>19053397</b>
	12044492	MONEDERO RUSIA-RUMANIA-REP. CHECA	COIN SLOT RUSSIA-ROMANIA-CZECH REPUBLIC	PORTE-MONNAIE RUSIA-RUMANIA-REP. CHECA	1	<b>19053398</b>
	12044493	MONEDERO VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	COIN SLOT VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	PORTE-MONNAIE VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	1	<b>19053406</b>
	12044494	MONEDERO ARGENTINA-CHILE-BRASIL	COIN SLOT ARGENTINA-CHILE-BRAZIL	PORTE-MONNAIE ARGENTINA-CHILE-BRASIL	1	<b>19053405</b>
	12044496	MONEDERO MARRUECOS-ARGELIA-TUNEZ	COIN SLOT MOROCCO-ALGERIA-TUNISIA	PORTE-MONNAIE MARRUECOS-ARGELIA-TUNEZ	1	<b>19053407</b>
	12151342	MONEDERO MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	COIN SLOT MALAYSIA-SINGAPORE-INDONESIA	PORTE-MONNAIE MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	1	<b>19053404</b>
	12091584	MONEDERO COREA DEL SUR-FILIPINAS-TAILANDIA	COIN SLOT SOUTH KOREA-PHILIPPINES-THAILAND	PORTE-MONNAIE COREE DU SUD-PHILIPPINES-THAÏLANDE	1	<b>19053417</b>
3	12161119	SELECTOR FICHAS F97A-W6000-i12-D	TOKEN SELECTOR F97A-W6000-i12-D	SELECTEUR DE JETON F97A-W6000-i12-D	1	<b>19053411</b>
	12212230	MONEDERO EURO MECÁNICO	EURO MECHANICAL PURSE	BOURSE MECANIQUE EURO	1	<b>19057302</b>

4	12111428	TORILLO M5x16 A2 DIN6921	SCREW M5x16 A2 DIN6921	VIS M5x16 A2 DIN6921	6	
5	12049886	TORNILLO M3x6 A2 DIN 912	SCREW M3x6 A2 DIN 912	VIS M3x6 A2 DIN 912	2	

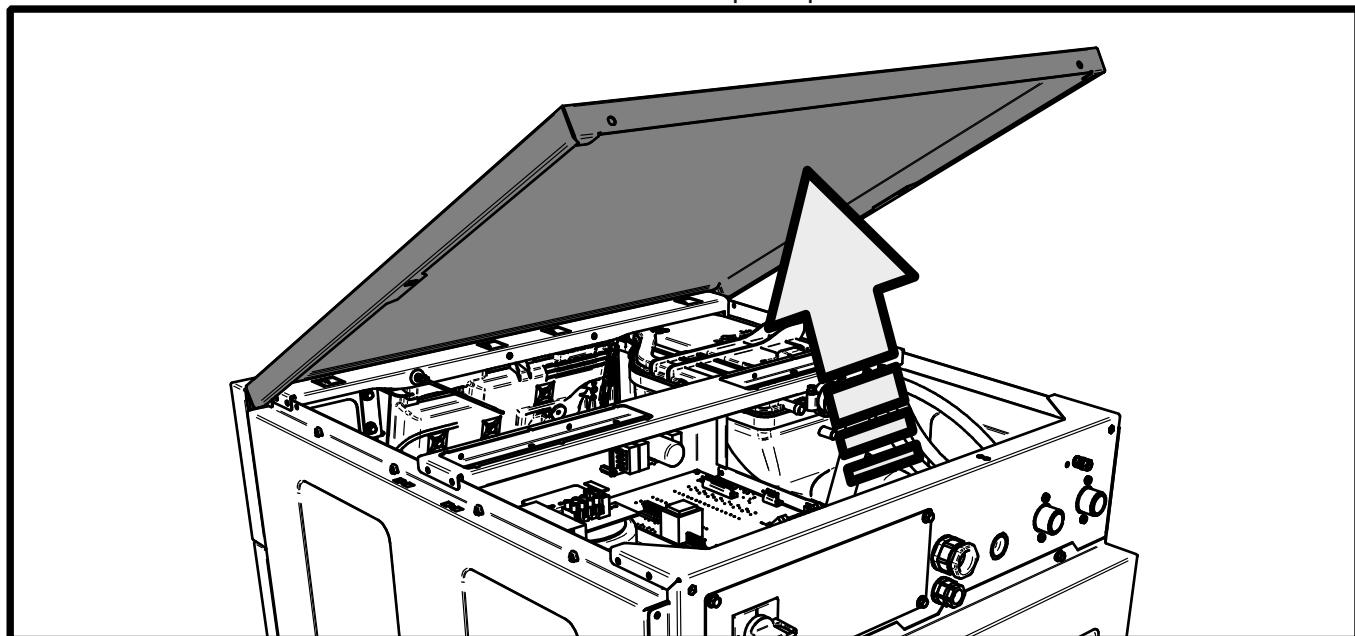
Pasos de montaje:

**Paso 1:** Desconectar la máquina de la red.

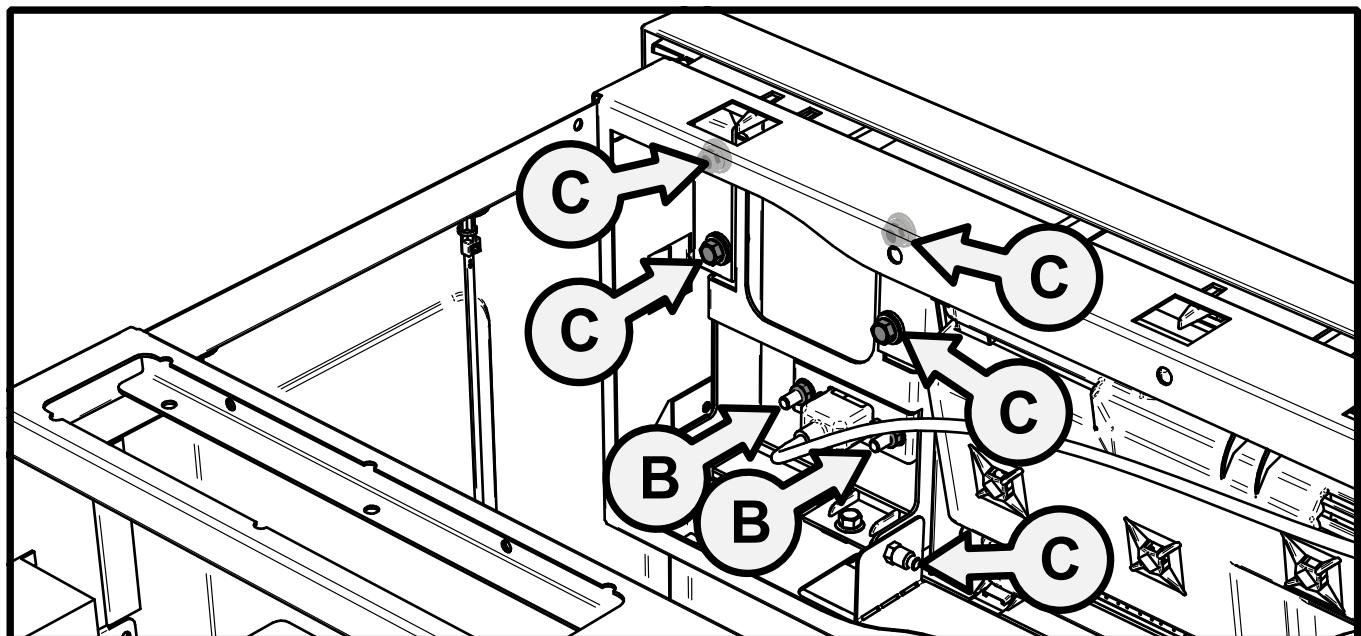
**Paso 2:** Para quitar la encimera de la lavadora, soltar los dos tornillos traseros (A).



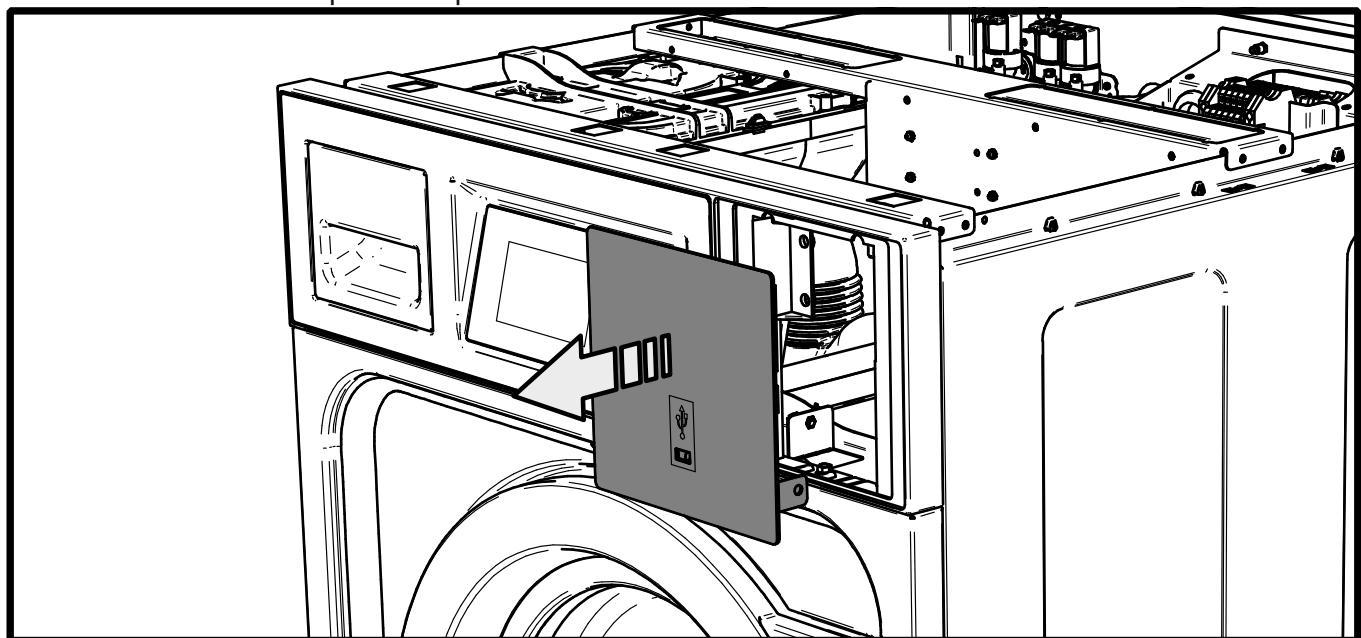
**Paso 3:** Quitar al encimera levantando desde la parte posterior.



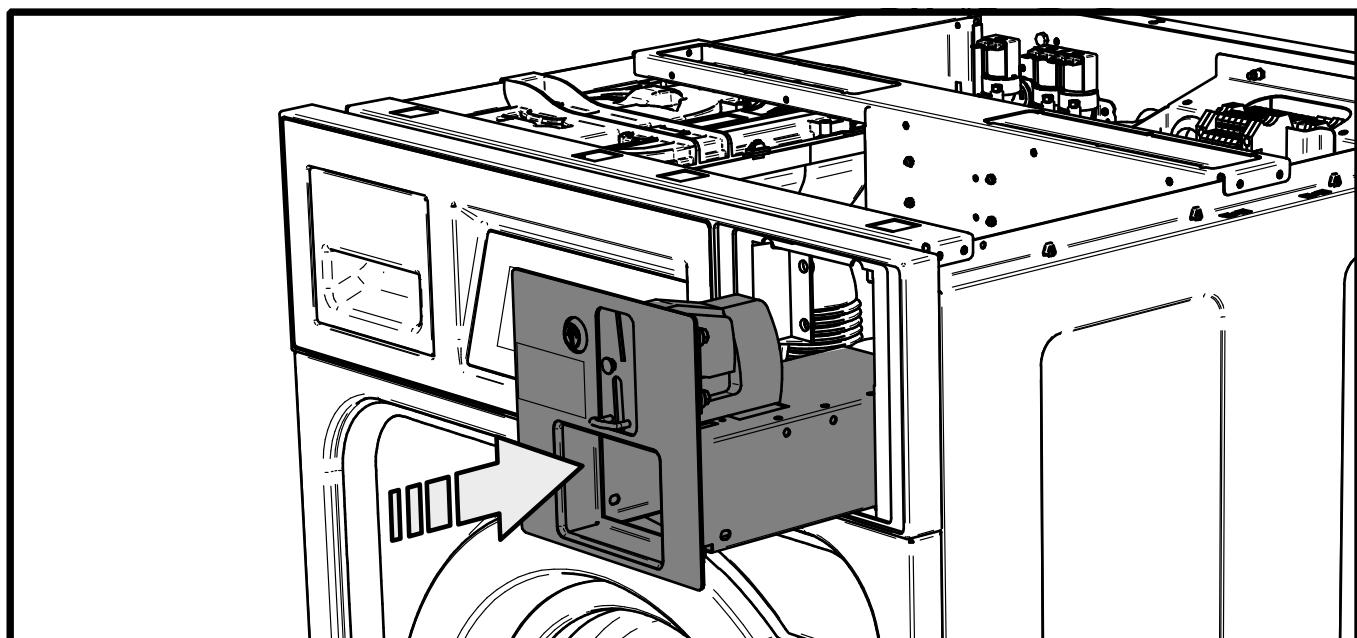
**Paso 4:** Para quitar la placa del portamandos, primero hay que soltar las tuercas de M5 (B) que sujetan la toma USB, y los tornillos de M5 (C).



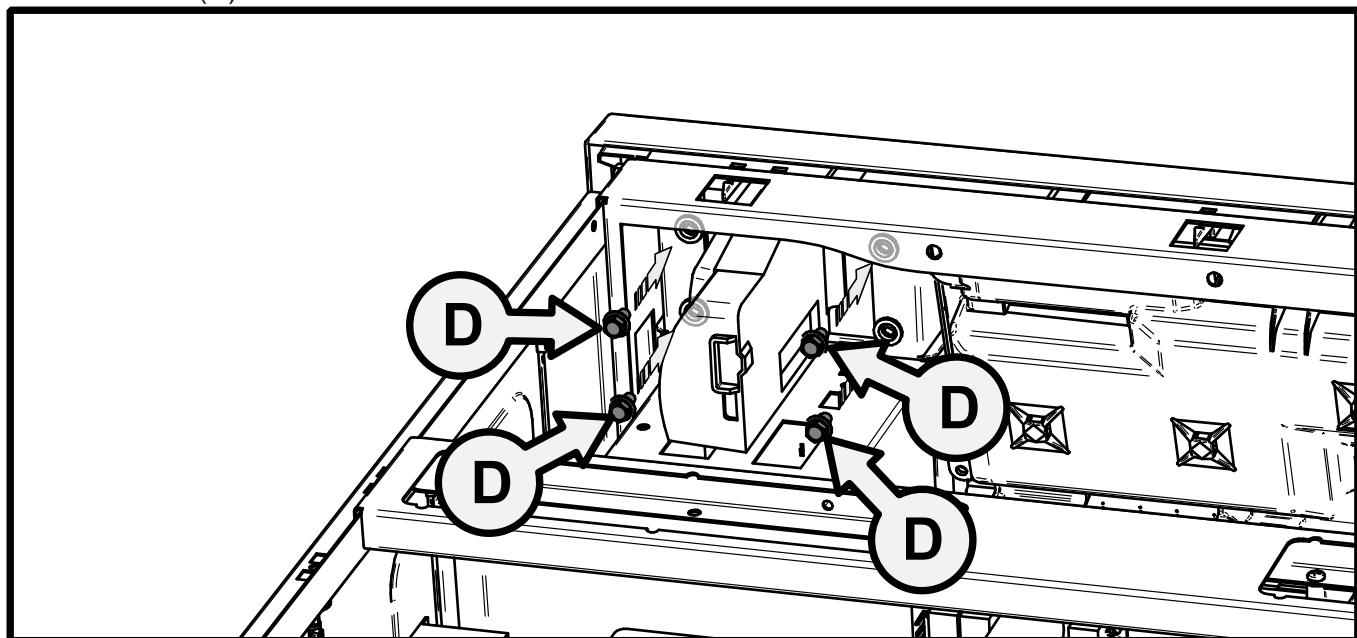
**Paso 5:** Sacar la placa del portamandos.



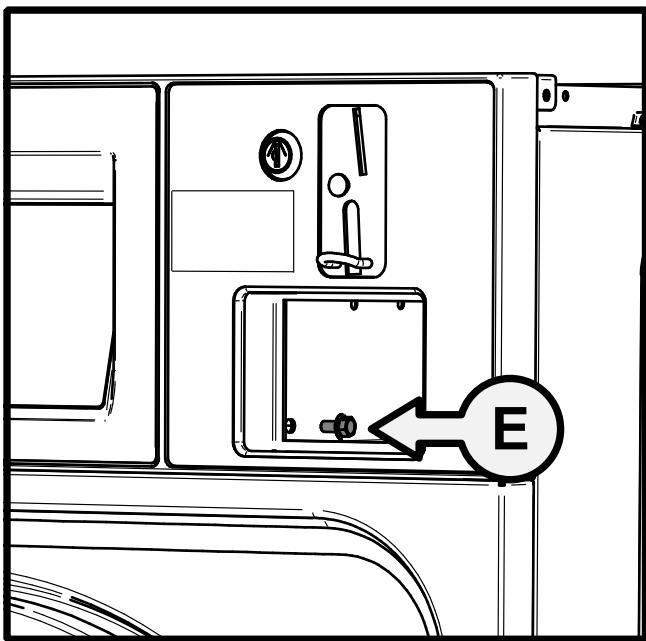
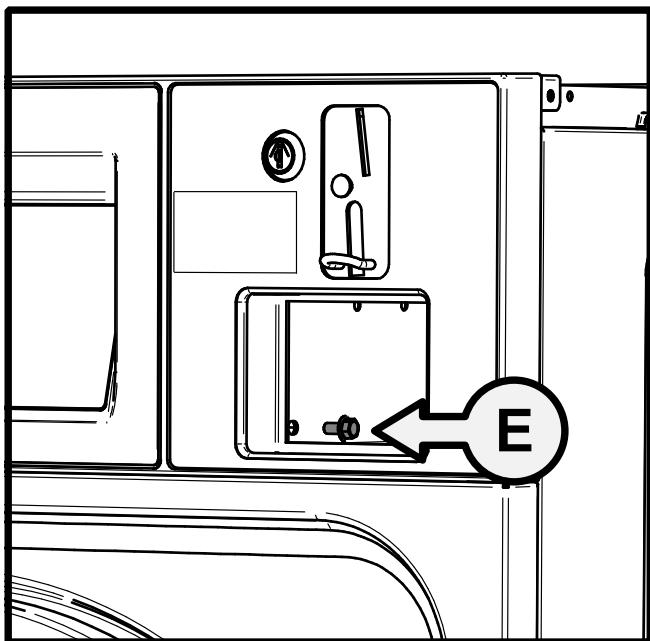
**Paso 6:** Introducir el Kit monedero en el hueco del portamandos.



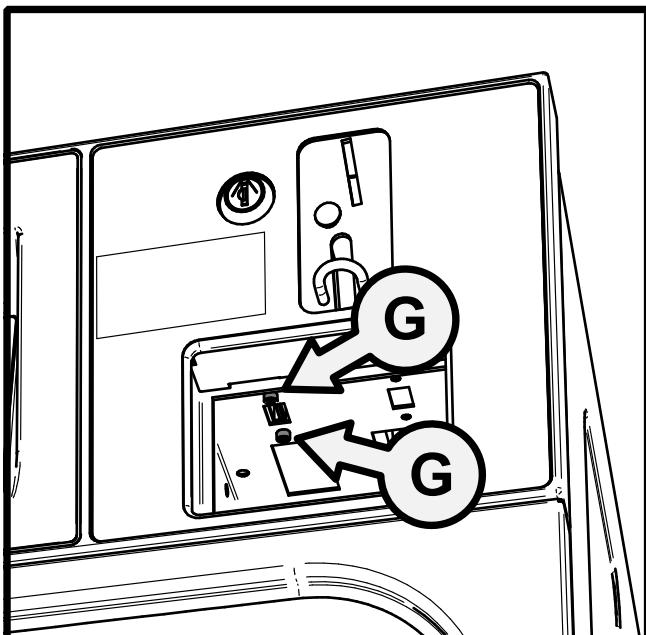
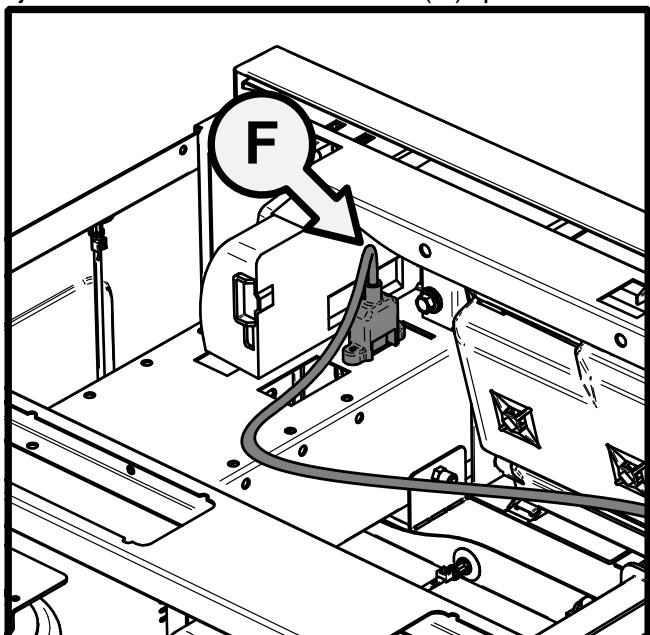
**Paso 7:** Sujetar el monedero al portamandos por la parte interior de la máquina, con los tornillos de M5(D) suministrados en el kit.



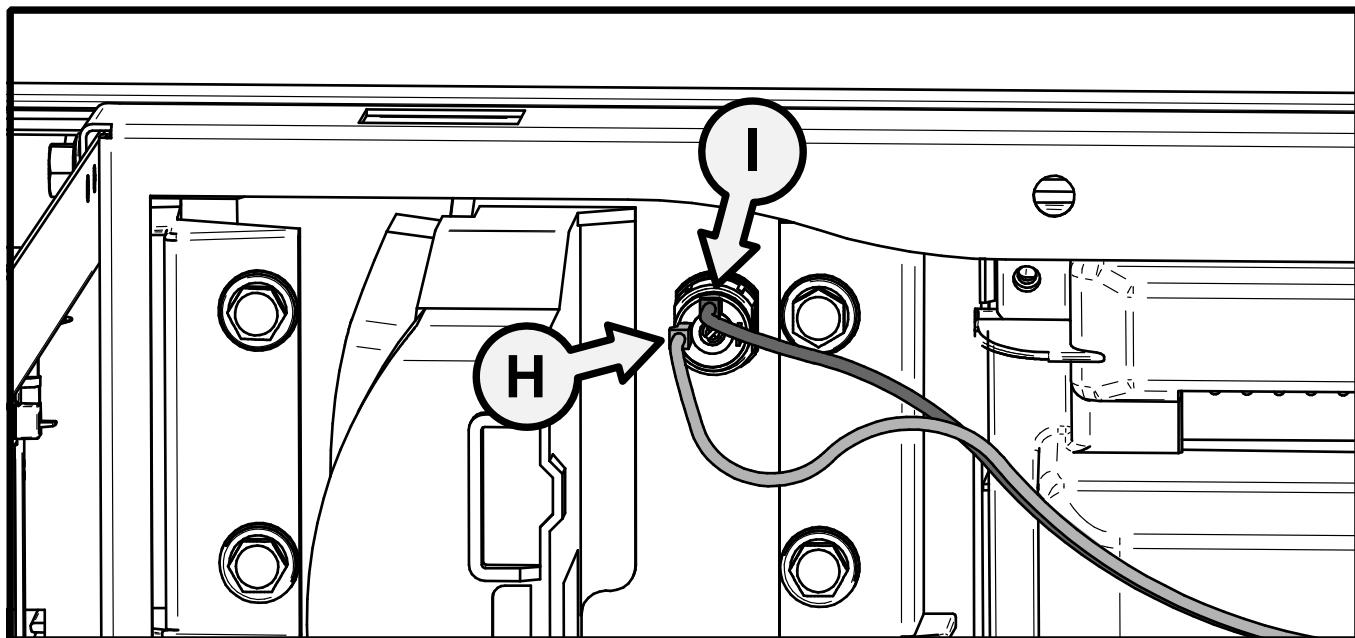
**Paso 8:** Sujetar el monedero a la máquina por el interior del habitáculo para la caja de monedas, con los tornillos de M5 (E) suministrados en el kit.



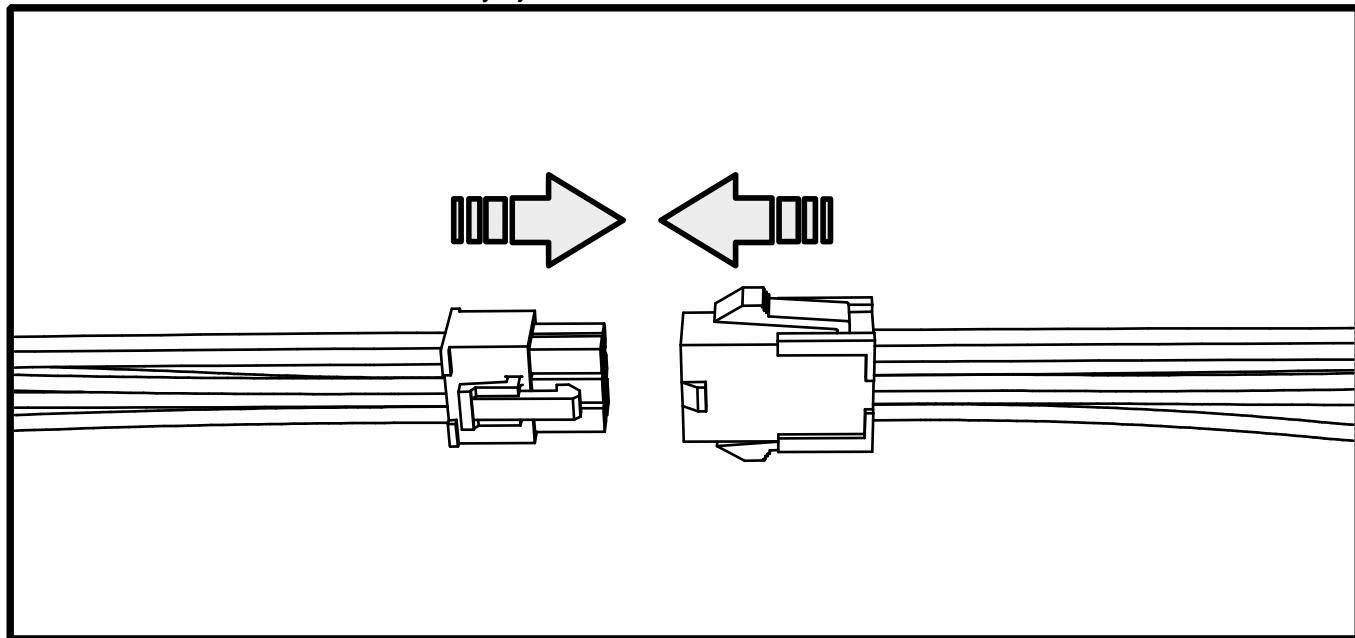
**Paso 9:** Colocar el cable USB (F) en la cara superior del habitáculo de la caja de monedas, fijándolo con los tornillos de M3 (G) que se suministran en el kit.



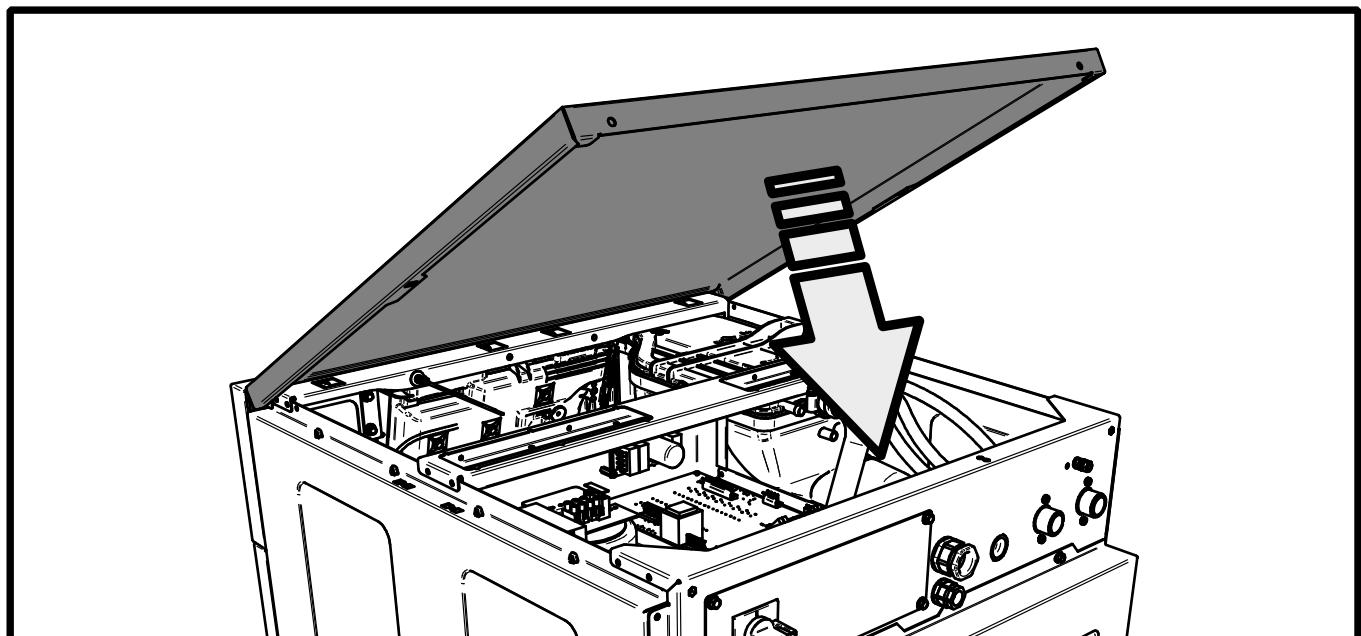
**Paso 10:** Realizar la conexión eléctrica del interruptor con llave que viene instalada en el kit monedero. Conectar el cable marrón (H) en el pin de la izquierda y el cable rojo (I) en el pin superior. No usar el pin derecho.



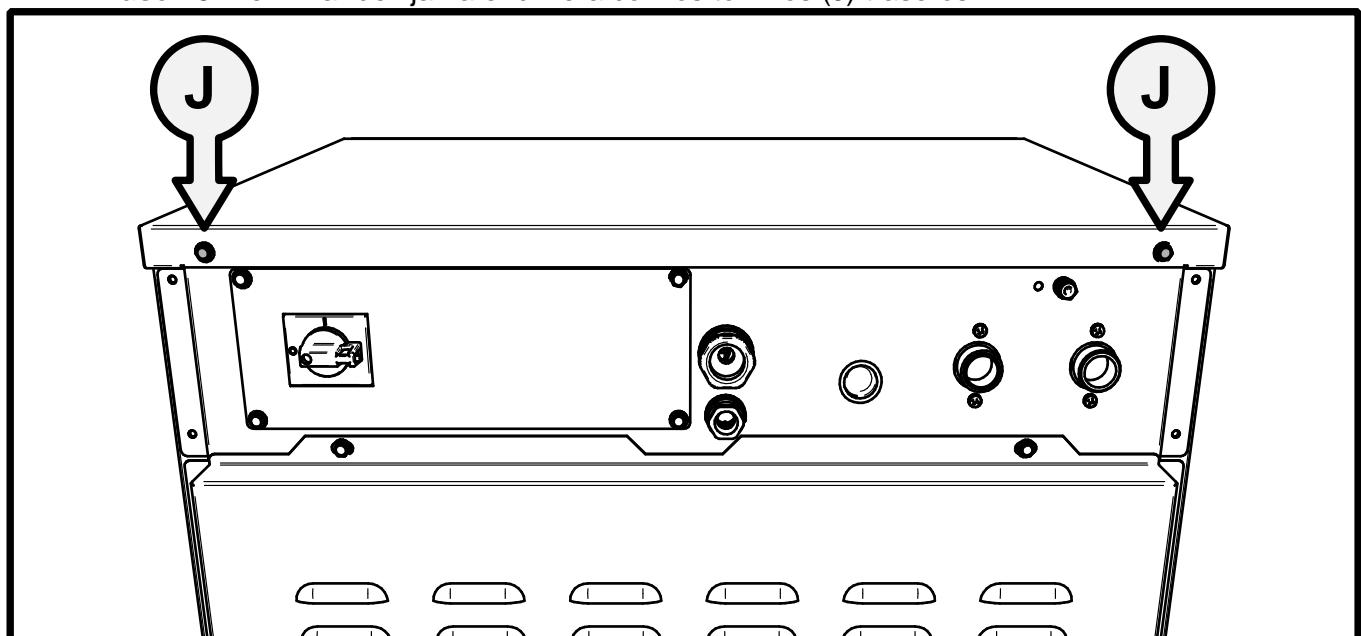
**Paso 11:** Conectar el extremo libre del cableado del monedero con el conector que se encuentra en la esquina superior de la lavadora. La forma de los conectores sólo admite una posición, evitando así conexiones incorrectas y fijar los cables con bridales.



**Paso 12:** Colocar la encimera, insertando la parte frontal de la encimera en la parte superior del portamandos de la máquina.



**Paso 13:** Terminar de fijar la encimera con los tornillos (J) traseros.

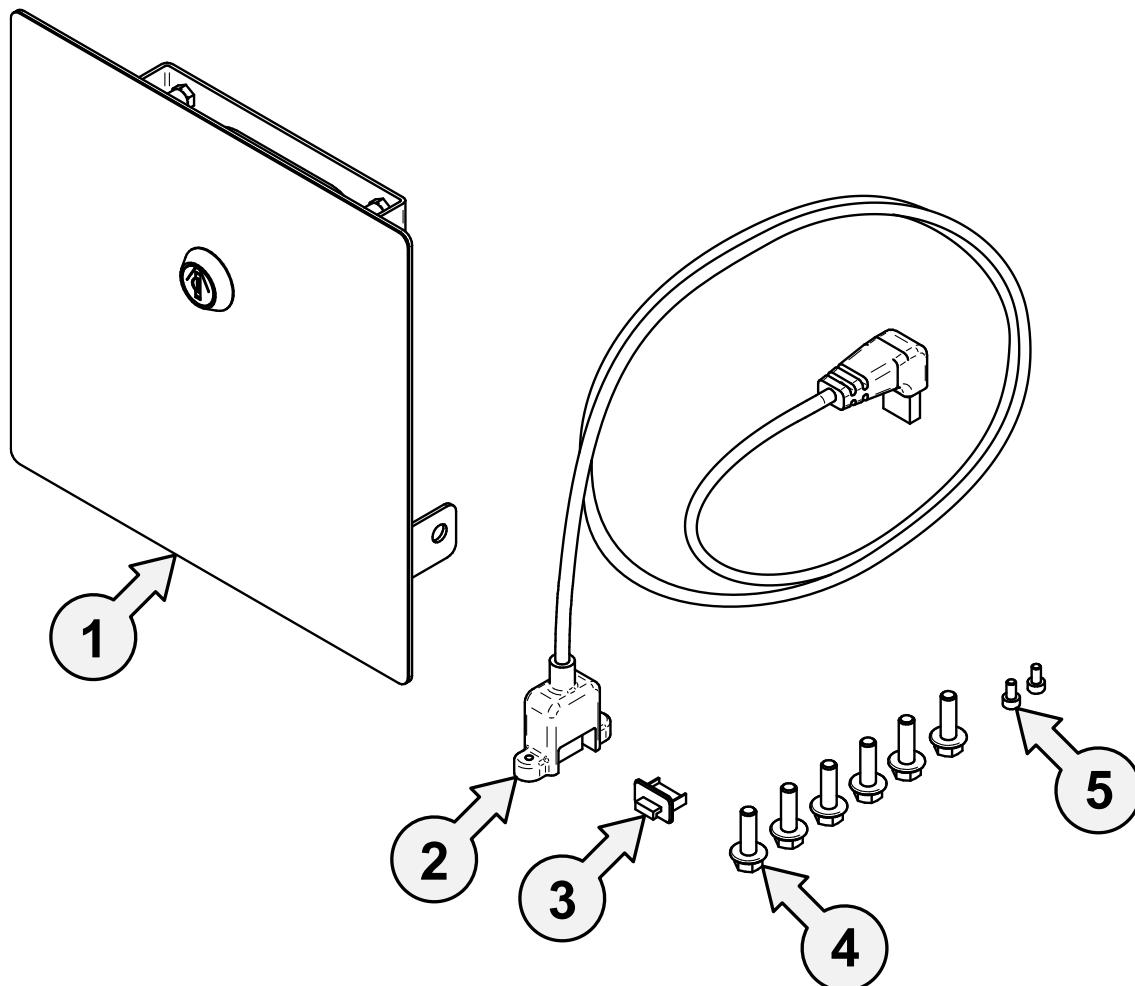


PAIS/COUNTRY/PAYS	MONEDA/COIN/MONNAIE	ISO	SIMBOLO/SIMBOL/SYMBOL	Valor-PULSO/PULSE-VALUE/Valeur-PULSE
Token	Token	TOK	\$	1
Kuwait	Dinar Kuwaití	KWD	د.ك	0,05
Oman	Rial Omani	OMR	ع.و.	
Azerbaiyan	Manat	AZN	m	0,1
Bulgaria	Lev	BGN	ЛВ	
Bahrain	Dinar Bahraini	BHD	.ب.ـ	
China	Yuan Chino	CNY	¥	
Malaysia	Ringgit Malayo	MYR1	RM	
Panama	Balboa Panameño	PAB	B	
Argentina	Peso Argentino	ARS	\$	0,25

Bermuda	Dólar de Bermudas	<b>BMD</b>	BD\$	0,5
Brazil	Real	<b>BRL</b>	R\$	
Canada	Dólar de Canadá	<b>CAD</b>	C\$	
Egypt	Libra egipcia	<b>EGP</b>	ج.م	
Ethiopia	Birr etiope	<b>ETB</b>	Br	
Guatemala	Quetzal	<b>GTQ</b>	Q	
Cayman Islands	Dólar de las islas Caimán	<b>KYD</b>	\$	
Saudi Arabia	Riyal Saudí	<b>SAR</b>	ر.س	
El Salvador	Colón del Salvador	<b>SVC</b>	₡	
Turkey	Lira Turca	<b>TRY</b>	YTL	
United States	Dólar USA	<b>USD</b>	\$	
United Arab Emirates	Dirham de UAE	<b>AED</b>	د.إ	
Bolivia	Boliviano	<b>BOB</b>	Bs	
Estonia	Corona de Estonia	<b>EEK</b>	EEK	
Euro-Countries	Euro	<b>EUR</b>	€	
United Kingdom	Libra esterlina	<b>GBP</b>	£	
Georgia	Lari	<b>GEL</b>	ლარი	
Ghana	Cedi ghanes	<b>GHS</b>	GHS	
Croatia	Kuna Croata	<b>HRK</b>	kn	
New Zealand	Dólar Neozelandés	<b>NZD</b>	\$	
Qatar	Riyal Qatarí	<b>QAR</b>	ق.ر.	
Ukraine	Grivnia de Ucrania	<b>UAH</b>	\$	
Singapore	Dólar de Singapur	<b>SGD</b>	S\$	
Malaysia	Ringgit Malayo	<b>MYR2</b>	RM	

## 2.5 INSTALACIÓN DEL KIT CENTRAL DE PAGO

A continuación, se detallan los diferentes elementos de los que se compone el kit:

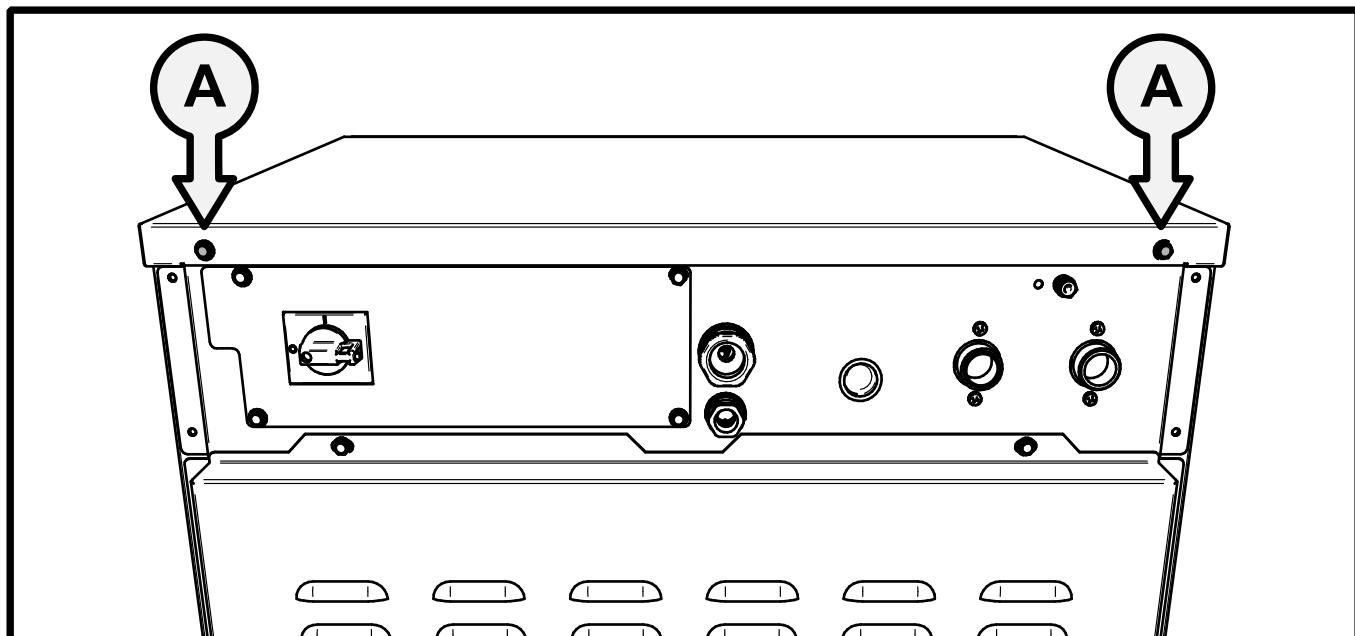


Nº	Ref.	Descripción			Cant.
1		PLACA CENTRAL DE PAGO	CENTRAL PAYMENT PLATE	PLAQUE DE CENTRALE DE PAIEMENT	1
2	12116871	CABLE USB	USB CABLE	CABLE USB	1
3	12119954	TAPON USB	USB CAP	CAPUCHON USB	1
4	12111428	TORILLO M5x16 A2 DIN6921	SCREW M5x16 A2 DIN6921	VIS M5x16 A2 DIN6921	6
5	12049886	TORNILLO M3x6 A2 DIN 912	SCREW M3x6 A2 DIN 912	VIS M3x6 A2 DIN 912	2

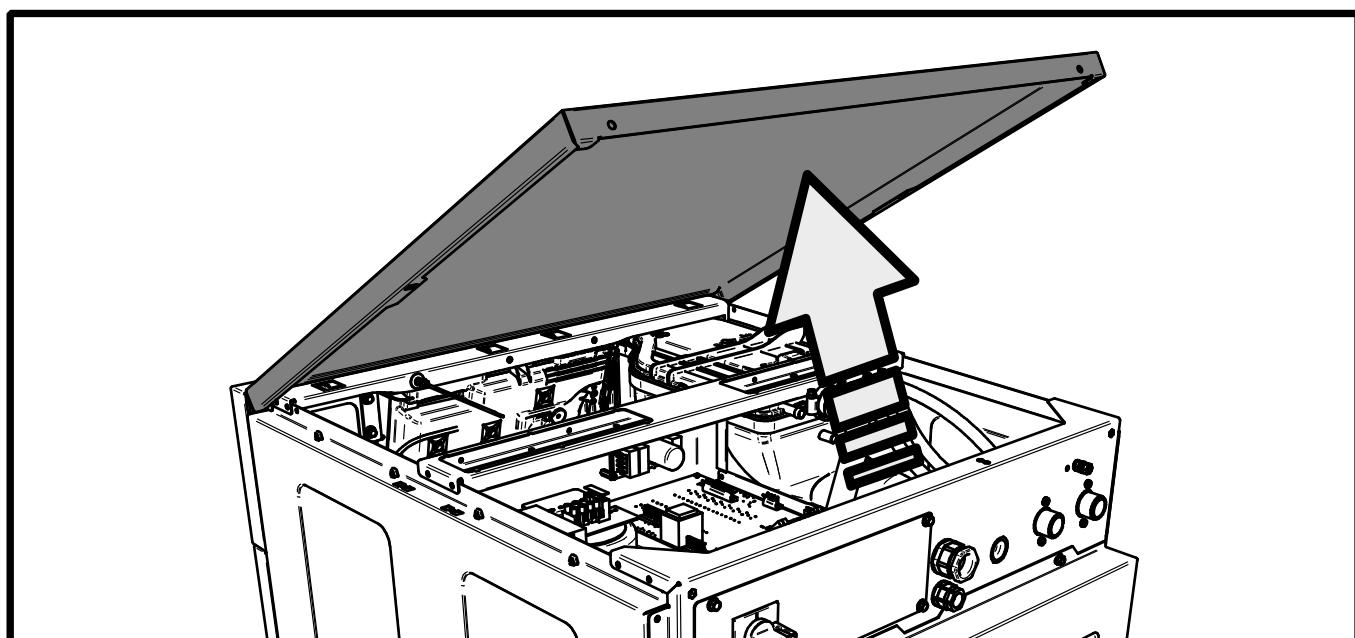
Pasos de montaje:

**Paso 1:** Desconectar la máquina de la red.

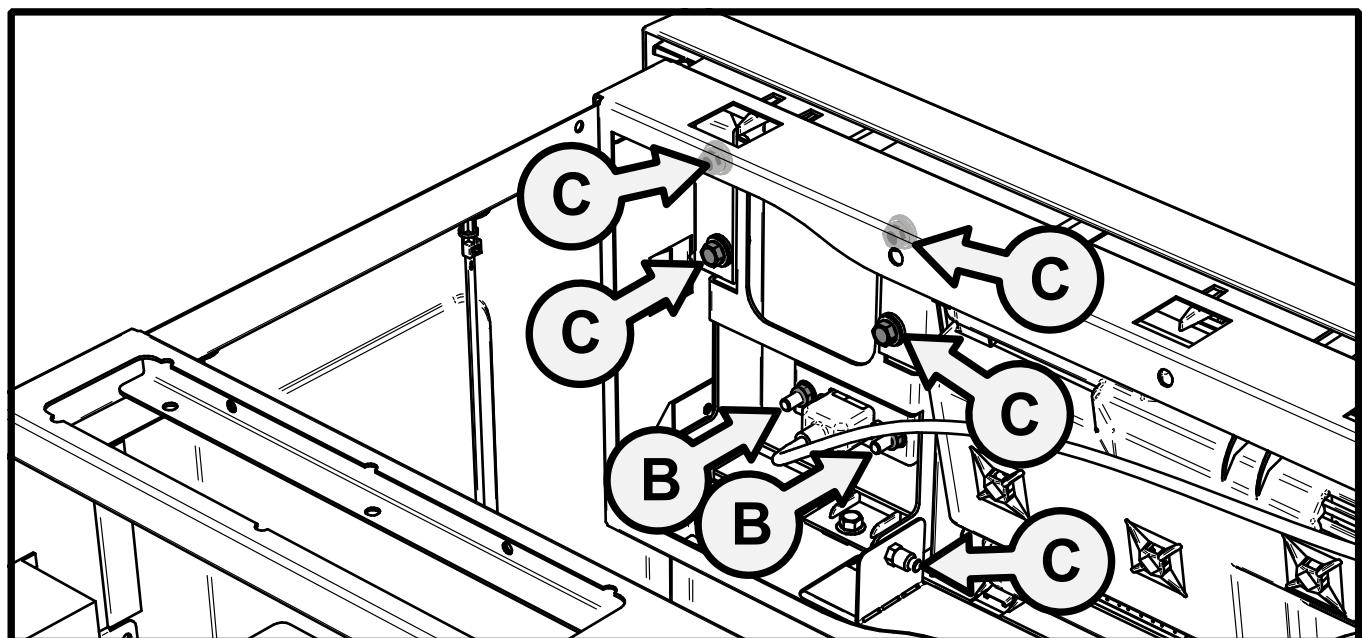
**Paso 2:** Para quitar la encimera de la lavadora, soltar los dos tornillos traseros (A).



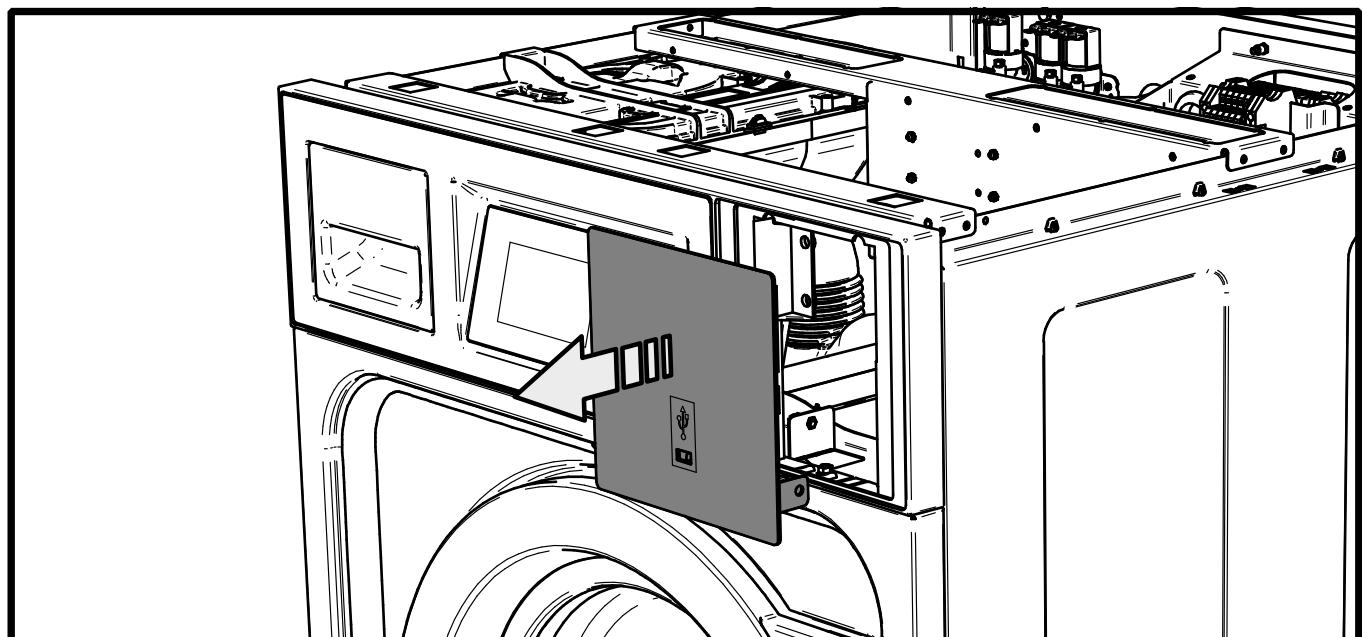
**Paso 3:** Quitar al encimera levantando desde la parte posterior.



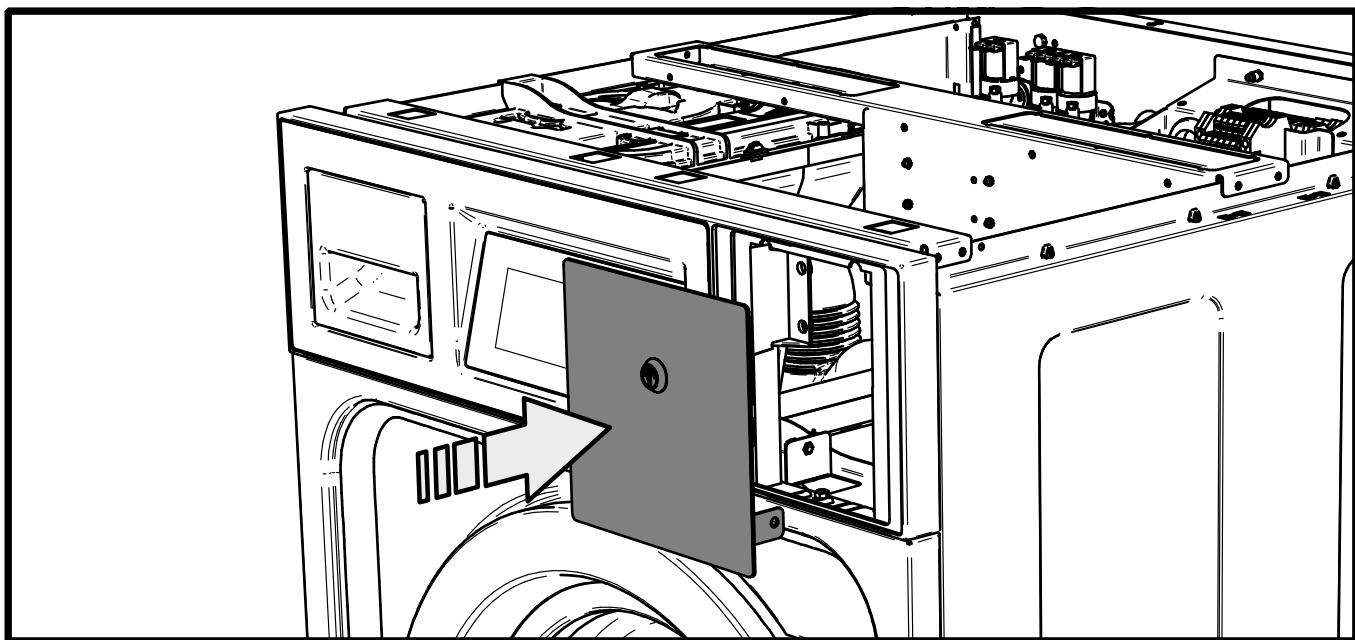
**Paso 4:** Para quitar la placa del portamandos, primero hay que soltar las tuercas de M5 (B) que sujetan la toma USB, y los tornillos de M5 (C).



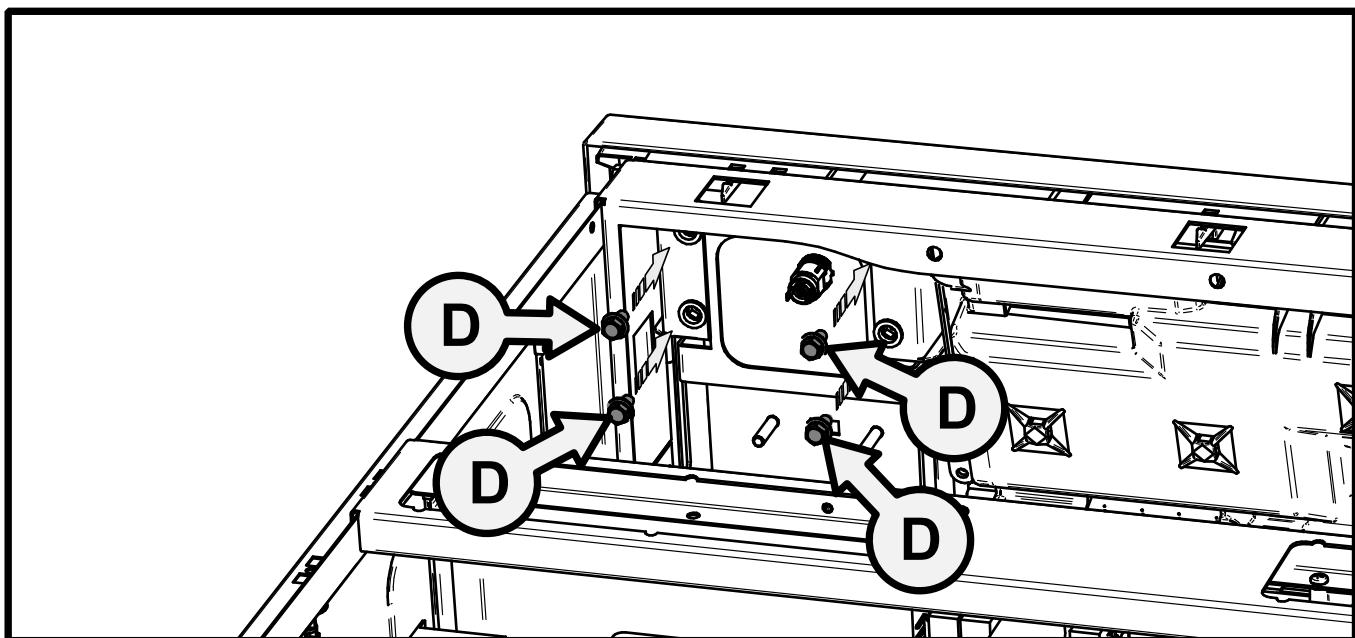
**Paso 5:** Sacar la placa del portamandos.



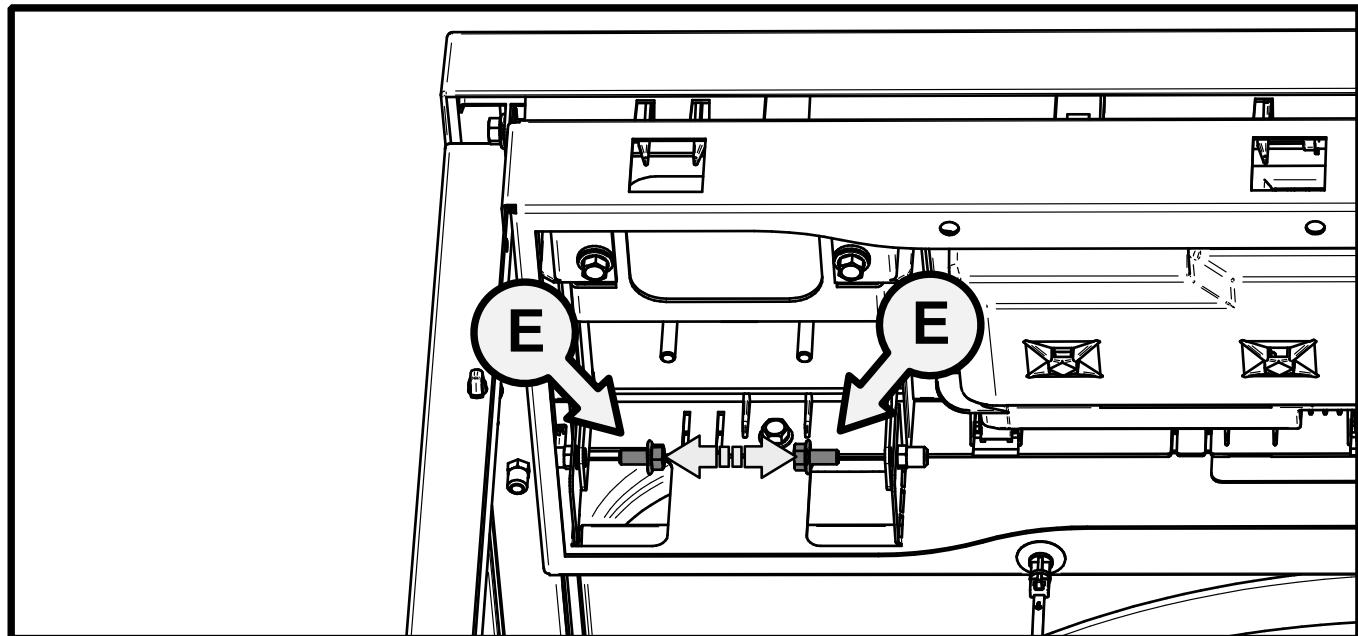
**Paso 6:** Introducir el Kit central de pago en el hueco del portamandos.



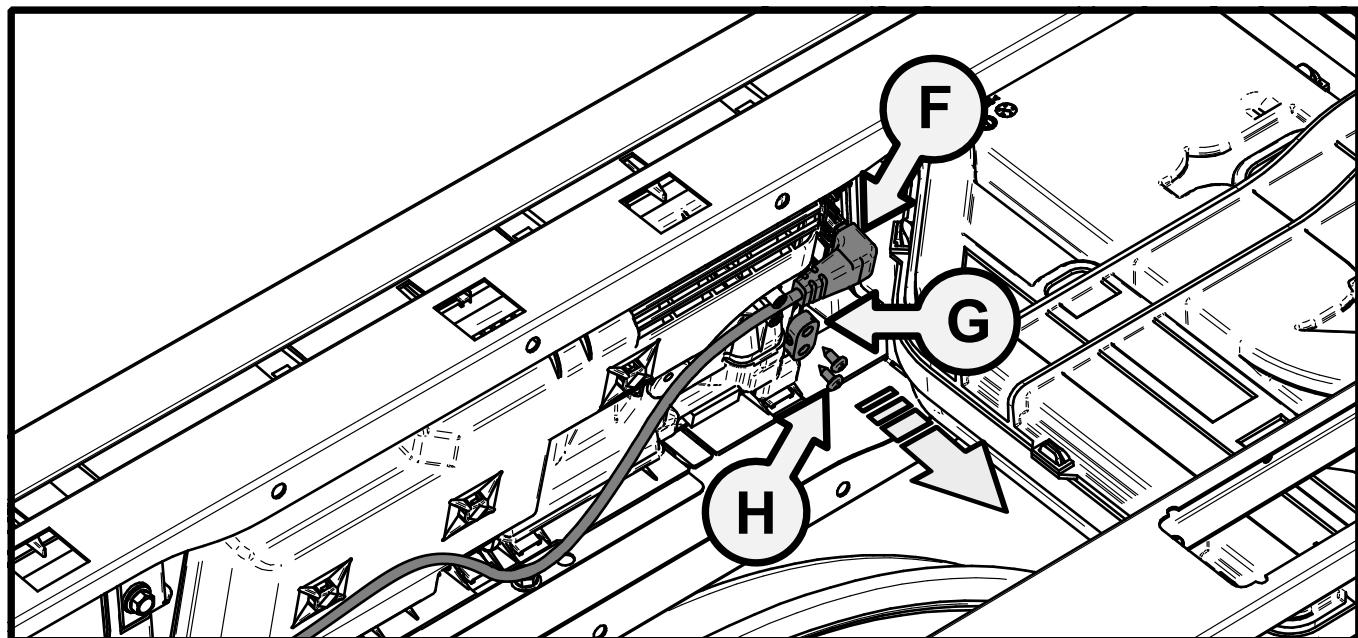
**Paso 7:** Sujetar la placa del kit central de pago al portamandos por la parte interior de la máquina, con los tornillos de M5(D) suministrados en el kit.



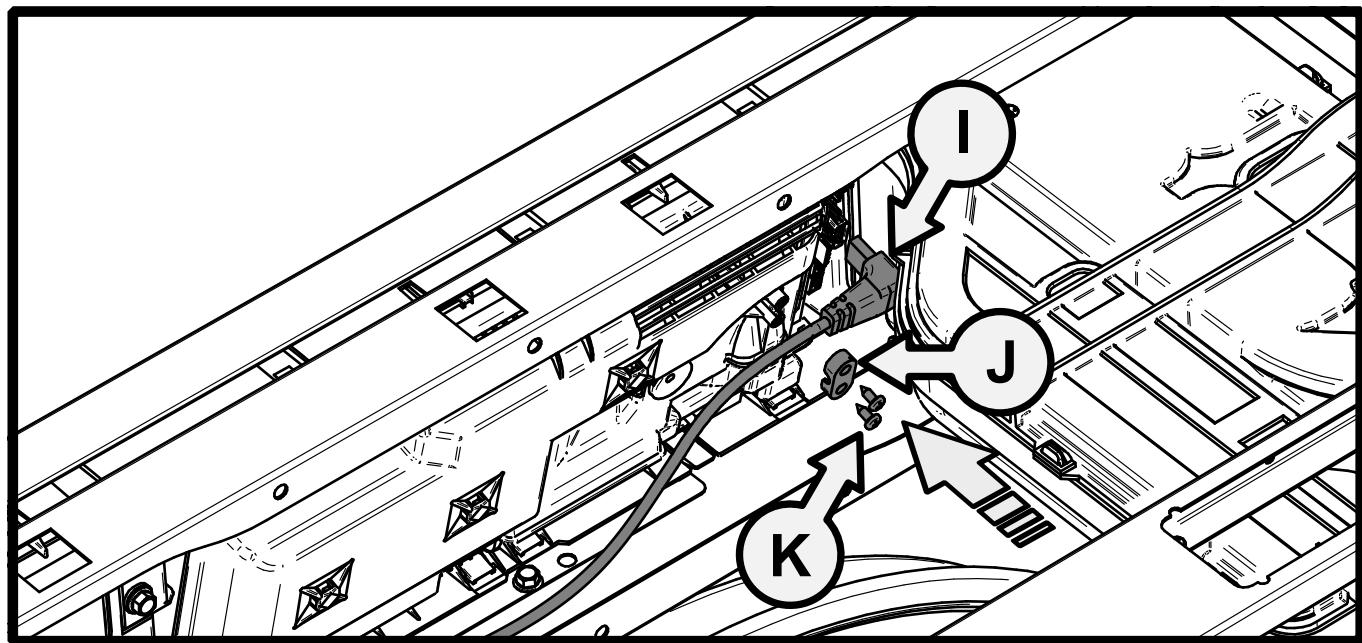
**Paso 8:** Sujetar la placa del kit central de pago a la máquina por el interior, con los tornillos de M5 (E) suministrados en el kit.



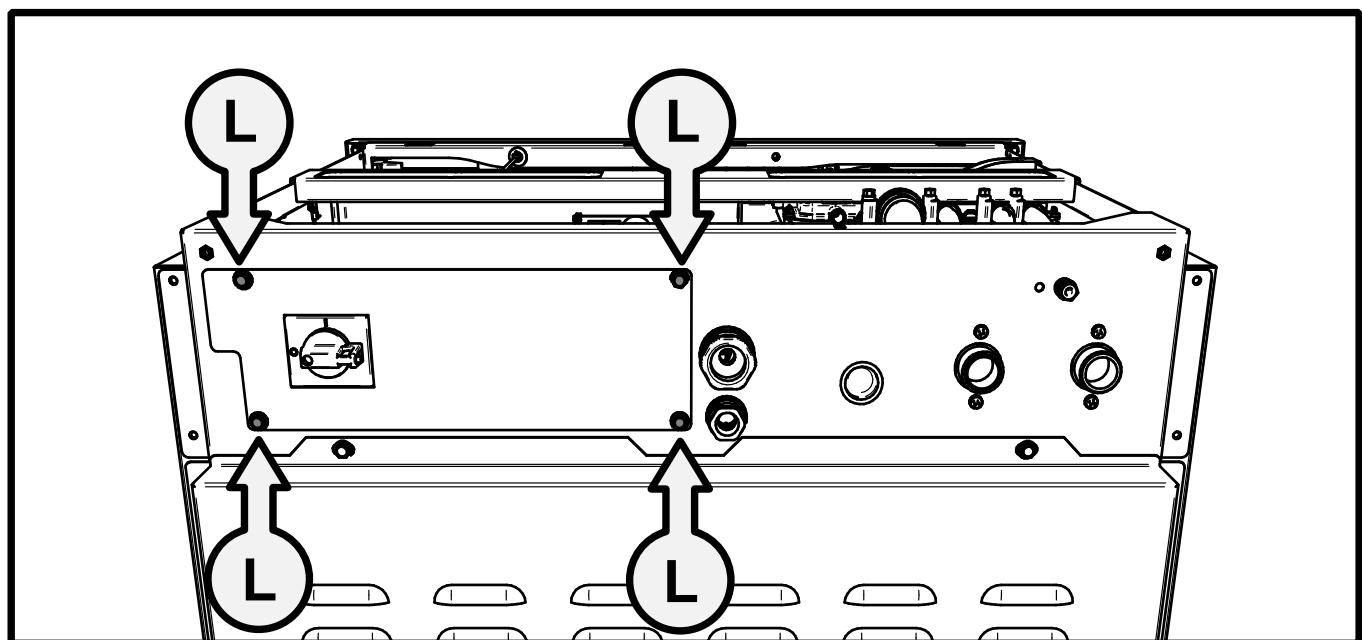
**Paso 9:** Soltar el cable USB (F) de la máquina, quitando la grapa de sujeción (G) que está fijada mediante dos tornillos (H) de cabeza Phillips.



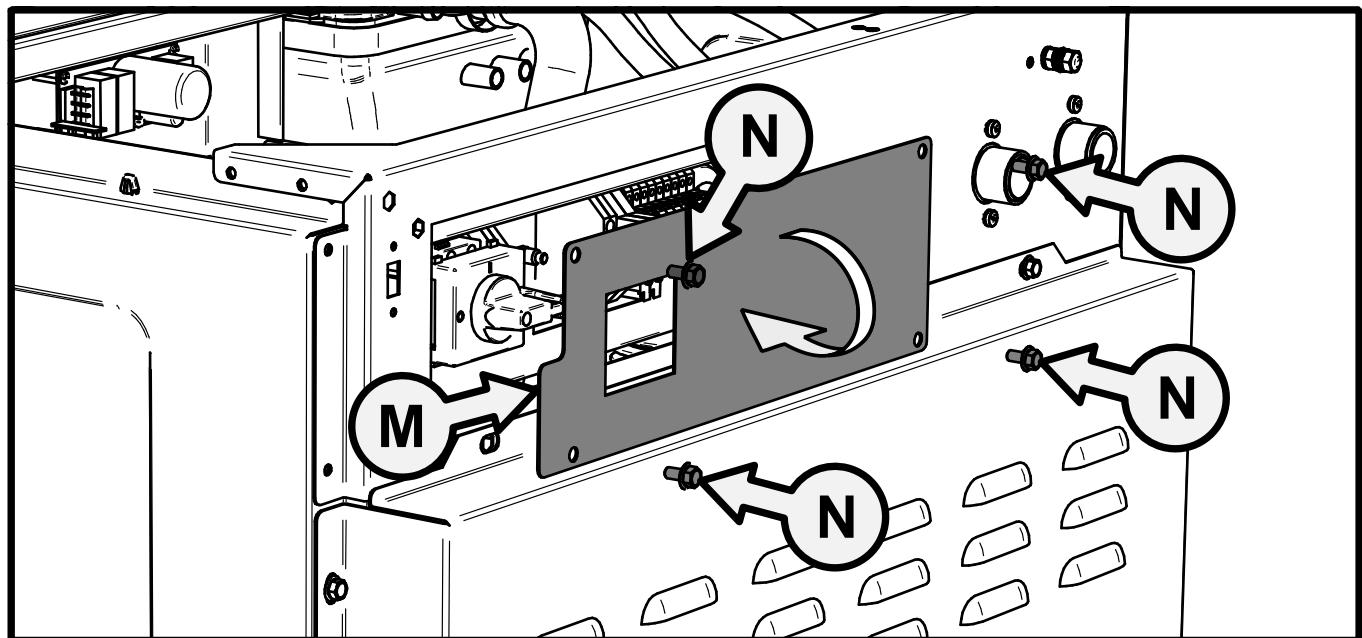
**Paso 10:** Conectar el cable USB (I) que se suministra con el kit, y fijarlo con la grapa de sujeción (J) y los tornillos (K) que hemos soltado en el paso anterior.



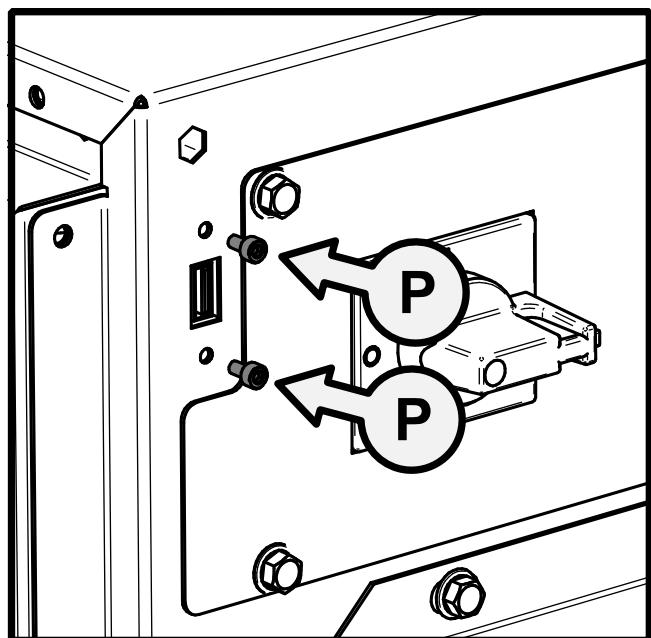
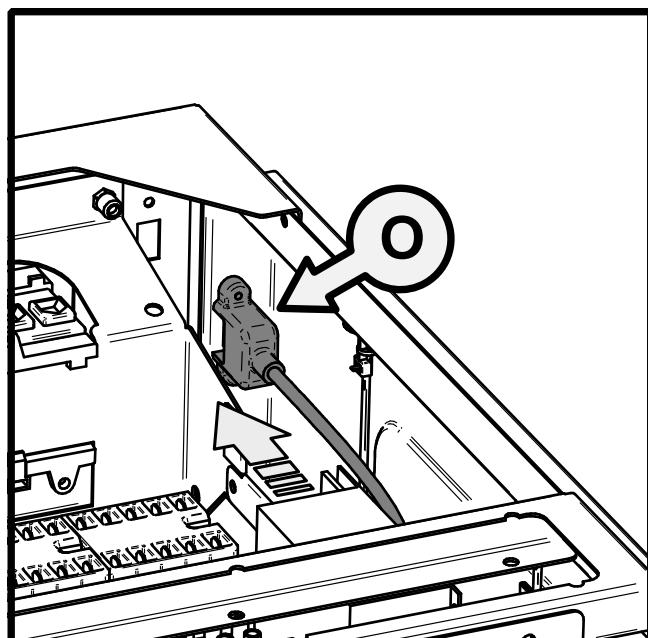
**Paso 11:** Soltar los tornillos (L) del registro del cuadro eléctrico de la máquina.



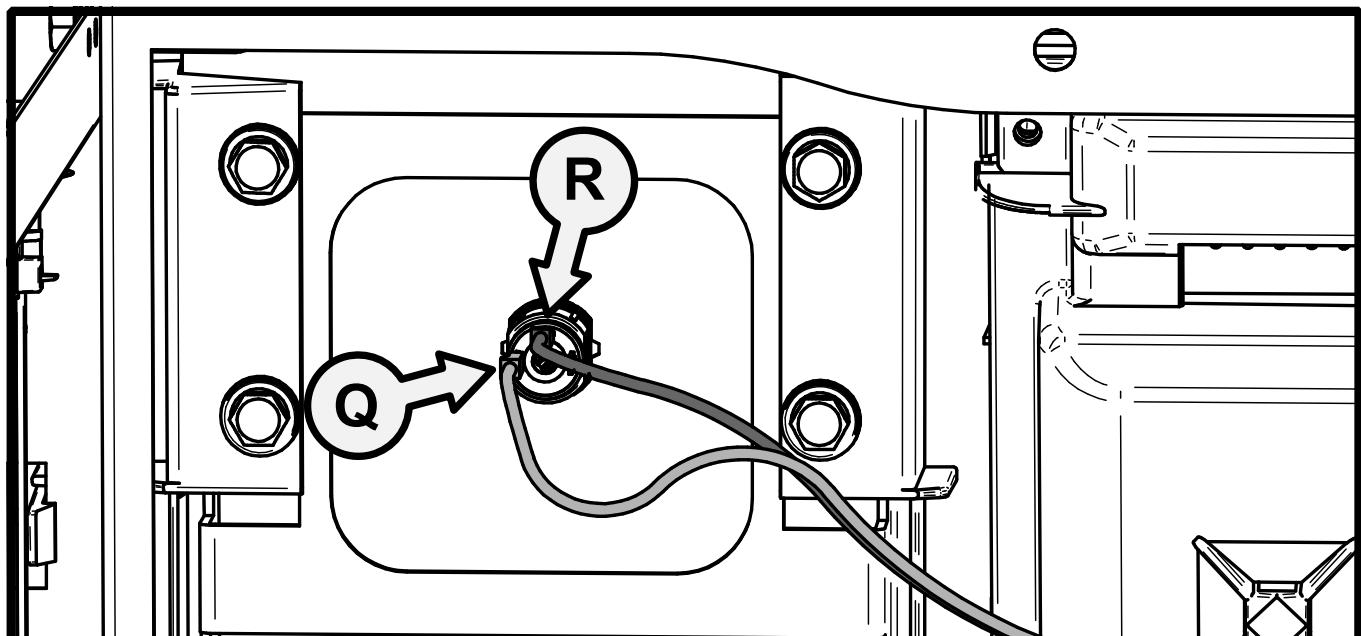
**Paso 12:** Dar la vuelta al panel (M) del registro del cuadro eléctrico, y volverlo a atornillar a la máquina con sus tornillos (N).



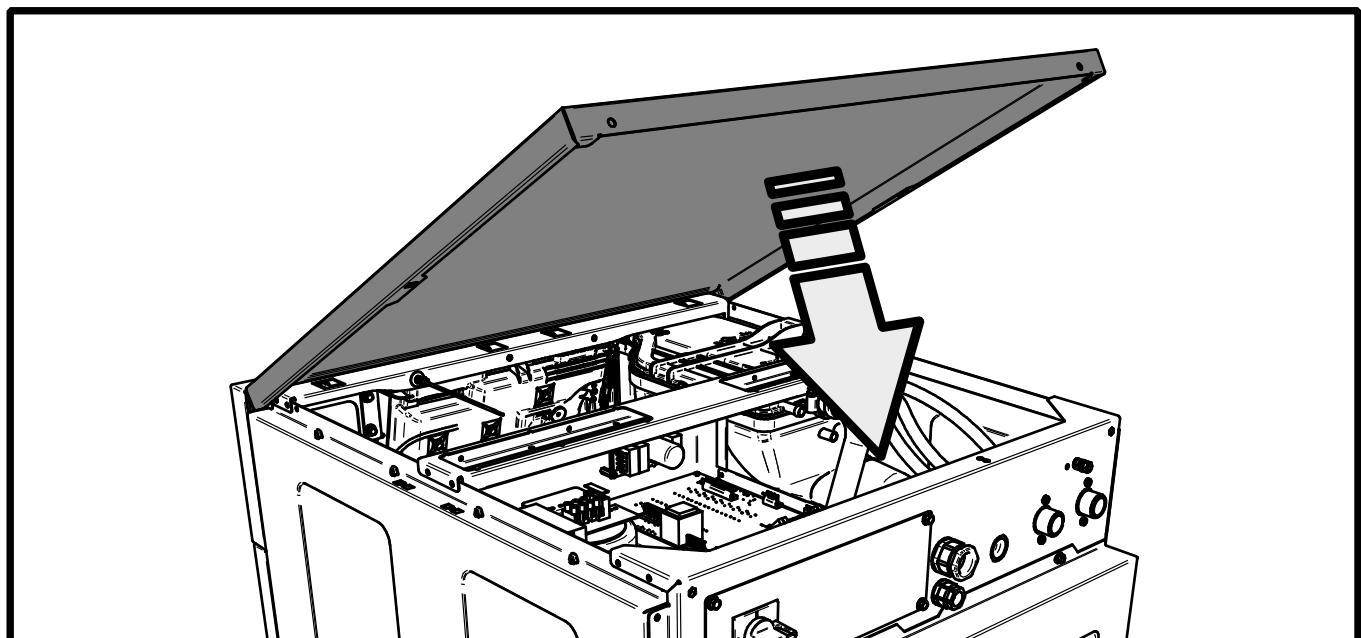
**Paso 13:** Colocar el conector hembra del cable USB (O) suministrado en el kit, en la parte posterior de la máquina. Sujetarlo con los tornillos (P) de M3 suministrados en el kit. Tapar la toma USB con el tapón suministrado en el kit.



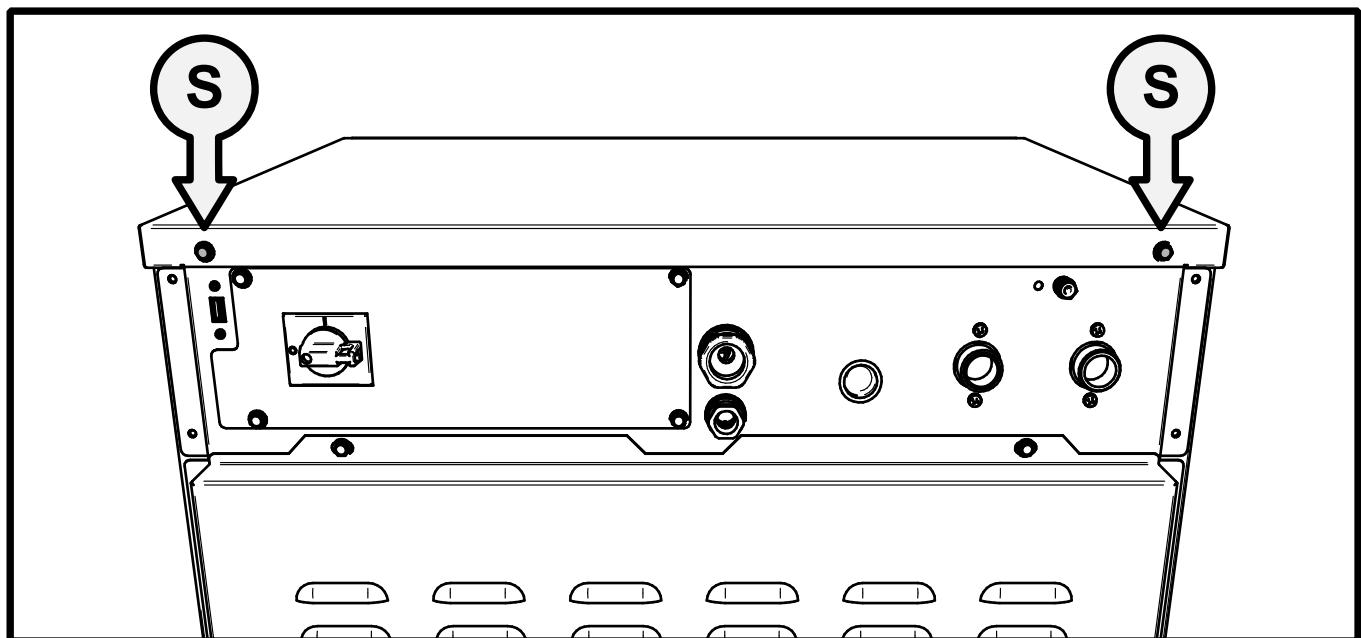
**Paso 14:** Realizar la conexión eléctrica del interruptor con llave que viene instalada en el kit central de pago. Conectar el cable marrón (Q) en el pin de la izquierda y el cable rojo (R) en el pin superior. No usar el pin derecho.



**Paso 15:** Colocar la encimera, insertando la parte frontal de la encimera en la parte superior del portamandos de la máquina.



**Paso 16:** Terminar de fijar la encimera con los tornillos (S) traseros.



Boznia and Herzegovina	Marco Convertible	BAM	KM	1
Bangladesh	Taka de Bangladesh	BDT	Tk	
Switzerland	Franco Suizo	CHF	CHF	
Dominican Republic	Peso Dominicano	DOP	RD\$	
Hong Kong	Dólar de Hong Kong	HKD	HK\$	
Israel	Shekel Israelí	ILS	₪	
India	Rupia india	INR	Rs.	
Sri Lanka	Rupia de Sri Lanka	LKR	රු	
Morocco	Dirham marroquí	MAD	₼	
Macedonia	Dinar Macedonio	MKD	MKD	
Peru	Nuevo Sol Peruano	PEN	S/.	
Poland	Zloty polaco	PLN	zł	
Russian Federation	Rublo Ruso	RUB	руб	
Sweden	Corona sueca	SEK	kr	
Thailand	Baht tailandés	THB	฿	
Tunisia	Dinar tunecino	TND	ت.đ	5
Uruguay	Peso Uruguayo	UYU	\$	
Serbia	Dinar serbio	RSD	дин.	
South Africa	Rand sudafricano	ZAR	R	
Australia	Dólar Australiano	AUD	\$	
Czech Republic	Corona Checa	CZK	Kč	10
Denmark	Corona Danesa	DKK	kr	
Kenya	Chelín keniano	KES	KSh	
Mexico	Peso mexicano	MXN	\$	
Norway	Corona Noruega	NOK	kr	
Romania	Leu rumano	RON	L	
Philipines	Peso Filipino	PHP	\$	
Algeria	Dinar argelino	DZD	₾	
Guyana	Dólar de Guyana	GYD	GY\$	

Hungary	Florín Hungaro	HUF	Ft	
Iceland	Corona islandesa	ISK	kr	
Kazakhtan	Tengue Kazajo	KZT	T	
Taiwan	Dólar Taiwanés	TWD	NT\$	
Chile	Peso Chileno	CLP	\$	
Costa Rica	Colon Costarricense	CRC	₡	
Iran	Rial Iraní	IRR		50
Paraguay	Guarani paraguayo	PYG	\$	
French Polynesia	Franco CFP	XPF	F	
Colombia	Peso Colombiano	COP	\$	
Indonesia	Rupia indonesia	IDR	Rp	
Japan	Yen japonés	JPY	¥	
South Korea	Won coreano	KRW	₩	100
Uganda	Chelín ugandés	UGX	USh	
Venezuela	Bolívar	VEF	Bs.	

### 3. MACHINE À LAVER PROFESSIONNELLE

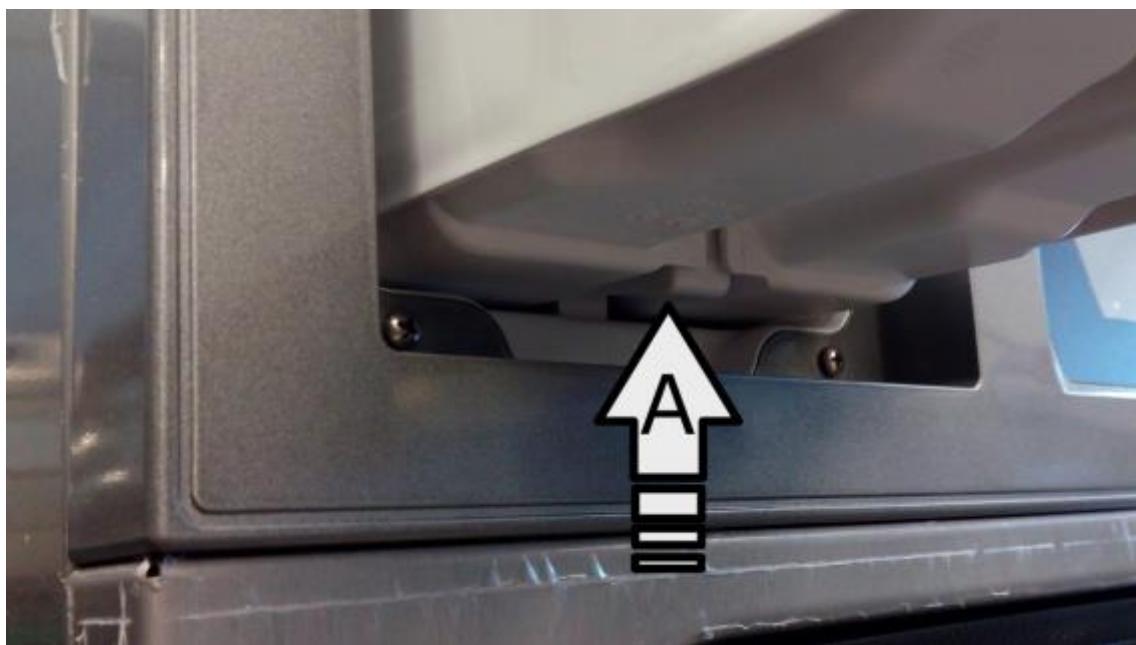
#### 3.1 ENLÈVEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE ET ACCÈS À LA CARTE

**Étape 1 :** Éteindre la machine.

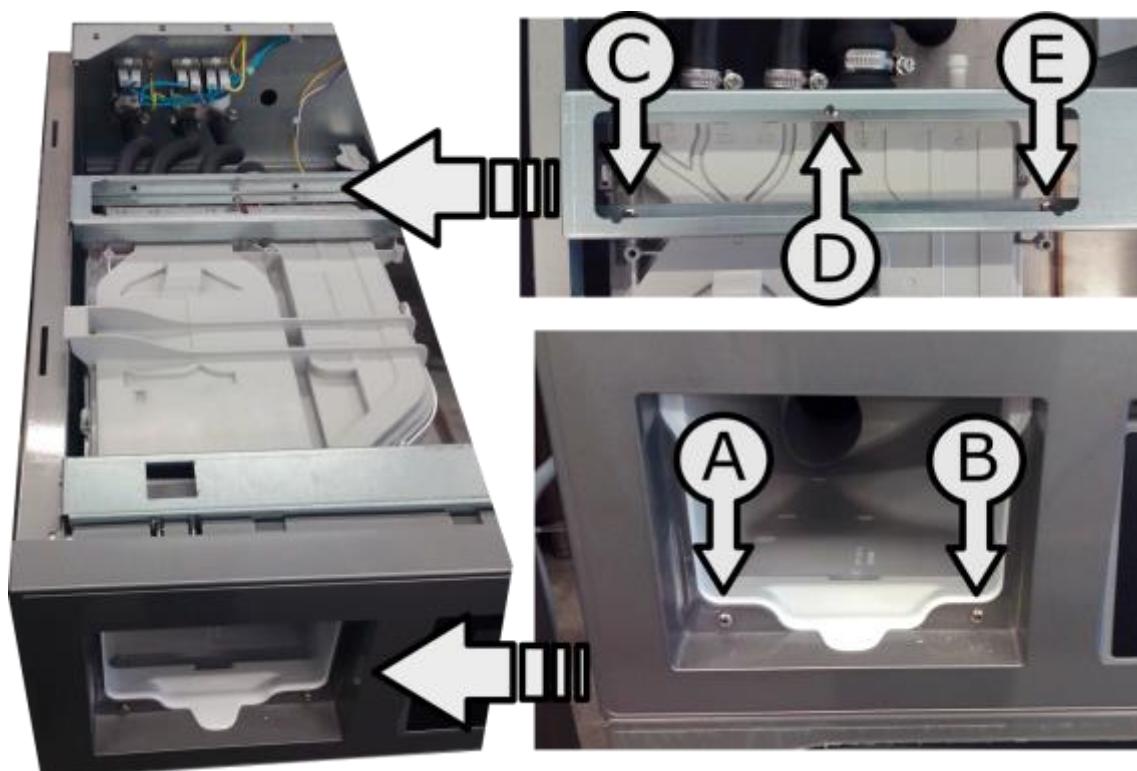
**Étape 2 :** Retirer la partie supérieure, en desserrant les vis à l'arrière (A) et tirer dessus vers le haut (B).



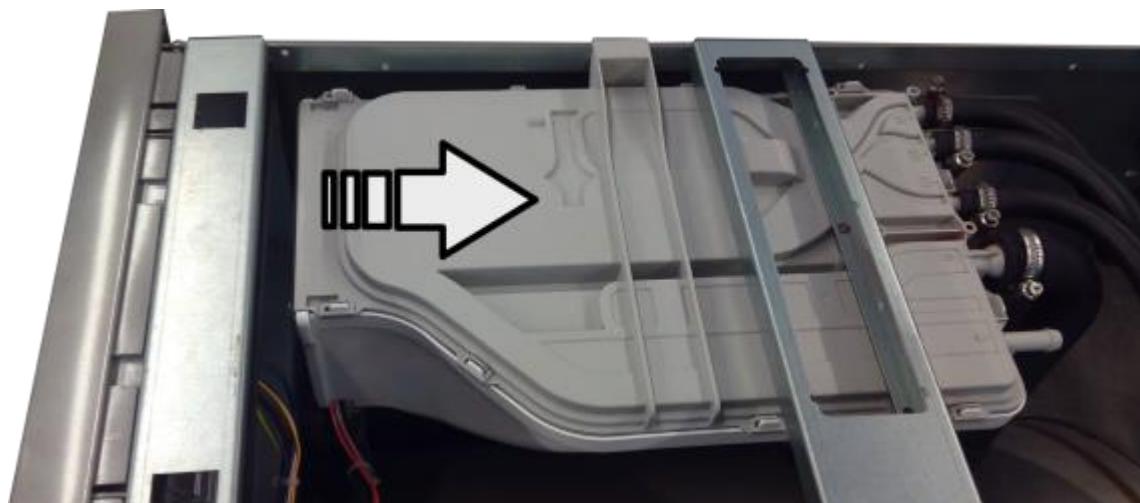
**Étape 3 :** Retirer le tiroir du porte-savon. Pour ce faire, débloquer la butée du tiroir, en appuyant sur le bouton-poussoir (A) de la partie inférieure.



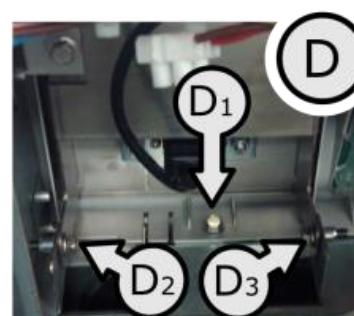
**Étape 4 :** Détacher le porte-savon, en desserrant les vis de la partie avant (A, B) et les vis intérieures (C, D, E).



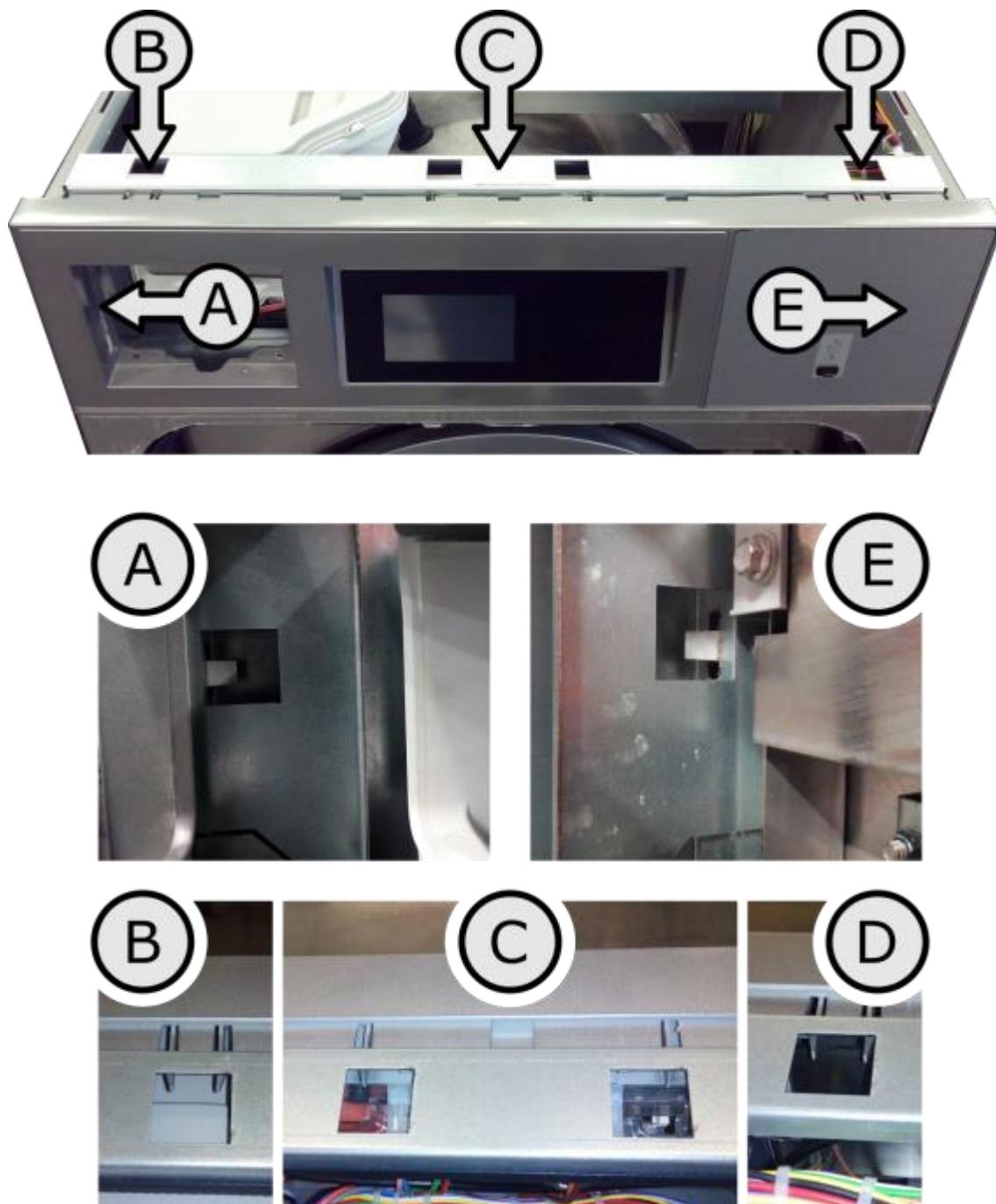
**Étape 5 :** Déplacer le porte-savon vers l'arrière.



Étape 6 : Desserrer les vis du porte-commande.



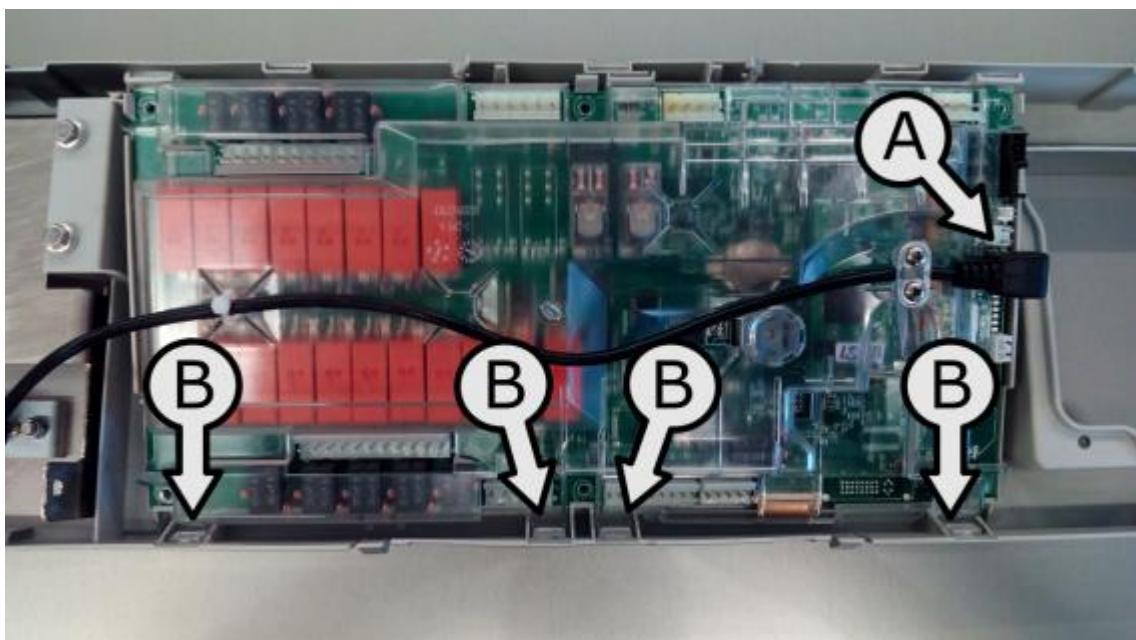
**Étape 7 :** Détacher les clips du porte-commande dans l'ordre indiqué et retirer le porte-commande de son support.



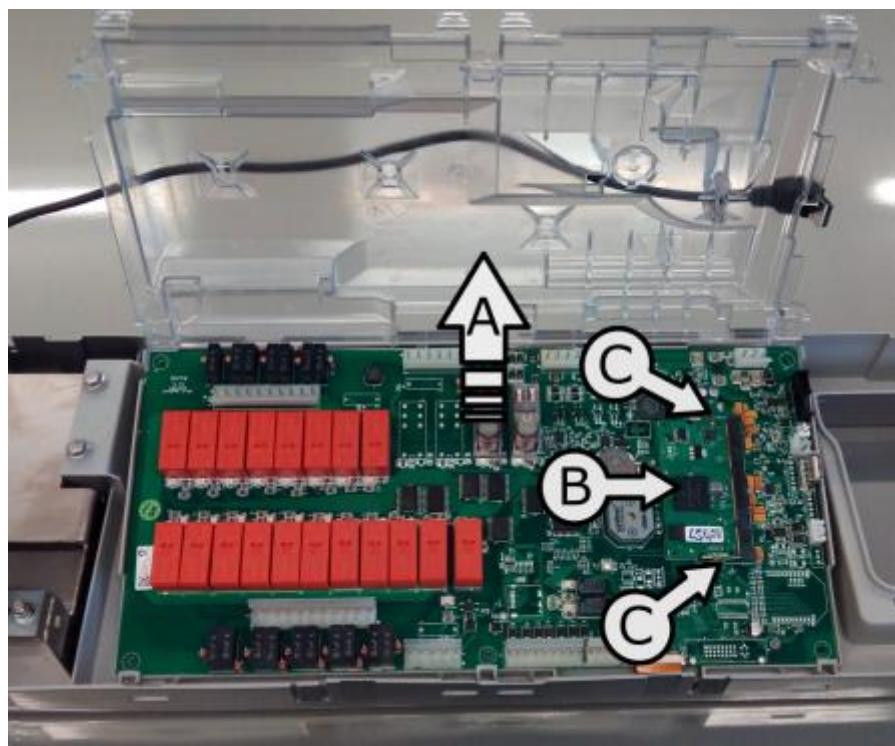
**Étape 8 :** Les câbles sont fixés par l'intermédiaire d'une bride au couvercle du porte-commande. Couper cette bride et détacher toutes les connexions de la plaque.



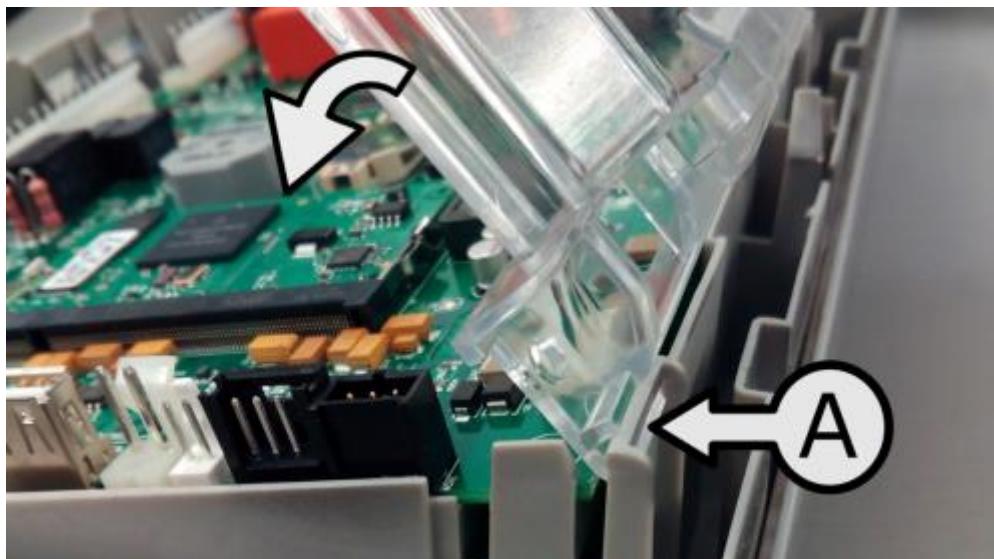
**Étape 9 :** Détacher le connecteur USB (A) et les languettes inférieures (B) du couvercle.



**Étape 10 :** Rabattre le couvercle du porte-commande (A) et remplacer le module (B), en relâchant les languettes de fixation (C).



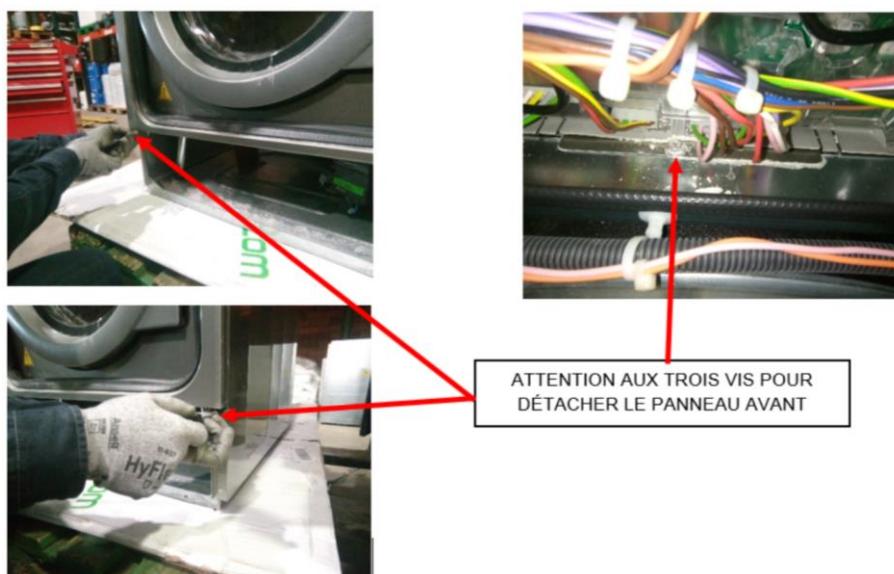
**Étape 11 :** Pour monter tous les composants, suivez les étapes 2 à 10 en sens inverse. En mettant le couvercle, assurez-vous que les crochets supérieurs (A) sont bien mis en place.



### 3.2 CHANGEMENT DE TAMBOUR

Ce document résume le processus de changement du tambour dans les lave-linge professionnels de 8 et 10 kg.

**Étape 1 :** Retirer la partie supérieure et les panneaux extérieurs, aussi bien à l'arrière que les deux à l'avant pour accéder aux composants que nous allons manipuler.



**Étape 2:** Desserrer la vis de la poulie pour la retirer et les vis du capteur de mouvement pour faciliter l'accès aux roulements.



**Étape 3:** Retirer la porte, le fonds de porte et le loquet. Le loquet n'a pas besoin d'être complètement enlevé, desserrer les deux vis indiquées sur l'image et le déplacer sur le côté suffit.



4 VIS POUR DÉTACHER LA PORTE



2 VIS POUR DÉTACHER LE FONDS DE LA PORTE

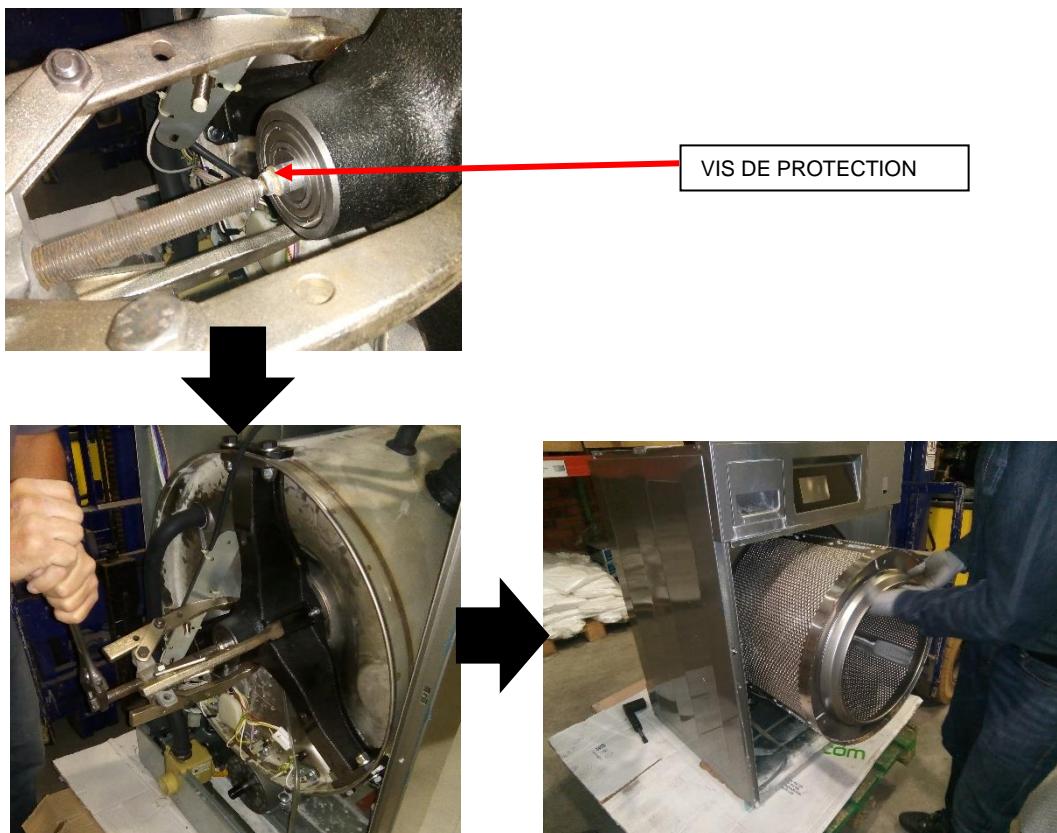


2 VIS POUR DÉTACHER LE LOQUET

**Étape 4 :** Détacher l'anneau qui tient le contrepoids et la face avant de la cuve. **ATTENTION !**

Lors de cette manœuvre, il est recommandé qu'une seconde personne tienne le contrepoids, en raison de son poids important et du fait qu'il se détache complètement en retirant l'anneau.

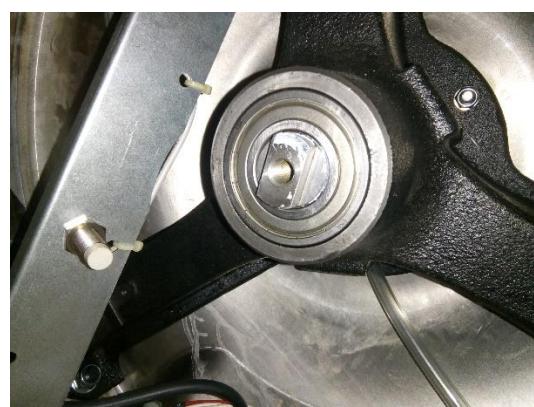
**Étape 5 :** Retirer le contrepoids et la face avant de la cuve.**Étape 6 :** Détacher le tambour à l'aide d'un extracteur. Il est important que vous placiez une vis pour que l'extracteur puisse être appuyé sans endommager le filetage.



**Étape 7 :** Graisser le joint d'étanchéité du nouveau tambour et le placer à l'intérieur de la cuve.



**Étape 8 :** Serrer l'axe du tambour jusqu'à la butée pour que l'axe et les roulements soient alignés. Pour ce faire, utiliser une pompe hydraulique ou similaire.



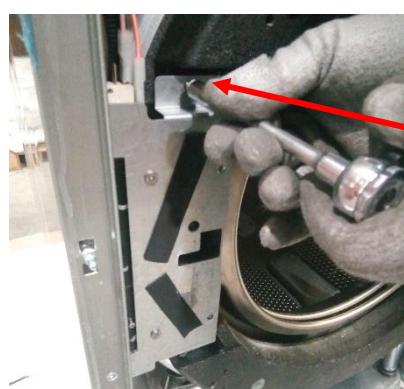
**Étape 9 :** Positionner la face avant de la cuve et le contrepoids à l'aide de deux serre-joints et resserrer l'anneau qui les tient. Il est important de placer correctement le contrepoids, afin que le fond de la porte soit centré.



**Étape 10:** Serrer la vis de la poulie et celles du capteur de mouvement pour les fixer.



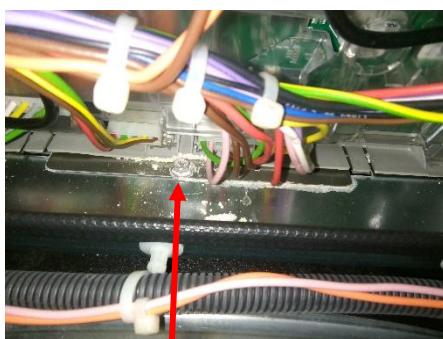
**Étape 11 : Remonter le loquet, le fond de la porte et la porte.**





4 VIS POUR FIXER LA PORTE

#### Étape 12: Remonter tous les panneaux



ATTENTION AUX TROIS VIS POUR LE PANNEAU AVANT

### **3.3 CHANGEMENT DES ROULEMENTS**

Voici les étapes à suivre pour procéder au changement des roulements dans un lave-linge professionnel :

**Étape 1 :** Desserrer la vis de la poulie pour la retirer et les vis du capteur de mouvement pour faciliter l'accès aux roulements.



**Étape 2 :** Séparer le conduit de trop-plein et le pressostat pour faciliter le retrait du support des roulements.



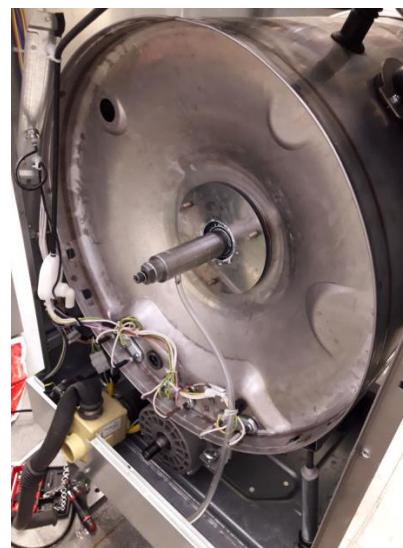
**Étape 3 :** Desserrer les trois vis du support des roulements et les six du croisillon.



**Étape 4 :** Placer une vis de sécurité pour protéger le filetage de l'axe.



**Étape 5 :** Extraire le support des roulements à l'aide d'un extracteur.



**Étape 6 :** Retirer les roulements du support.

**Étape 7 :** À l'aide d'un dispositif de guidage, placer les nouveaux roulements et avec une pompe ou similaire, serrer jusqu'à ce que les roulements s'enclenchent dans le support.



ROULEMENT EXTÉRIEUR



ROULEMENT INTÉRIEUR



**Étape 8 :** Serrer l'axe du tambour jusqu'à la butée pour que l'axe et les roulements soient alignés. Pour ce faire, utiliser une pompe hydraulique ou similaire.

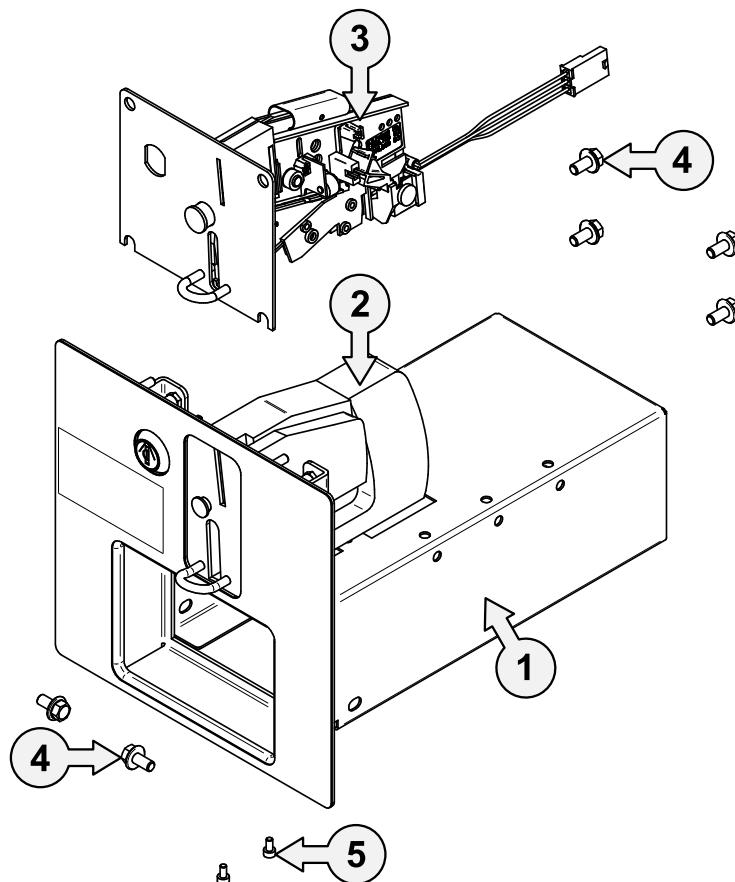


**Étape 9 :** Remonter la poulie, le support du capteur et les panneaux.



### 3.4 INSTALLATION KIT MONNAIE

Les différentes pièces du kit sont détaillées dans la liste suivante:



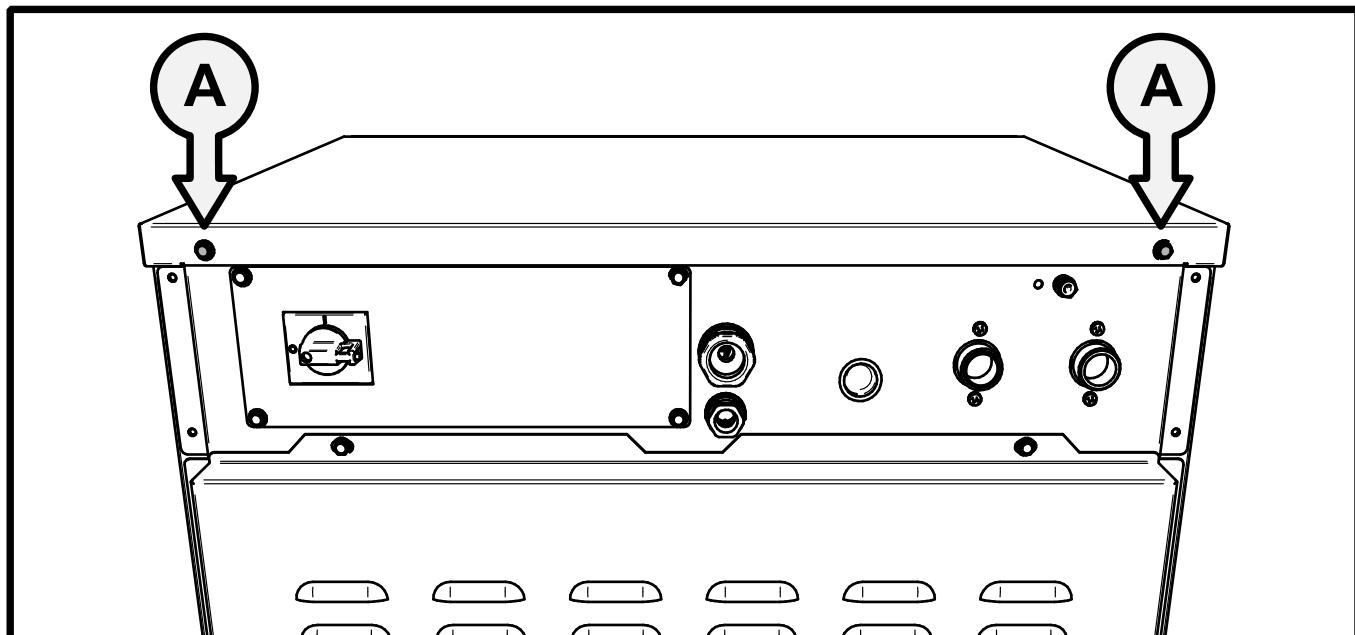
Nº	Ref.	Descripción			Cant.	Kit
1		PORTE CAJA MONEDAS	COIN BOX HOLDER	SUPPORT DU CASIER	1	
2	12023342	MONEDERO EUROPA-GRAN BRETAÑA	COIN SLOT KINGDOM EUROPE-UNITED	PORTE-MONNAIE EUROPA-GRAN BRETAÑA	1	19053384
	12044487	MONEDERO EEUU-MEXICO-CANADA	COIN SLOT USA-MEXICO-CANADA	PORTE-MONNAIE EEUU-MEXICO-CANADA	1	19053400
	12044488	MONEDERO CHINA-TAIWAN-HONG KONG	COIN SLOT CHINA-TAIWAN-HONG KONG	PORTE-MONNAIE CHINA-TAIWAN-HONG KONG	1	19053401
	12044489	MONEDERO MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	COIN SLOT MALAYSIA-SINGAPORE-INDONESIA	PORTE-MONNAIE MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	1	19053403
	12044490	MONEDERO AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-JAPON	COIN SLOT AUSTRALIA-NEW ZEALAND-JAPAN	PORTE-MONNAIE AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-JAPON	1	19053399
	12044491	MONEDERO TURQUIA-POLONIA	COIN SLOT TURKEY-POLLAND	PORTE-MONNAIE TURQUIA-POLONIA	1	19053397
	12044492	MONEDERO RUSIA-RUMANIA-REP. CHECA	COIN SLOT RUSSIA-ROMANIA-CZECH REPUBLIC	PORTE-MONNAIE RUSIA-RUMANIA-REP. CHECA	1	19053398
	12044493	MONEDERO VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	COIN SLOT VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	PORTE-MONNAIE VENEZUELA-PERU-COLOMBIA	1	19053406
	12044494	MONEDERO ARGENTINA-CHILE-BRASIL	COIN SLOT ARGENTINA-CHILE-BRAZIL	PORTE-MONNAIE ARGENTINA-CHILE-BRASIL	1	19053405
	12044496	MONEDERO MARRUECOS-ARGELIA-TUNEZ	COIN SLOT MOROCCO-ALGERIA-TUNISIA	PORTE-MONNAIE MARRUECOS-ARGELIA-TUNEZ	1	19053407
	12151342	MONEDERO MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	COIN SLOT MALAYSIA-SINGAPORE-INDONESIA	PORTE-MONNAIE MALASYA-SINGAPUR-INDONESIA	1	19053404
	12091584	MONEDERO COREA DEL SUR-FILIPINAS-TAILANDIA	COIN SLOT SOUTH KOREA-PHILIPPINES-THAILAND	PORTE-MONNAIE COREE DU SUD-PHILIPPINES-THAÏLANDE	1	19053417
3	12161119	SELECTOR FICHAS F97A-W6000-i12-D	TOKEN SELECTOR F97A-W6000-i12-D	SELECTEUR DE JETON F97A-W6000-i12-D	1	19053411
	12212230	MONEDERO EURO MECÁNICO	EURO MECHANICAL PURSE	BOURSE MECANIQUE EURO	1	19057302

4	12111428	TORILLO M5x16 A2 DIN6921	SCREW M5x16 A2 DIN6921	VIS M5x16 A2 DIN6921	6	
5	12049886	TORNILLO M3x6 A2 DIN 912	SCREW M3x6 A2 DIN 912	VIS M3x6 A2 DIN 912	2	

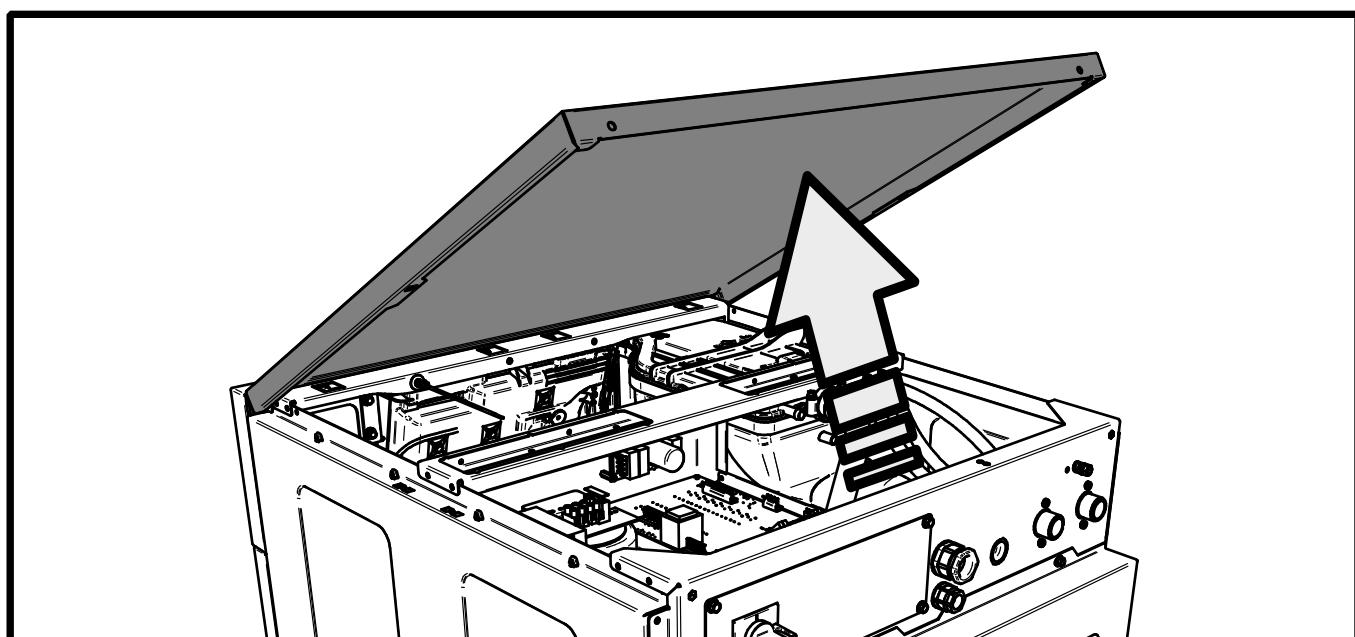
Étapes de montage:

**Étape 1:** Débrancher la machine.

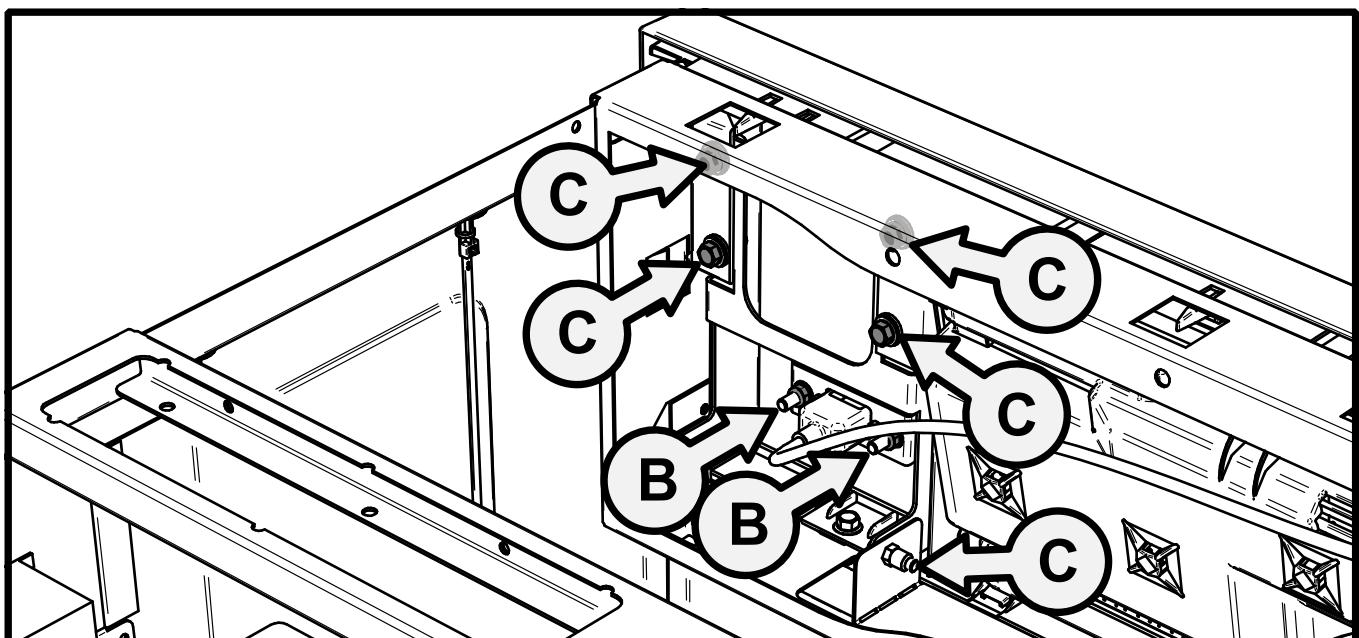
**Étape 2:** Pour retirer la partie supérieure du lave-linge, dévisser les deux vis à l'arrière (A).



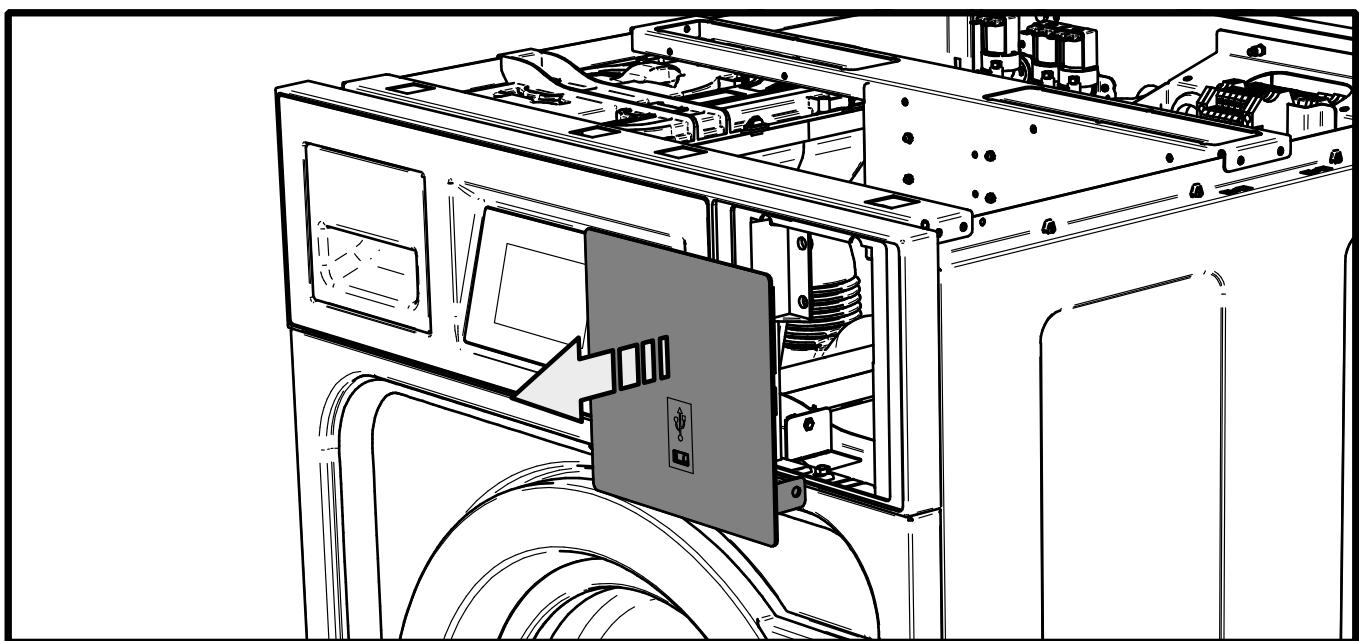
**Étape 3:** Retirer la partie supérieure en la soulevant depuis l'arrière.



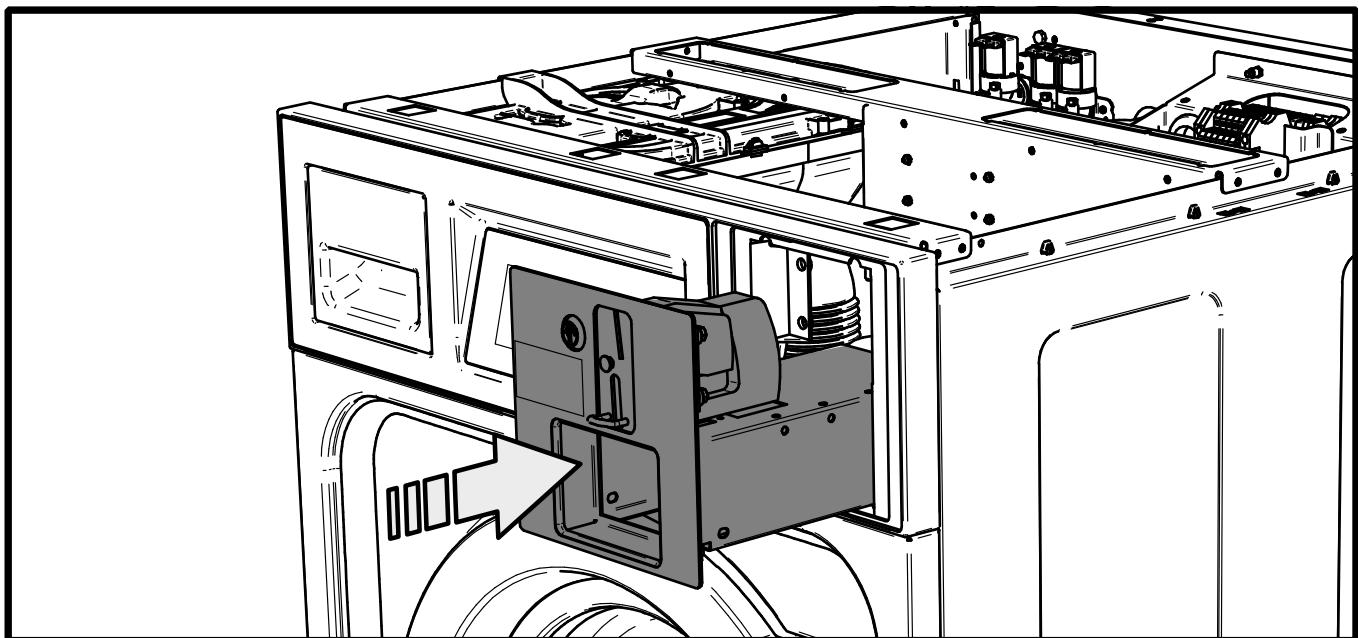
**Étape 4:** Pour retirer le panneau porte-commande, desserrer d'abord les écrous M5 (B) de fixation de la prise USB et les vis M5 (C).



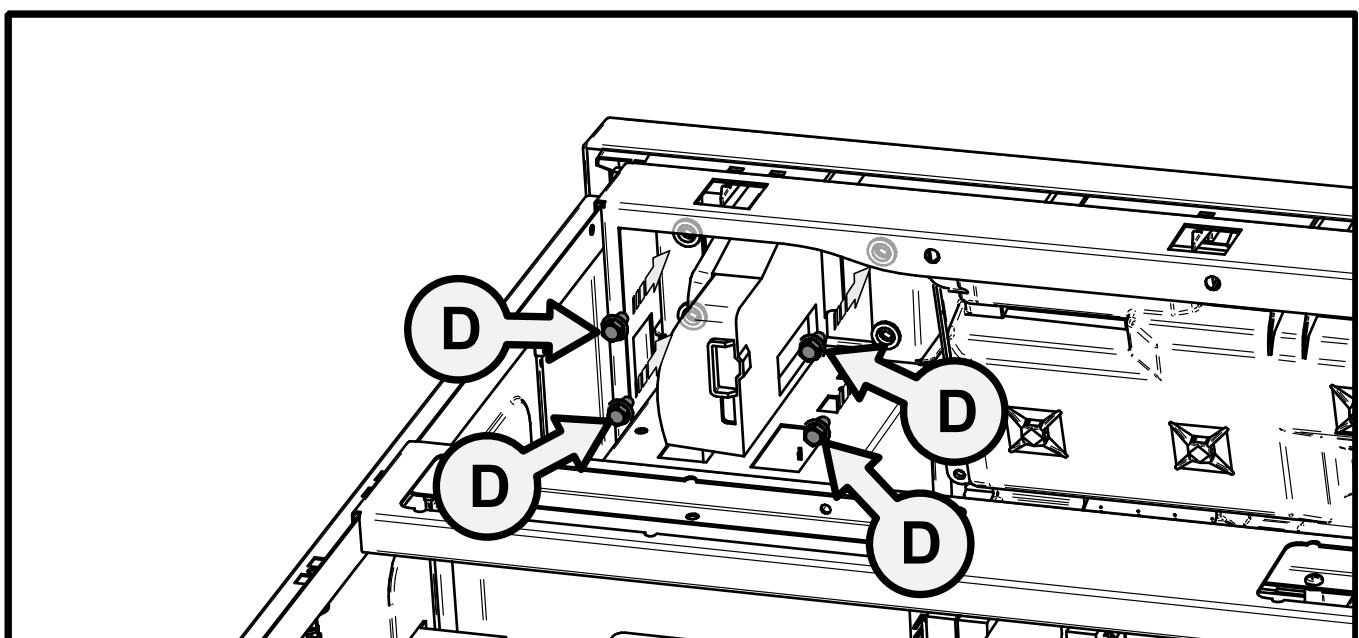
**Étape 5:** Retirer le panneau porte-commande.



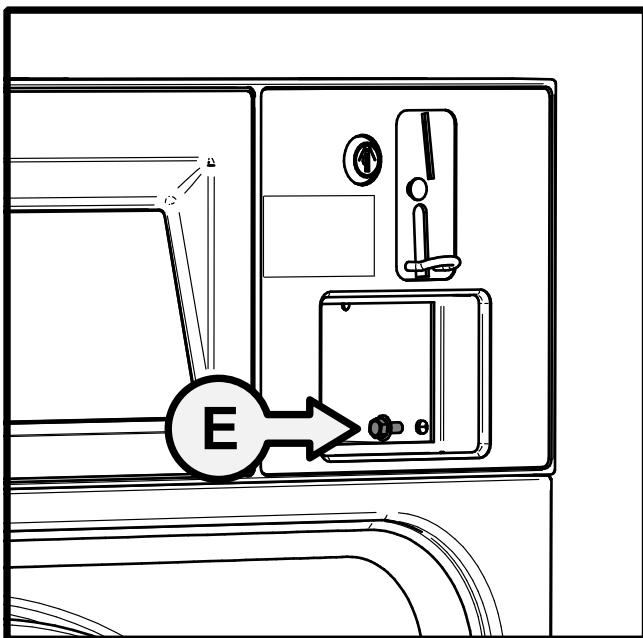
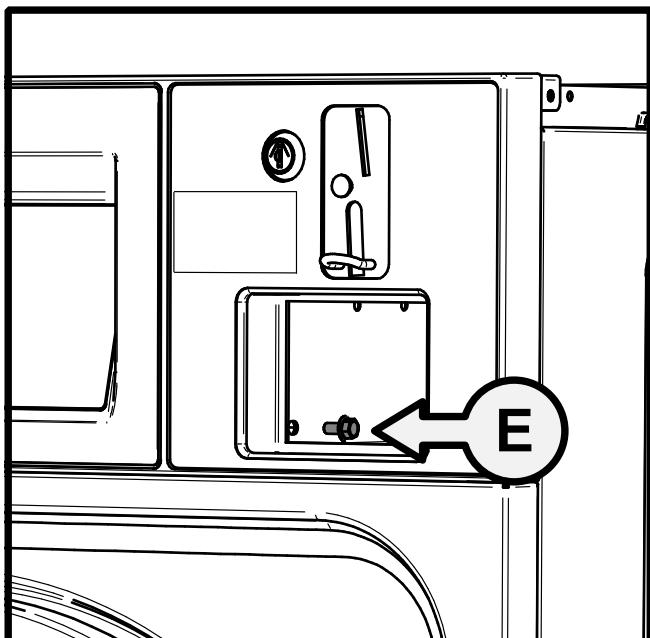
**Étape 6:** Introduire le kit monnayeur dans le creux du porte-commande.



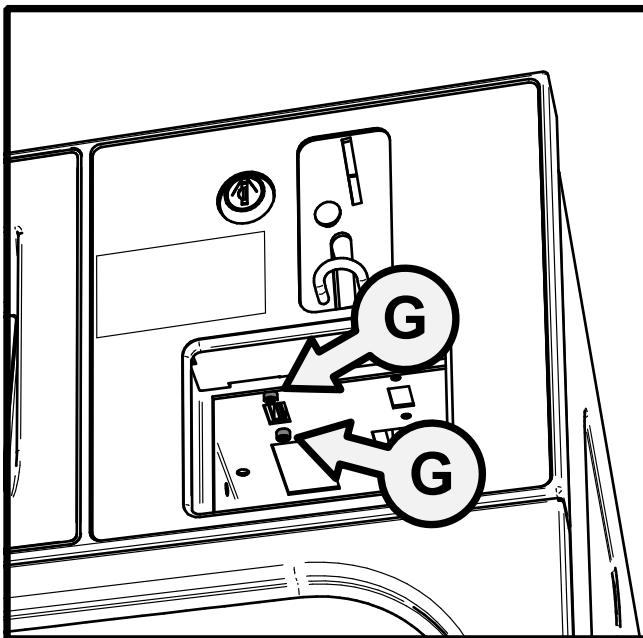
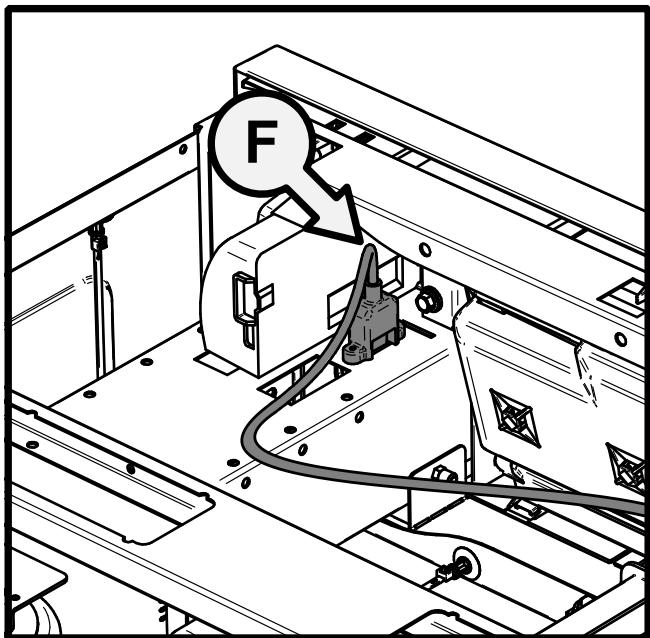
**Étape 7:** Fixer le monnayeur au porte-commande par l'intérieur de la machine, à l'aide des vis M5 (D) livrées dans le kit.



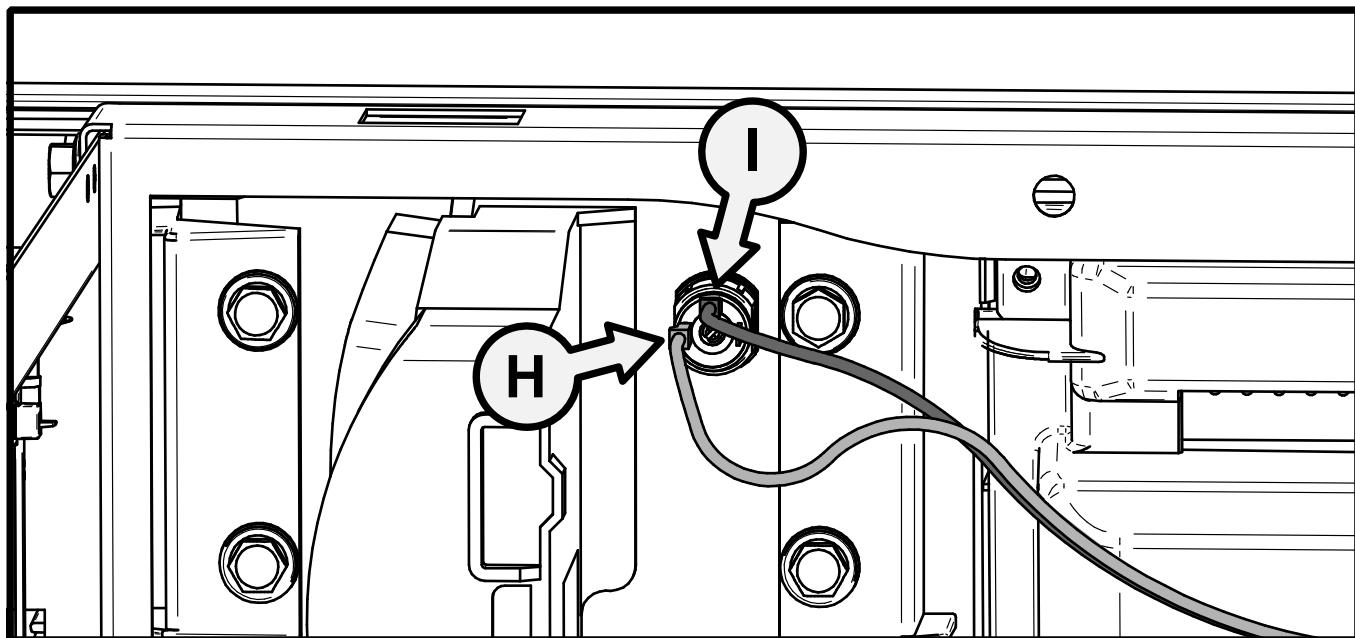
**Étape 8:** Fixer le monnayeur à la machine par l'intérieur de l'habitacle pour la caisse de pièces, à l'aide des vis M5(E) livrées dans le kit.



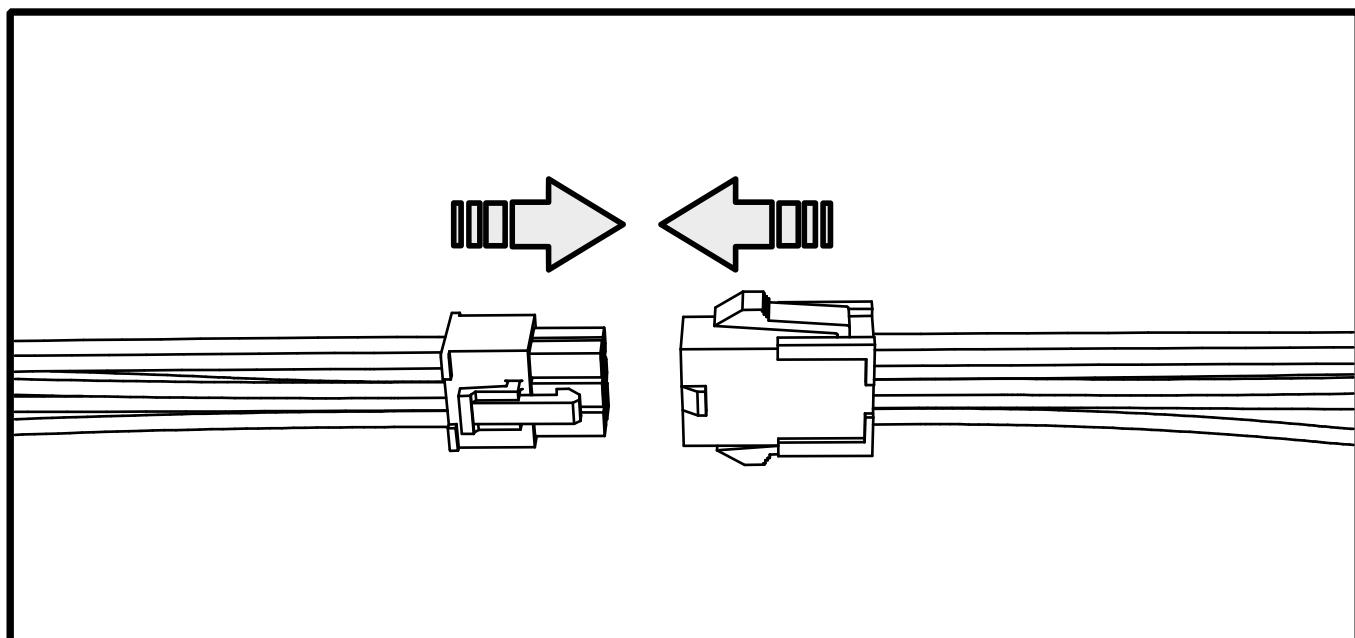
**Étape 9:** Placer le câble USF (F) sur la face supérieure de l'habitacle de la caisse de pièces, en le fixant avec les vis M3 (G) livrées dans le kit.



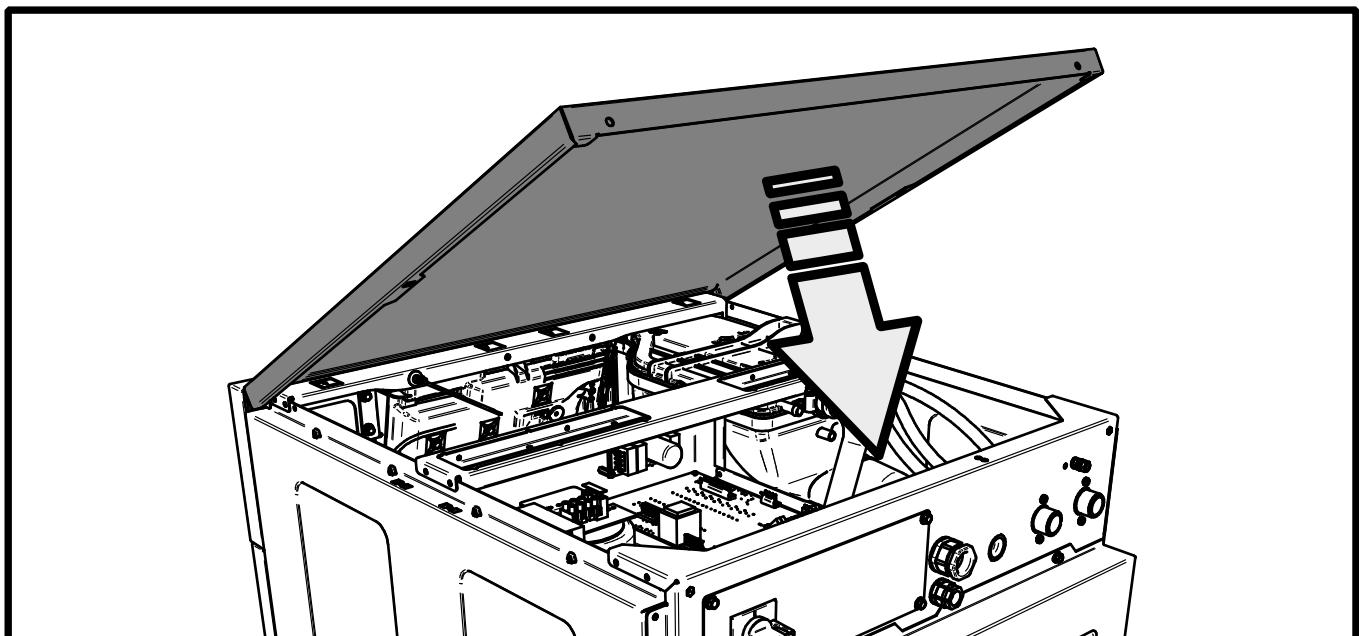
**Étape 10:** Réaliser la connexion électrique de l'interrupteur à clé installée dans le kit monnayeur. Relier le câble marron (H) à la broche gauche et le câble rouge (I) à la broche supérieure. Ne pas utiliser la broche droite.



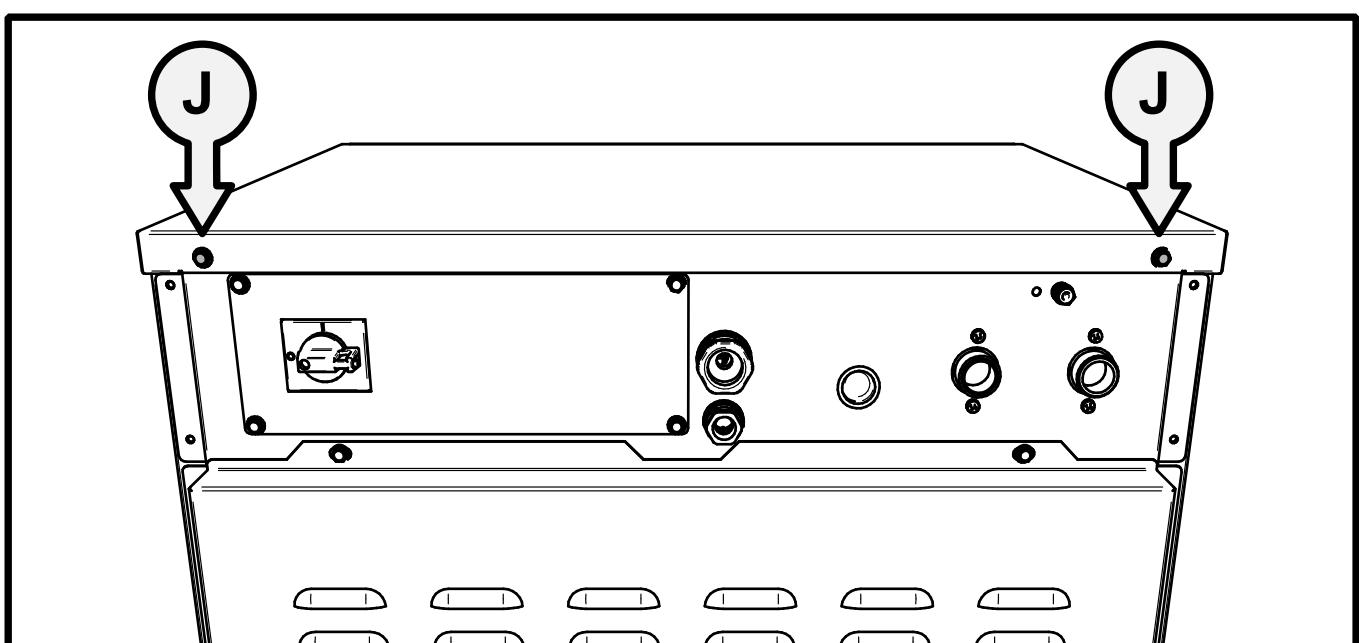
**Étape 11:** Relier l'extrémité libre du câblage du monnayeur au connecteur situé dans le coin supérieur du lave-linge. La forme des connecteurs n'admet qu'une position, évitant ainsi de mauvaises connexions, et fixer les câbles à l'aide de brides.



**Étape 12:** Placer la partie supérieure, en insérant la partie avant de cette dernière dans la partie supérieure du porte-commande de la machine.



**Étape 13:** Terminer la fixation de la partie supérieure à l'aide des vis (J) arrière.

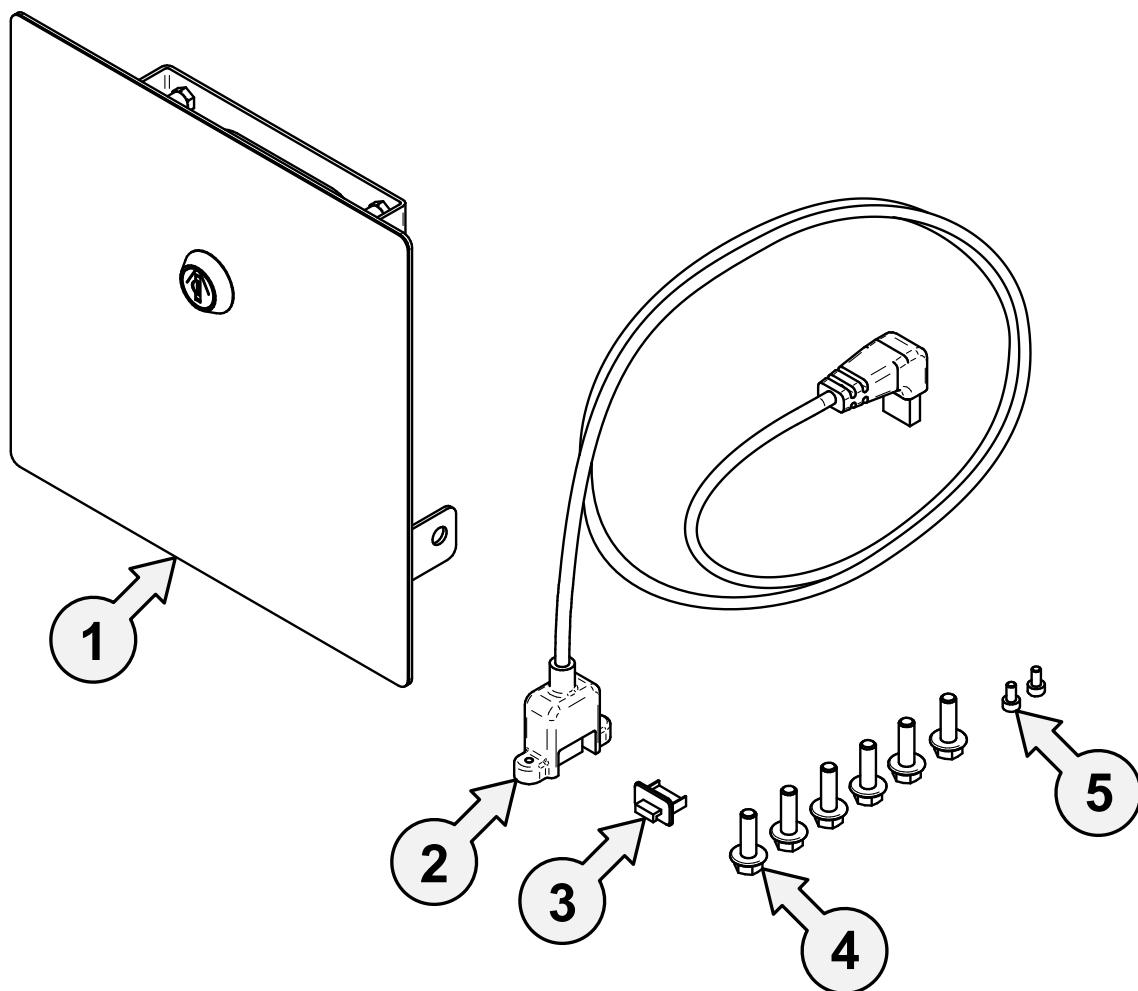


PAIS/COUNTRY/PAYS	MONEDA/COIN/MONNAIE	ISO	SIMBOLO/SIMBOL/SYMBOL	Valor-PULSO/PULSE-VALUE/Valeur-PULSE
Token	Token	TOK	\$	1
Kuwait	Dinar Kuwaití	KWD	د.ك	0,05
Oman	Rial Omani	OMR	ع.و.	
Azerbaiyan	Manat	AZN	m	0,1
Bulgaria	Lev	BGN	лв	
Bahrain	Dinar Bahraini	BHD	.ب.	
China	Yuan Chino	CNY	¥	
Malaysia	Ringgit Malayo	MYR1	RM	
Panama	Balboa Panameño	PAB	B	

Argentina	Peso Argentino	<b>ARS</b>	\$	0,25
Bermuda	Dólar de Bermudas	<b>BMD</b>	BD\$	
Brazil	Real	<b>BRL</b>	R\$	
Canada	Dólar de Canadá	<b>CAD</b>	C\$	
Egypt	Libra egipcia	<b>EGP</b>	£	
Ethiopia	Birr etiope	<b>ETB</b>	Br	
Guatemala	Quetzal	<b>GTQ</b>	Q	
Cayman Islands	Dólar de las islas Caimán	<b>KYD</b>	\$	
Saudi Arabia	Riyal Saudí	<b>SAR</b>	ر.س	
El Salvador	Colón del Salvador	<b>SVC</b>	₡	
Turkey	Lira Turca	<b>TRY</b>	YTL	
United States	Dólar USA	<b>USD</b>	\$	
United Arab Emirates	Dirham de UAE	<b>AED</b>	د.إ	0,5
Bolivia	Boliviano	<b>BOB</b>	Bs	
Estonia	Corona de Estonia	<b>EEK</b>	EEK	
Euro-Countries	Euro	<b>EUR</b>	€	
United Kingdom	Libra esterlina	<b>GBP</b>	£	
Georgia	Lari	<b>GEL</b>	ლარი	
Ghana	Cedi ghanes	<b>GHS</b>	GHS	
Croatia	Kuna Croata	<b>HRK</b>	kn	
New Zealand	Dólar Neozelandés	<b>NZD</b>	\$	
Qatar	Riyal Qatari	<b>QAR</b>	ر.ق	
Ukraine	Grivnia de Ucrania	<b>UAH</b>	\$	
Singapore	Dólar de Singapur	<b>SGD</b>	S\$	
Malaysia	Ringgit Malayo	<b>MYR2</b>	RM	

### 3.5 KIT CENTRALE DE PAIEMENT

Les différentes pièces du kit sont détaillées dans la liste suivante:

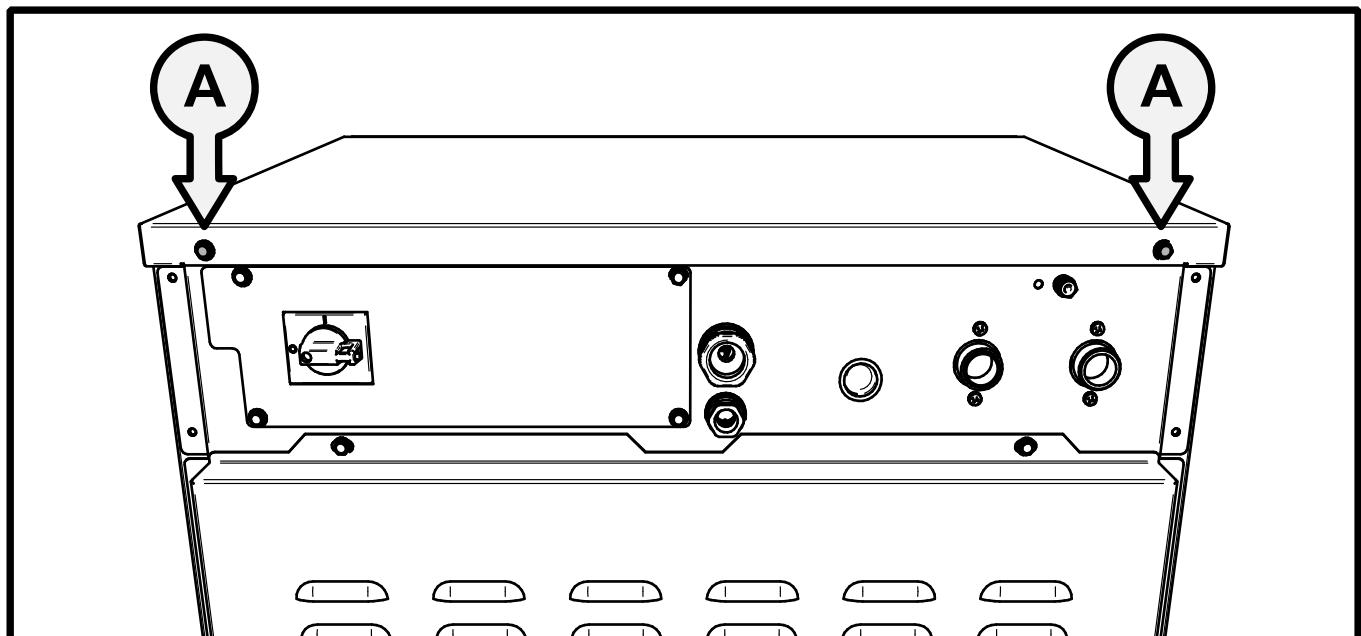


Nº	Ref.	Descripción			Cant.
1		PLACA CENTRAL DE PAGO	CENTRAL PAYMENT PLATE	PLAQUE DE CENTRALE DE PAIEMENT	1
2	12116871	CABLE USB	USB CABLE	CABLE USB	1
3	12119954	TAPON USB	USB CAP	CAPUCHON USB	1
4	12111428	TORILLO M5x16 A2 DIN6921	SCREW M5x16 A2 DIN6921	VIS M5x16 A2 DIN6921	6
5	12049886	TORNILLO M3x6 A2 DIN 912	SCREW M3x6 A2 DIN 912	VIS M3x6 A2 DIN 912	2

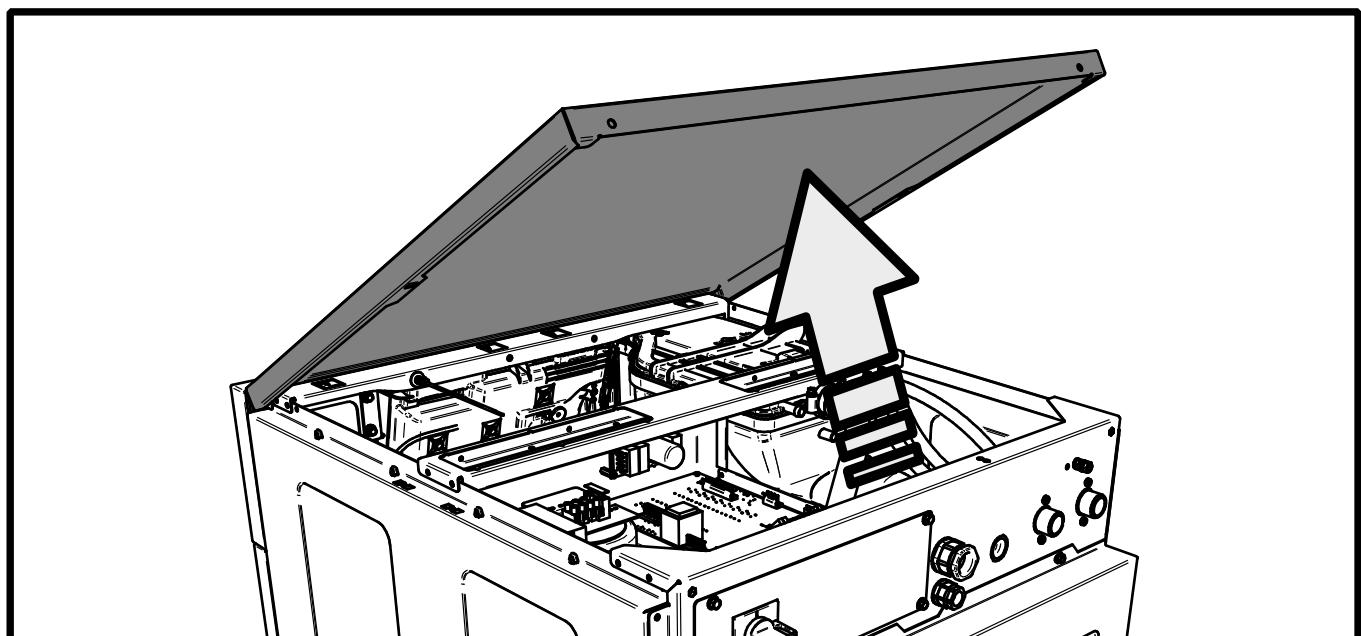
Étapes de montage:

**Étape 1:** Débrancher la machine.

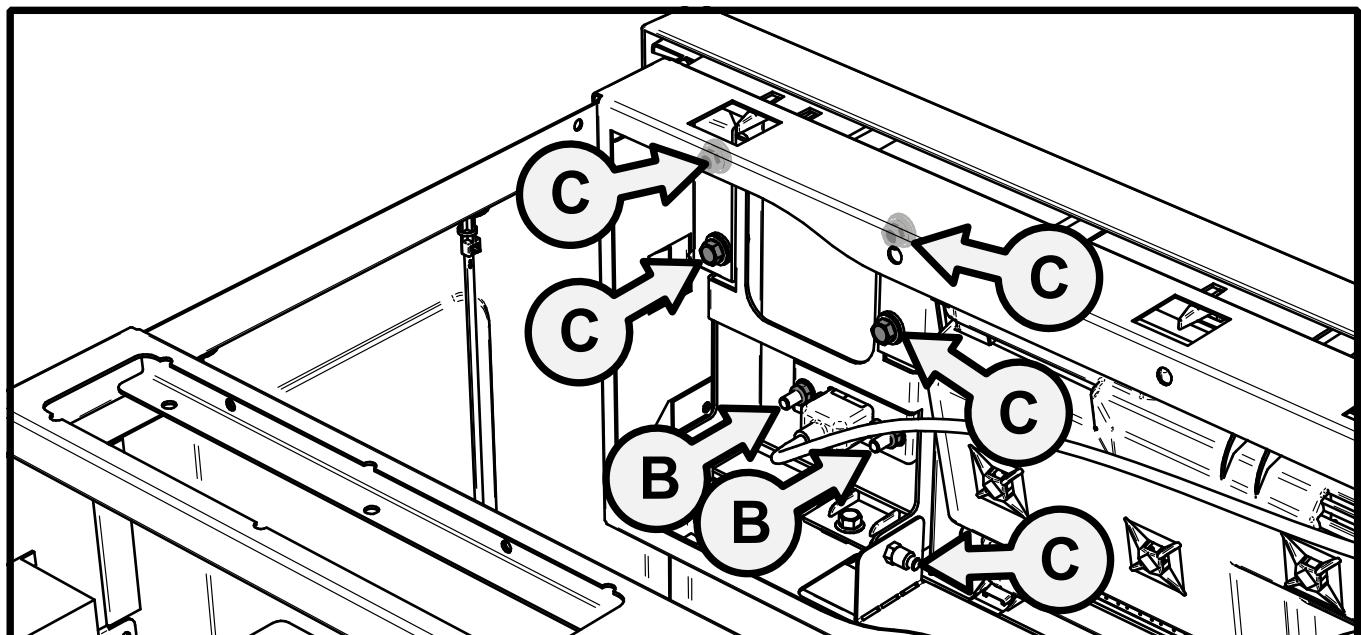
**Étape 2:** Pour retirer la partie supérieure du lave-linge, dévisser les deux vis à l'arrière (A).



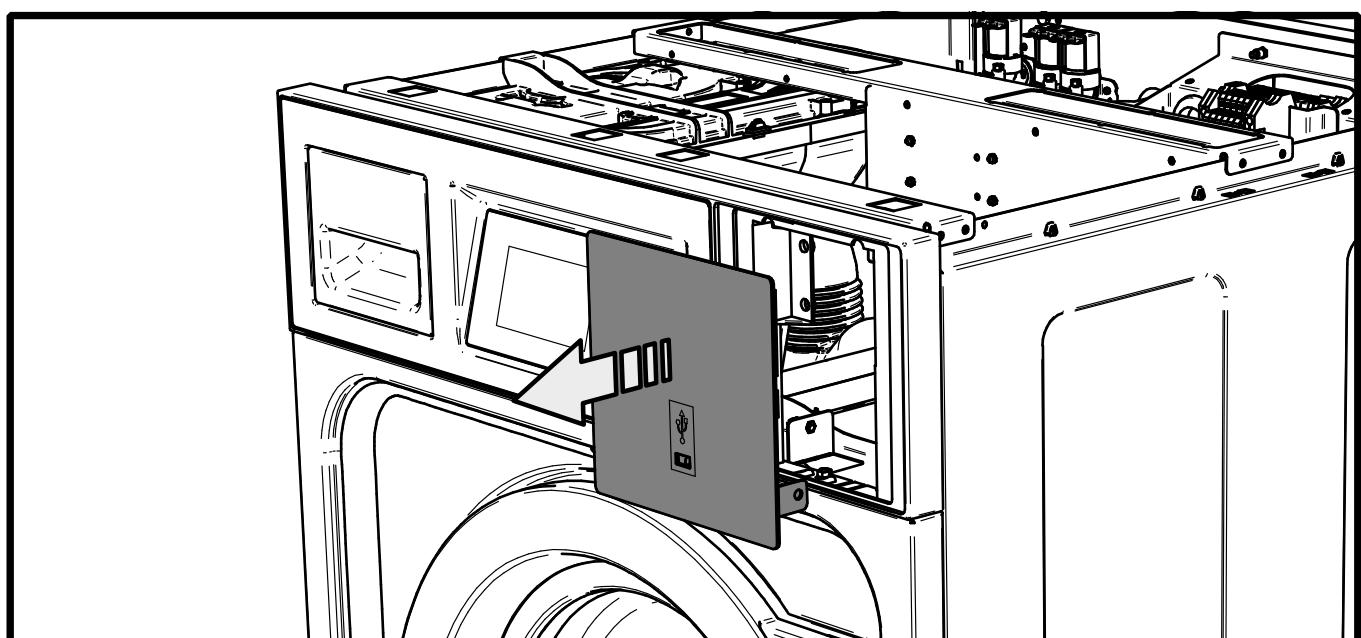
**Étape 3:** Retirer la partie supérieure en la soulevant depuis l'arrière.



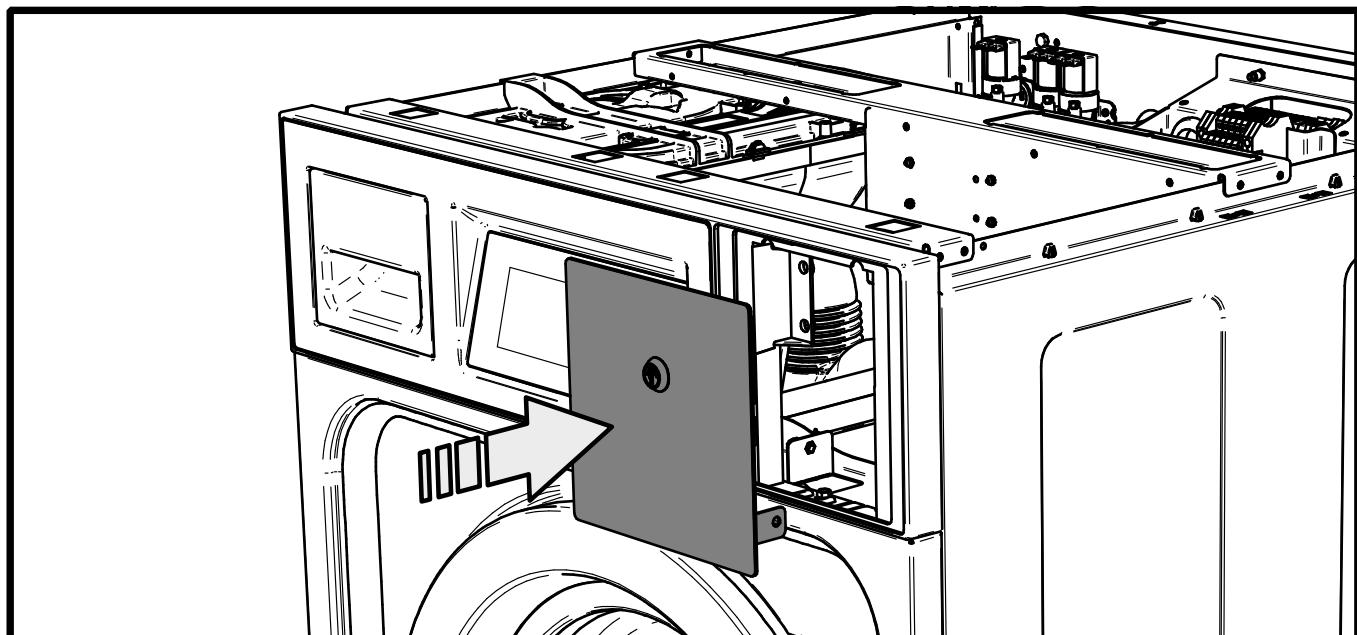
**Étape 4:** Pour retirer le panneau porte-commande, desserrer d'abord les écrous M5 (B) de fixation de la prise USB et les vis M5 (C).



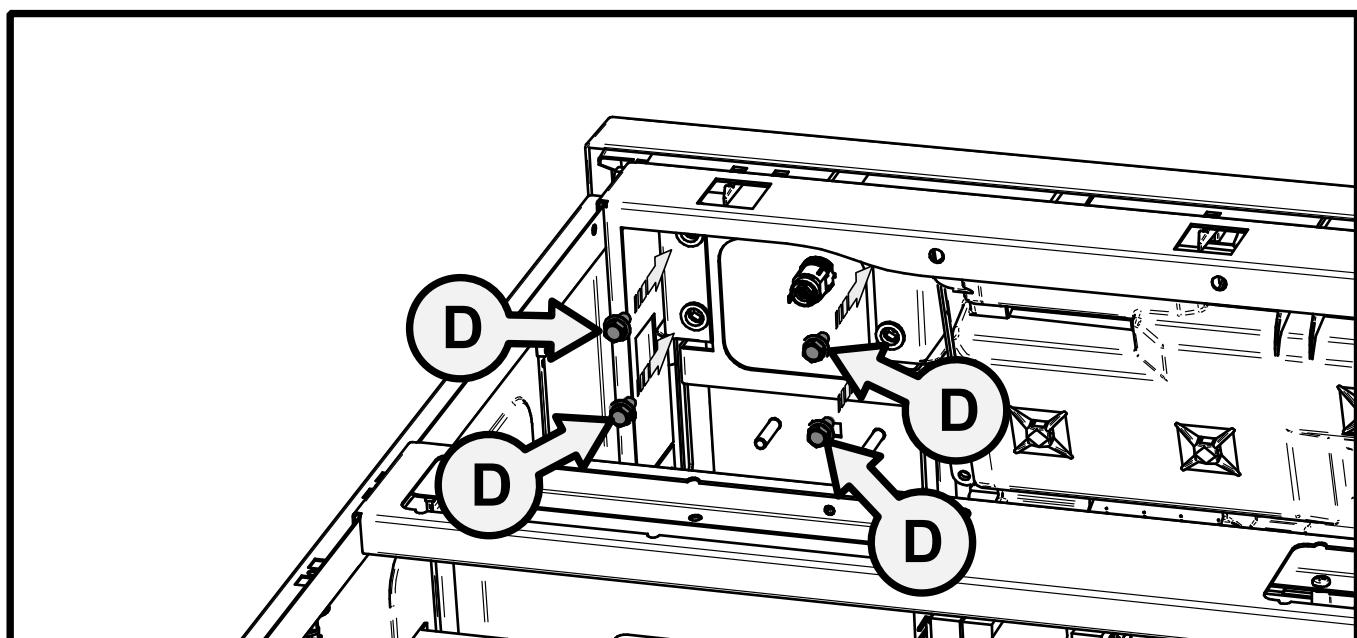
**Étape 5:** Retirer le panneau porte-commande.



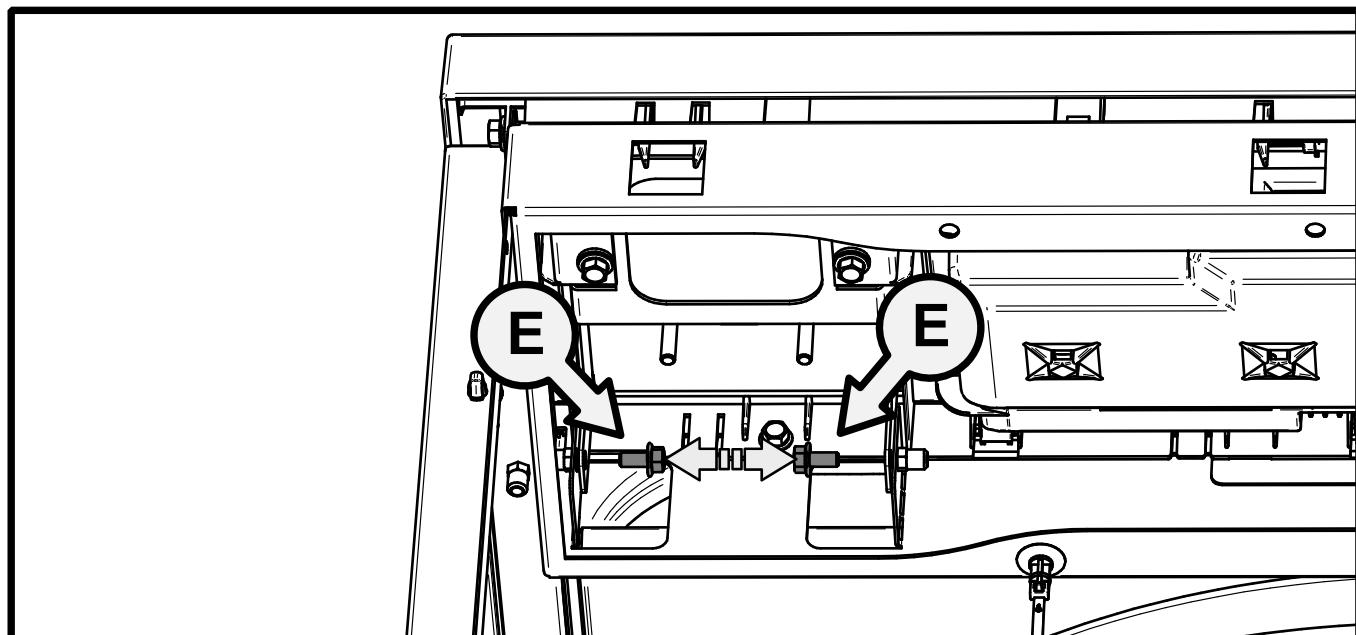
**Étape 6:** Introduire le kit de la centrale de paiement dans le creux du panneau porte-commande.



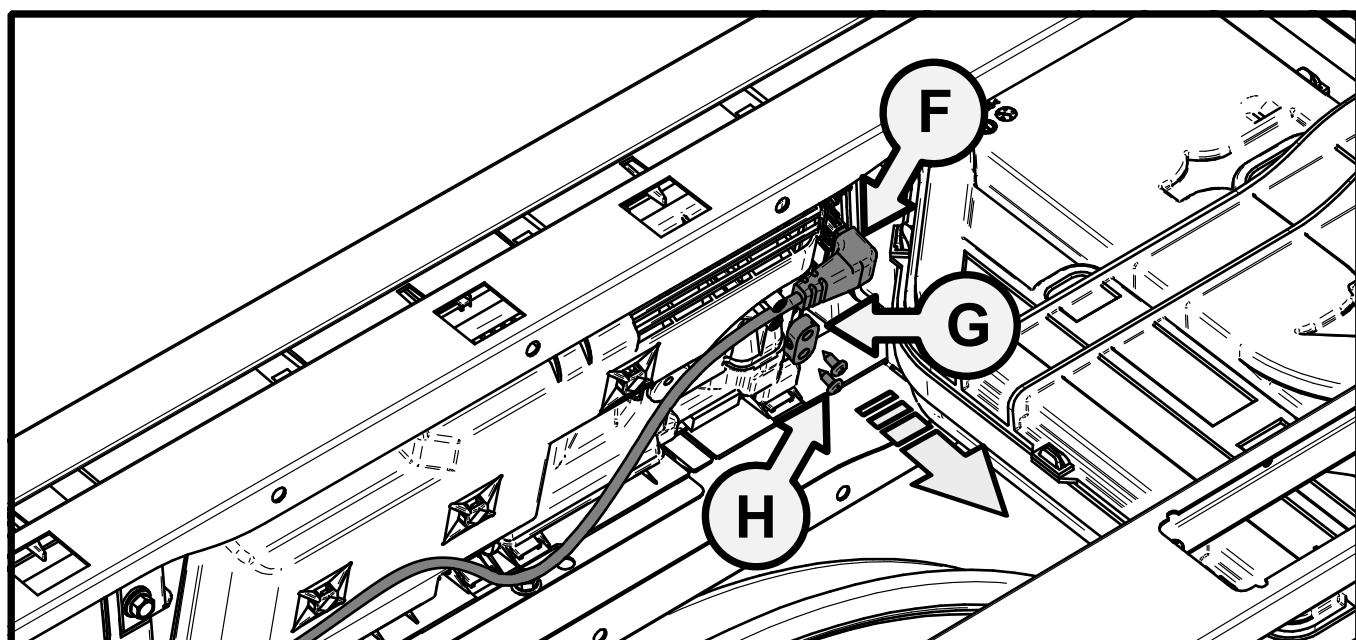
**Étape 7:** Fixer le panneau du kit de la centrale de paiement au porte-commande par l'intérieur de la machine, à l'aide des vis M5 (D) livrées dans le kit.



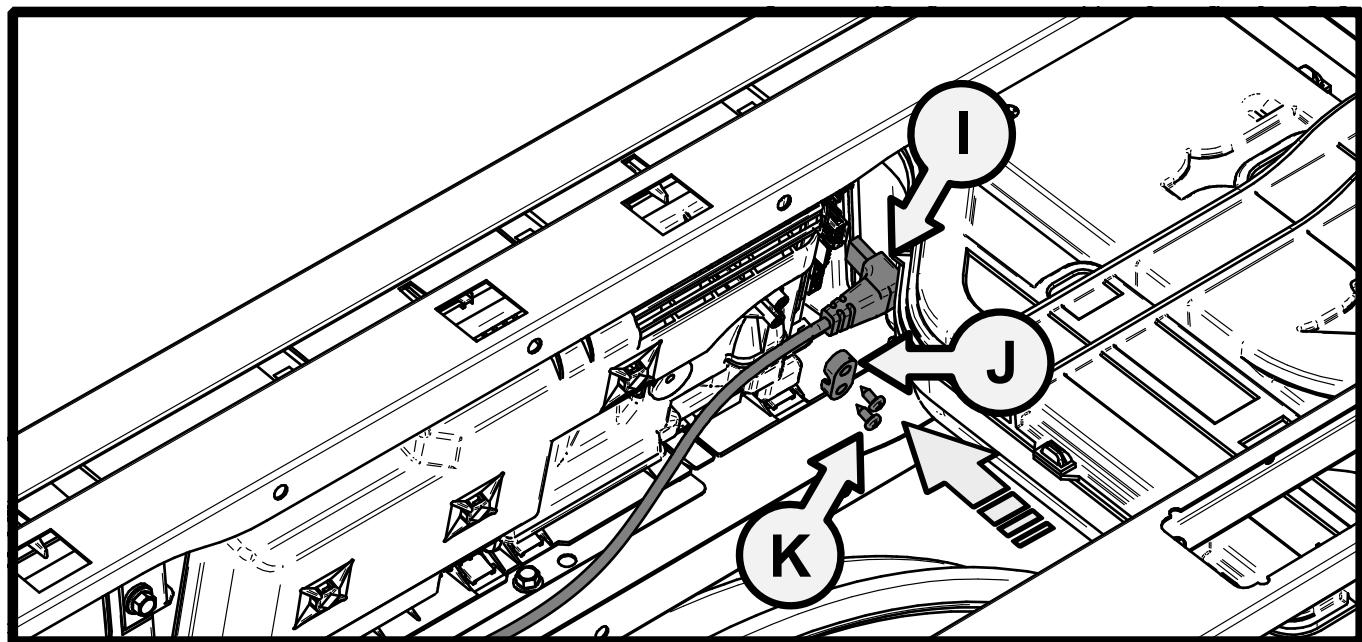
**Étape 8:** Fixer le panneau du kit de la centrale de paiement à la machine par l'intérieur, à l'aide des vis M5 (E) livrées dans le kit.



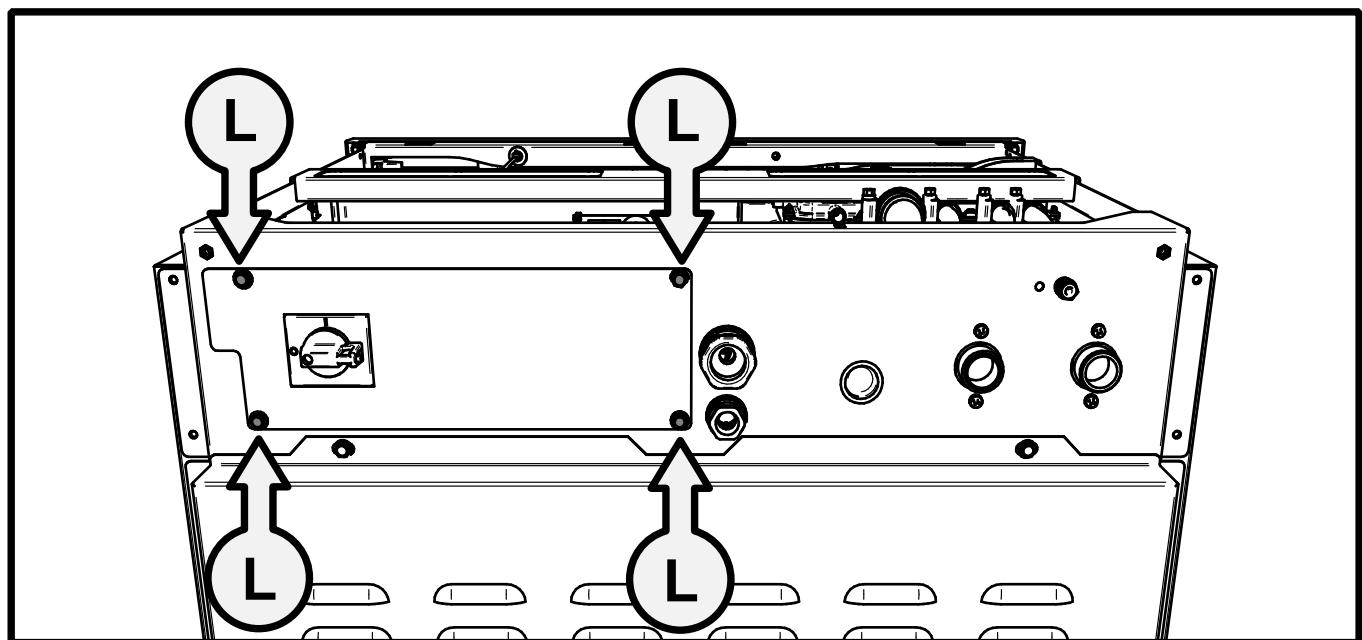
**Étape 9:** Libérer le câble USB (F) de la machine, en retirant l'agrafe de fixation (G) retenue par deux vis (H) Phillips.



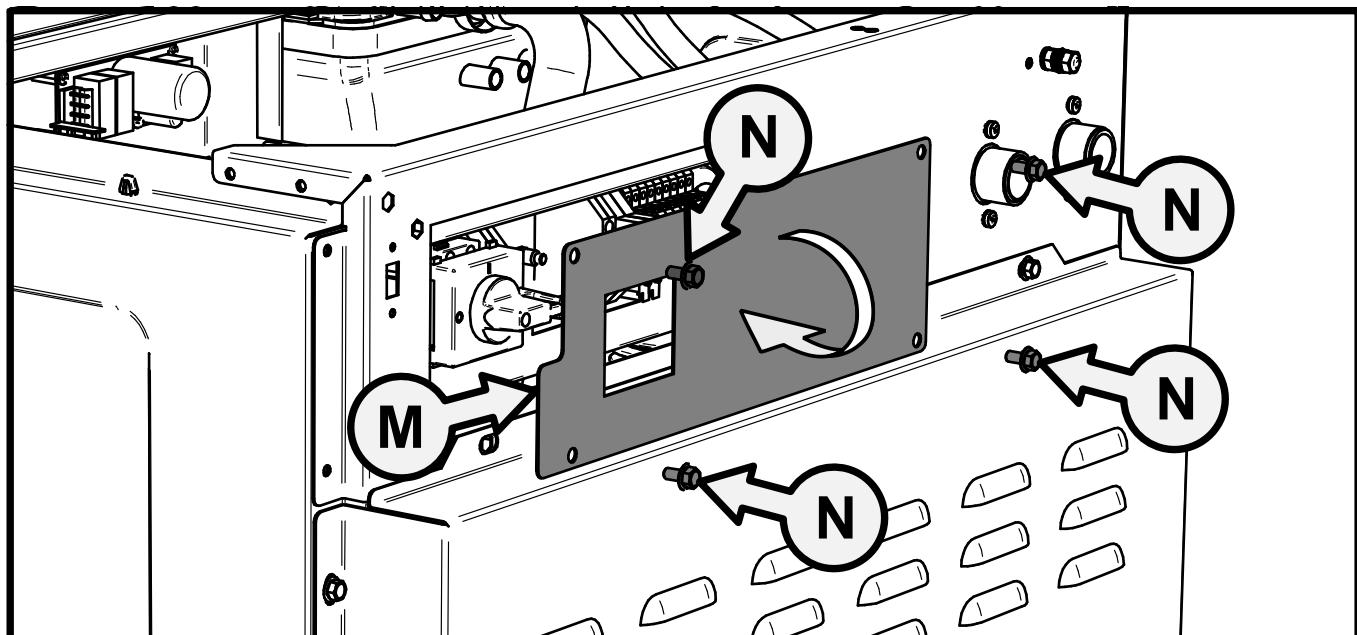
**Étape 10:** Connecter le câble USB (I) livré avec le kit, et le fixer à l'aide de l'agrafe de fixation (J) et des vis (K) desserrées à l'étape précédente.



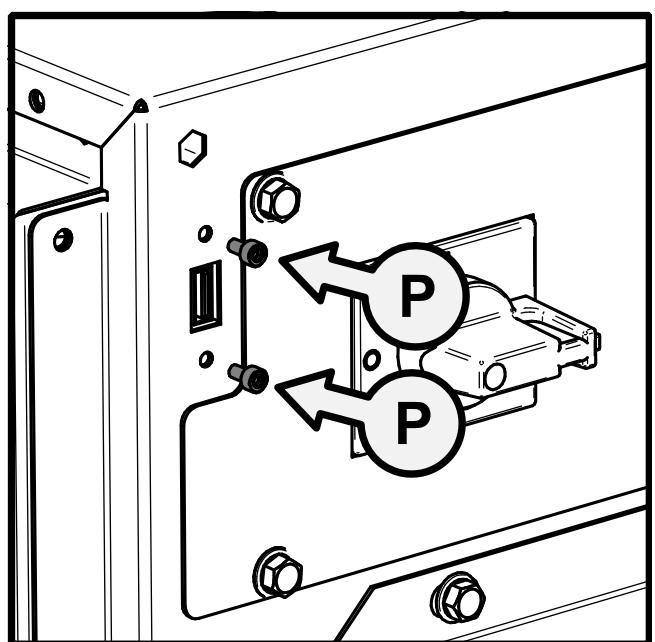
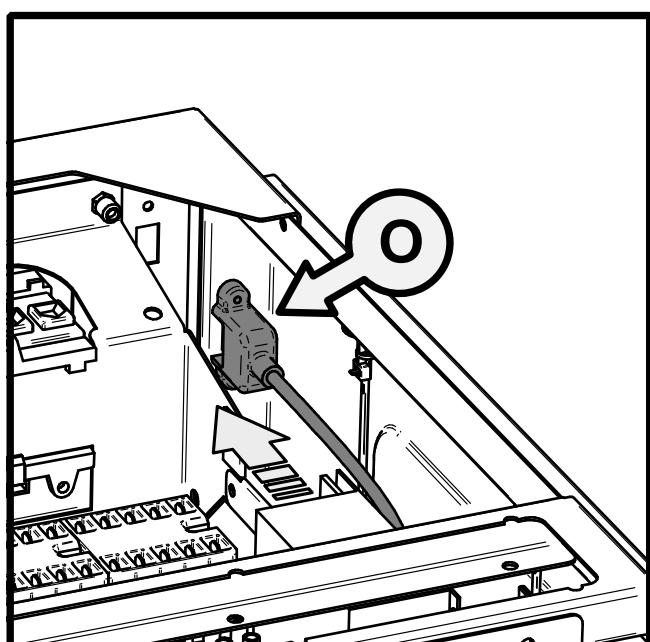
**Étape 11:** Desserrer les vis (L) du regard du tableau électrique de la machine.



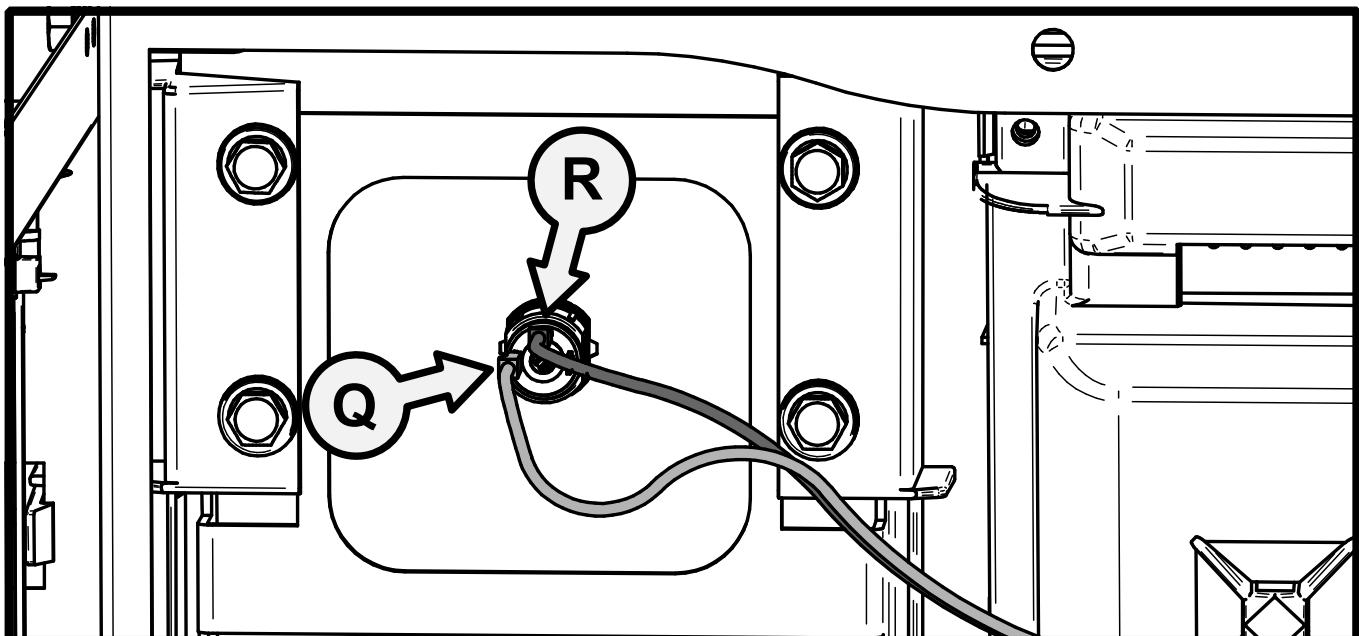
**Étape 12:** Retourner le panneau (M) du regard du tableau électrique, et le visser de nouveau à l'aide de ses vis (N).



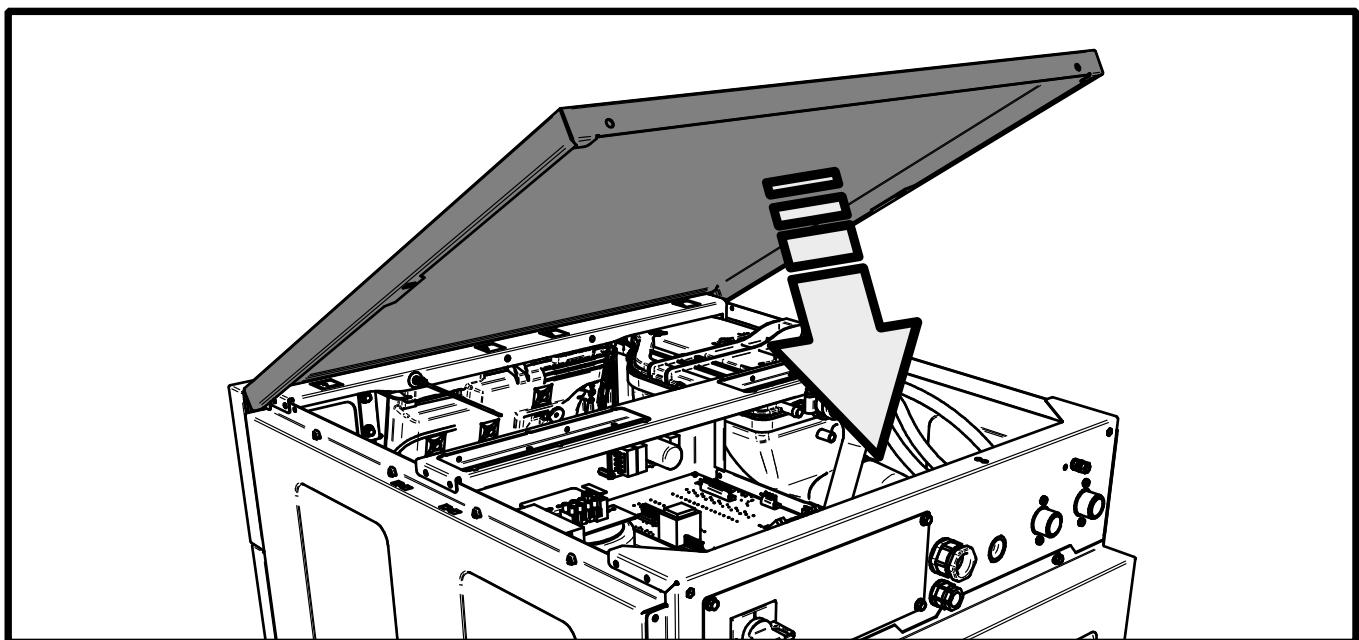
**Étape 13:** Placer le connecteur femelle du câble USB (O) livré dans le kit, à l'arrière de la machine. Le fixer à l'aide des vis (P) M3 livrées dans le kit. Couvrir la prise USB à l'aide du bouchon fourni dans le kit.



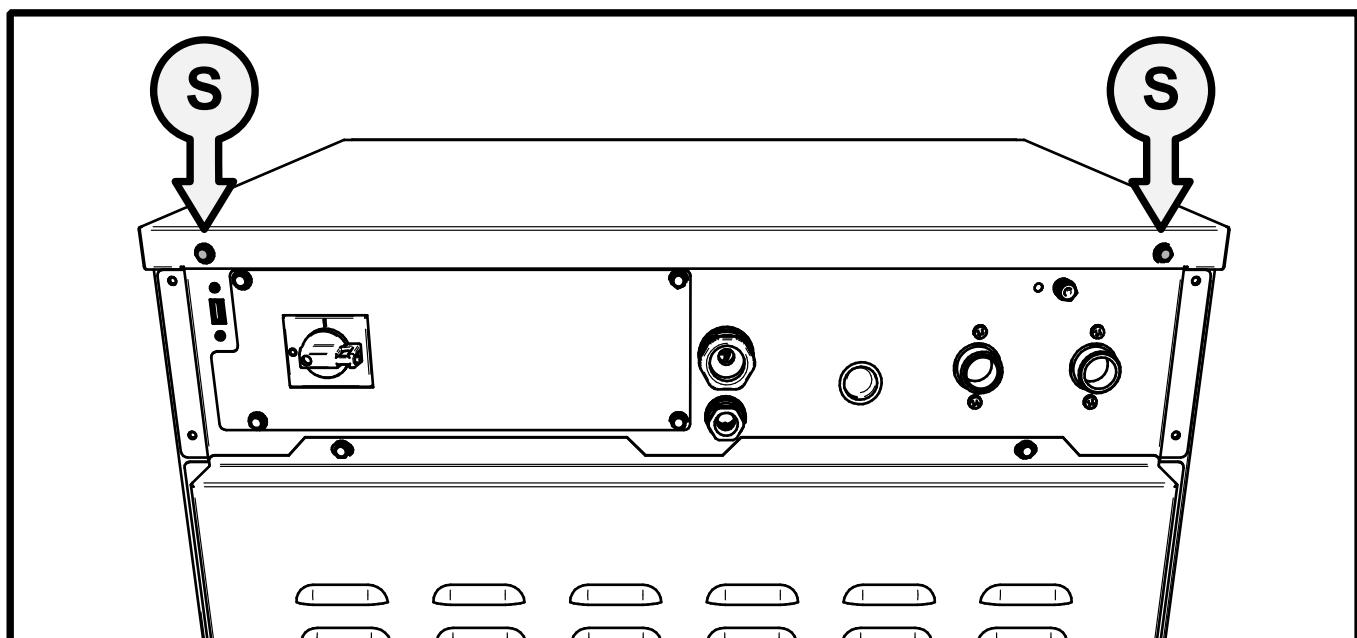
**Étape 14:** Réaliser la connexion électrique de l'interrupteur à clé installée dans le kit de la centrale de paiement. Relier le câble marron (Q) à la broche gauche et le câble rouge (R) à la broche supérieure. Ne pas utiliser la broche droite.



**Étape 15:** Placer la partie supérieure, en insérant la partie avant de cette dernière dans la partie supérieure du porte-commande de la machine.



**Étape 16:** Terminer la fixation de la partie supérieure à l'aide des vis (S) arrière.



Boznia and Herzegovina	Marco Convertible	BAM	KM	
Bangladesh	Taka de Bangladesh	BDT	Tk	
Switzerland	Franco Suizo	CHF	CHF	
Dominican Republic	Peso Dominicano	DOP	RD\$	
Hong Kong	Dólar de Hong Kong	HKD	HK\$	
Israel	Shekel Israelí	ILS	₪	
India	Rupia india	INR	Rs.	
Sri Lanka	Rupia de Sri Lanka	LKR	රු	
Morocco	Dirham marroquí	MAD	₼	
Macedonia	Dinar Macedonio	MKD	MKD	
Peru	Nuevo Sol Peruano	PEN	S/.	
Poland	Zloty polaco	PLN	zł	
Russian Federation	Rublo Ruso	RUB	руб	
Sweden	Corona sueca	SEK	kr	
Thailand	Baht tailandés	THB	฿	
Tunisia	Dinar tunecino	TND	ت.د	
Uruguay	Peso Uruguayo	UYU	\$	
Serbia	Dinar serbio	RSD	дин.	
South Africa	Rand sudafricano	ZAR	R	
Australia	Dólar Australiano	AUD	\$	
Czech Republic	Corona Checa	CZK	Kč	
Denmark	Corona Danesa	DKK	kr	
Kenya	Chelín keniano	KES	KSh	
Mexico	Peso mexicano	MXN	\$	
Norway	Corona Noruega	NOK	kr	
Romania	Leu rumano	RON	L	
Philippines	Peso Filipino	PHP	\$	
Algeria	Dinar argelino	DZD	₾	10

1

5

Guyana	Dólar de Guyana	<b>GYD</b>	GY\$	
Hungary	Florín Hungaro	<b>HUF</b>	Ft	
Iceland	Corona islandesa	<b>ISK</b>	kr	
Kazakhtan	Tengue Kazajo	<b>KZT</b>	T	
Taiwan	Dólar Taiwanés	<b>TWD</b>	NT\$	
Chile	Peso Chileno	<b>CLP</b>	\$	50
Costa Rica	Colon Costarricense	<b>CRC</b>	₡	
Iran	Rial Iraní	<b>IRR</b>		
Paraguay	Guarán paraguayo	<b>PYG</b>	\$	
French Polynesia	Franco CFP	<b>XPF</b>	F	
Colombia	Peso Colombiano	<b>COP</b>	\$	100
Indonesia	Rupia indonesia	<b>IDR</b>	Rp	
Japan	Yen japonés	<b>JPY</b>	¥	
South Korea	Won coreano	<b>KRW</b>	₩	
Uganda	Chelín ugandés	<b>UGX</b>	USh	
Venezuela	Bolívar	<b>VEF</b>	Bs.	